# El hogar



40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA

13 DE AGOSTO DE 1943
Año XXXIX Nº 1765

# ¿Qué ocurre detrás de esta puerta?



RIQUISIMO!

ASI DA GUSTO SENTARSE A COMER!

MUY BIEN POR LA DUEÑA DE CASA!



Han llevado fiambres a la mesa y...

# SON DE ARMOUR!




Insista siempre, señora, en "que sean de Armour" los fiambres que usted adquiere, y llévelos a su mesa en la seguridad de que todo el mundo se lo festejará.

Fiambres Armour le brindan a usted la satisfacción de servir un plato delicado, riquísimo, a tono con la categoría de su mesa y con su buen gusto de ama de casa.

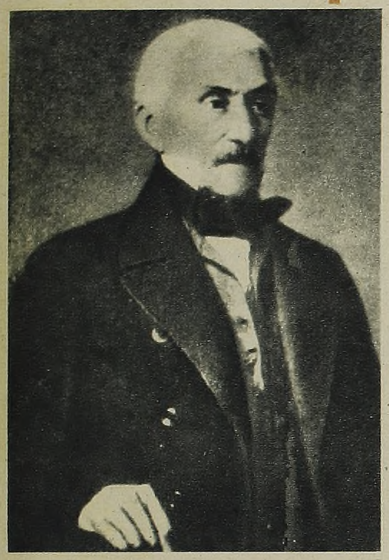
**Armour**

# Opiniones

**1850 - 17 DE AGOSTO - 1943**

# SAN MARTIN, genio moral

Por MARIA ALICIA DOMINGUEZ



**Daguerrotipo del año 1848.**

DE todas las imágenes del Héroe, ninguna tan expresiva de su ser íntimo como la del daguerrotipo de 1848. Su iconografía militar es también muy interesante, porque San Martín llevó los entorchados como un insigne general. Era un espíritu de orden, y no hay un sentimiento que deje de expresar en el tipo físico la fisonomía moral.

Pero vestido de paisano, San Martín es también el jefe nato: mantiene la cabeza erguida, la mirada aguileña, aunque esta mirada ya casi no refleja la luz desde 1845.

Hay demacración y hay dolor en su semblante de anciano, pero hay también energía en el rictus de la ceja y en el ceño, allí donde dicen que irradia su aureola la inteligencia. Este retrato corresponde a la imagen viva del hombre que paseó su gloria y su cansancio por lugares de destierro.

Lo que tan pocas veces sucede en la historia se cumple en San Martín: el hombre sobrevive en él al héroe, afirmándolo con indestructible relieve humano.

Cuando el héroe es substantivamente un hombre — como en el caso de San Martín, — conoce la fórmula suprema de la supervivencia: desprenderse sin dolor de todo lo adjetivo, renunciar lo contingente para ganar lo eterno. Y sobre todas las cosas de este mundo: vivir en paz con su alma.

No es posible pensar que los labios oprimidos que reproduce el daguerrotipo de 1848 no correspondan a la queja íntima de su dueño en los paseos solitarios de Boulogne-sur-Mer. Pero esa queja no la oyó sino el mar sonoro de recuerdos.

Podemos imaginarnos lo que sería para el desterrado hijo de la llanura, el tácito llamado de la distancia, nombrándolo desde las aguas clamorosas.

"Tengo derecho a disponer de mi vejez", había escrito un día a O'Higgins, despidiéndose del Perú. Pero ¿es que acaso no la soñó bien ganada en el reposo de la tierra a la que había sacrificado su media edad?

Solamente su concepto del deber como sacrificio pudo inspirarle el arrancamiento de la patria que había sido para él, como para sus constructores: una deidad exigente, en cuyo altar fueron pocas las más grandes ofrendas. Y él le rindió todas las oblaciones, desde la que debió ser tan triste para su concepto del orden: la del hogar, la de la dicha íntima.

Nadie como este hombre realiza la profunda verdad contenida en la sabiduría antiquísima del Oriente: si puedes considerar la derrota como consideras la victoria, con idéntica serenidad, si eres capaz de renunciarlo todo, serás también señor de todo. Solamente quien arriesga perder, puede ganar. Todas las difíciles victorias de San Martín parecen encaminadas a la más ardua conquista: la del dominio sobre sí mismo. Por eso el coronel de treinta años, destacado en Bailén, sumerge de golpe su ayer y se precipita dentro de un caos para forjar la libertad de un continente.

¿Ambición de soldado que sueña conquistas inéditas, individuales? Puede ser. Al fin, toda vocación tiene sus exigencias. Pero hay muchas clases de ambición. Y de aquella que todo lo apetece para sí, no puede acusársele al héroe. Porque él no busca el atajo ni el declive, ni se adecua, ni se aviene; él camina en pos de lo más arduo; precisamente al revés de todos los ambiciosos. Y conserva clarísimo el espíritu con esa luz que desconocen quienes se deslumbran en el íntimo y desmesurado concepto de sí mismos.

No hubo epíteto infame, suposición vil que no clavase su flecha en aquella gloria. Y acaso al dar por terminada su misión, el héroe llevaba implícito en su designio el anhelo de reposar: "estoy y estaré retirado del mundo".

He ahí otra característica de su grandeza moral: el retorno a la verdad íntima, a la libertad interior.

No se queja. Por eso la boca del anciano tiene un pliegue inflexible. Aplica la moral estoica de la guerra a la conducta de su vida en medio de un mundo que batalla siempre, como las estrellas en su pelea contra las tinieblas...

Y cuando no guarda altivo silencio, dice: "Mi corazón se va encalleciendo a los tiros de la maledicencia." El sabe que su conducta y su vida serán el testimonio verdadero; que quienes las observaron de cerca, tan austeras y limpias, quienes vieron al militar coser los botones de su chaqueta gloriosa, y preferir la vianda sobria del fogón a la bien tendida mesa, no podrán dar crédito a ninguna injuriosa leyenda.

Este hombre justo está presente hasta en las disposiciones que toma para su muerte: "Prohibo que se me haga ningún género de funeral, y desde el lugar en que falleciere se me conducirá directamente al cementerio sin ningún acompañamiento. Pero sí desearía que mi corazón fuese depositado en el de Buenos Aires."

He aquí cómo el hombre que todo lo dió a la tierra amada de su alma, pide como única gracia que su corazón lastimado por la ingratitud repose en ella. En más de una carta expresa el anhelo de que sus huesos duerman en la tierra vernácula. Se lo dice a O'Higgins, se lo dice a Rosas, se lo dice a sí mismo en sus largos paseos solitarios. Es lo único que lo preocupa. Tal como a Belgrano, enfermo de muerte en el norte, la necesidad imperiosa de llegar a Buenos Aires antes del tránsito.

Vivo, no regresará a la patria después del amargo adiós de 1829. Cuando dispone su testamento, ya ciego en 1844, tiene esa certidumbre. Por eso pide lo que sabe que no negarán a un muerto. Quien subió y bajó altivamente de las más altas posiciones, *(Concluye en la pág. 15).*

# EL MISTERIO DEL Rubí

Cuento de
ALICIA NADAL

Ilustración de
RODOLFO CLARO

UN día recibí la carta de mi amiga Luz, internada en un sanatorio de Córdoba. Me pedía que la visitara, pues se sentía mal y quería conversar con una persona de su pueblo.

Puesto que aquellos eran los meses de vacaciones y a mí, como maestra, me correspondía una licencia, tomé sin vacilación el tren a Córdoba.

En el camino, ya cansada de contemplar el paisaje, me puse a evocar el pasado. Las visiones de tiempos idos desfilaban ante mis ojos. Como en un sueño veía la pequeña escuelita en la que aprendí a leer y escribir.

Luz había sido mi compañera de banco. Eramos como hermanas. Ella vivía con su padre en una cabaña situada a la orilla del bosque, en la que yo era huésped frecuente. Juntas estudiábamos y jugábamos. Después, cuando ya empezábamos a soñar con un príncipe azul, ideal de nuestras vidas, nos convertimos en unas fieles y discretas confidentes, amigas inseparables.

Había algo que yo admiraba en Luz: su voz. Una voz vibrante y cristalina, maravillosamente dulce. En el coro de la iglesia se destacaba siempre, eclipsando con su sin igual pureza las demás voces que lo formaban. Jamás había oído algo semejante: parecía como si en la garganta de Luz resonasen cien campanillas de plata...

Un día se había marchado del pueblo. Y durante más de dos años no supe nada de ella. Cierta tarde, un diario procedente de la capital trajo una sensacional noticia. Se trataba de una gran revelación en materia de canto, de una cantante contratada para actuar en la Opera.

Miré el retrato que acompañaba la nota y reconocí el delicado rostro de mi amiga de la infancia. Luz, la cancionista del pueblo, había conquistado el nivel que le correspondía por su extraordinario talento.

✶ RECOSTADA sobre un sofá en la terraza del sanatorio, Luz descansaba. Me asustó su intensa palidez que le prestaba un aspecto casi irreal. Su piel parecía transparente y las grandes ojeras pintadas por el insomnio y cansancio hablaban del estado en que se encontraba.

Al verme sonrió, tendiéndome la mano.

— Luz querida: ¡cómo me alegra verte! — fué lo único que atiné a decir.

Hacía calor. El aire estaba seco, sofocante. El jardín, enorme y bien cuidado, parecía somnoliento, adormecido por la pesada atmósfera.

— Te escribí esa carta, porque sentí la necesidad de hablar con una amiga antes de morir.

— ¡Por favor, Luz, no digas disparates! — exclamé.

Ella me interrumpió:

— No trates de mentir — dijo. — Ya estoy harta de personas que me engañan, que me mienten, y en vez de hacerme un bien, empeoran aún mi estado físico y moral...

Una enfermera pasó cerca mío. A pesar de su juventud, no había brillo en sus ojos. Eran ojos que ya habían conocido el frío de los últimos instantes y la terrible angustia de las almas que empiezan a dejar el mundo para elevarse hasta regiones desconocidas.

Sentí que un extraño temor se apoderaba de mí. Hubiera querido huir de aquel ambiente de desolación, ocupar la mente con otros temas, llenar los ojos con otros horizontes.

Mientras tanto, mi amiga proseguía:

— Tengo un secreto que jamás he confiado a nadie. Un recuerdo que me tortura, que me enloquece. Permite que te cuente la historia de mi vida. Tal vez eso me devolverá la paz.

✶ — LO que te voy a contar— empezó diciendo — ocurrió una noche de invierno hace aproximadamente ocho años.

"Mi padre y yo estábamos sentados a la mesa, terminando la cena. Hacía frío. El fuego en la chimenea ya se estaba apagando...

"De pronto percibimos varios golpecitos dados a la puerta. No esperaba visitantes a esa hora avanzada de la noche, y por lo tanto no fuí a abrir, segura de que era tan sólo el viento azotando las paredes de nuestra vivienda. Pasaron varios minutos. El llamado se repitió. Me levanté y abrí la puerta. Fué entonces cuando me encontré con el hombre más extraordinario que había conocido. Vestía un equipo de caza. Sus ojos negros y enigmáticos parecían dos cuencas vacías... Su expresión — ¡oh, no la olvidaré jamás! — reflejaba ironía, audacia, y — no sé si me explico bien — maldad.

"No, tal vez no era maldad. Quizá tan sólo una expresión algo salvaje, reflejo de pasiones irrefrenables, de ambiciones incontenidas, de horizontes vagos y brumosos. Fué tan fuerte mi sensación de asombro, de perplejidad, que ni siquiera pude responder al amable saludo del visitante.

"— ¿Quién es? — preguntó mi padre desde el interior de la habitación.

"Separé la mirada de aquellos ojos que me seducían e intrigaban, y le respondí:

"— Es un huésped...

"— Hazlo pasar.

"Me hice a un lado. El extraño desconocido se acercó a mi padre y le preguntó si quería concederle hospitalidad por una noche.

"En aquel entonces teníamos una habitación destinada a los miembros de familia que nos venían a visitar de cuando en cuando.

"Mi padre decidió que el huésped dormiría allí aquella noche. Yo hubiera querido protestar. Presentía que la presencia de aquel hombre en nuestra casa no presagiaba nada bueno. Pero la voluntad de mi padre era sagrada. Y no tuve otro remedio que ir a la cocina y preparar un plato para el huésped.

"Al volver lo encontré sentado a la mesa. Me acerqué a él y le serví la comida. Traté de esquivar la mirada de sus ojos, que al posarse sobre mí me quemaban el rostro.



"El fuego en la chimenea ya se había apagado...

"El desconocido se levantó, puso un trozo de leña en la chimenea y encendió un fósforo.

Un fuego vivo, brillante, purpúreo, encendía chispas en los ojos del hombre.

"—¿Cómo se llama?—me preguntó.

"—Luz—le respondí.

"Debió gustarle el nombre, pues lo repitió varias veces con dulzura.

"—¿Sabe cantar?

"Me extrañó la pregunta. Pero satisfecha de poder lucirme ante él, entoné una de mis canciones preferidas.

"Cuando la terminé, él nada dijo.

"Yo comprendí, sin embargo, que le agradó mi voz. Luego, obedeciendo a mi padre, me fuí a dormir.

"Los dos hombres se quedaron charlando un rato. Poco más tarde la obscuridad más absoluta reinó en la casa."

Luz se interrumpió. Noté que el esfuerzo de hablar la agotaba. Tosió.

"—No hables tanto, querida—insinué,—te hace mal...

"Pero ella no me escuchaba.

"—Al día siguiente—continuó—me desperté tempranísimo. Mi padre dormía aún. Me vestí y bajé al comedor.

"Sobre la mesa encontré un papelito doblado que decía: "Les agradezco su hospitalidad. Y a usted, Luz, le aconsejo que estudie canto. El rubí que le dejo es el objeto más caro para mí. Tal vez algún día comprenda por qué."

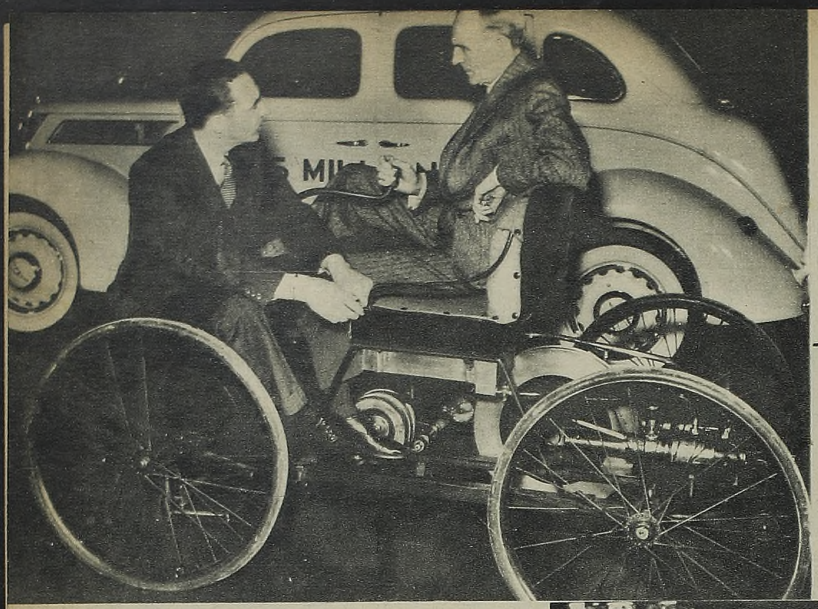
"No comprendí el significado de aquellas palabras, por cierto harto difíciles de comprender.

"Dejé la carta sobre la mesa y mis ojos se posaron en un sobre cerrado. Lo desgarré y ví, atónita, que contenía tres mil pesos y un rubí hermoso, enorme.

*(Concluye en la pág. 61)*

# Del "999" al "JEEP" o los ochenta años de

Una nota de



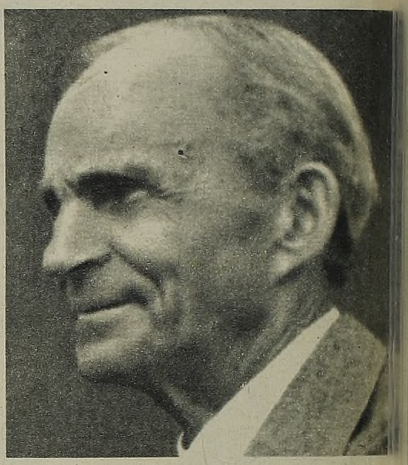
**DEL 1 AL 25.000.000**

*Henry Ford y su hijo Edsel, recientemente desaparecido, fotografiados con los coches "Ford" número 1 (1893) y número 25.000.000 (1940), a poco de estallar la actual contienda.*



**EN SUS BODAS DE ORO**

*El 11 de abril de 1938, el magnate del automóvil celebró en Detroit sus bodas de oro. En esa ocasión se realizó una ceremonia religiosa en casa de Edsel, el hijo único del matrimonio, y luego se sirvió una cena íntima. Esta fotografía fué obtenida en la mañana de ese día.*



**HENRY FORD,** *pocas semanas antes de cumplir los ochenta años.*





**EDISON Y FORD**

*Durante toda la vida fueron amigos estos dos grandes hombres. Aquí los vemos en momentos de saludarse, a las puertas de los laboratorios de Edison, en West Orange (Nueva Jersey), con motivo de una visita del rey del automóvil al genio de la electricidad.*

**BAILANDO CON SU NIETA**

*No obstante sus setenta y siete años, Mr. Ford se arriesga a un vals con la flamante esposa de su nieto Henry Ford. Es fama que el extraordinario industrial goza de una gran salud y que su agilidad es sorprendente.*

## VERTIGINOSA SINTESIS DE U

**1863** Nace Henry Ford en un hogar campesino de Springwells (Michigan).

**1879** Descontento de las tareas rurales y aficionado desde la niñez a la mecánica, ingresa primero en los talleres Drydock, y luego en la Westinghouse Company Schevectady, de Detroit.

**1886** Siete años después sus ideas revolucionarias en lo que atañe al "coche sin caballos" están ya próximas a dar los resultados apetecidos. Fué entonces cuando actuó como ingeniero maquinista en la Compañía de Electricidad de Detroit (Detroit Edison Company).

**1893** Este año señala la terminación del primer automóvil experimental. Era un aparato verdaderamente estrafalario, montado sobre ruedas de bicicleta. El motor tenía un solo cilindro groseramente fabricado. Todos los engranajes de la máquina provenían de viejos relojes. Sin embargo, andaba. Constituía, en suma, el triunfo del "coche sin caballos", el triunfo mecánico de nuestro siglo.

**1903** Diez años tardó Ford en perfeccionar su invento y al fin ofreció al mundo su "999", o sea el primer verdadero automóvil de que se guarda memoria. Fué en este año que se fundó la "Ford Motor Company", con 100.000 dólares de capital nominal y sólo 28.000 de capital subscripto. Formaron la compañía Ford y once amigos de Detroit, entre los cuales figuraban los empleados de una carbonería. Ford retuvo para sí el 25 % de las acciones.

**1908** Ford lanza al mercado su famoso modelo "T" y con él se imponen sus ideas de sistematización.

**1913** La Ford Motor Company es ya una de las empresas industriales más poderosas de los Estados Unidos. Henry Ford posee para este año el 58 ½ % de las acciones de la compañía.

**1914** El mundo industrial y financiero se conmueve ante la noticia de que Ford distribuirá entre sus obreros y empleados diez millones de dólares en calidad de bonificación. Y a partir de este año, la

# HENRY FORD

ALEJANDRO RUSELL



**SU "HOBBY": LA BICICLETA**

*Henry Ford es propietario de una singular colección de bicicletas, sin duda la mayor del mundo. Tal es el "hobby" del gran hombre. De ahí que Walter Nilsson (a la izquierda), empresario de números circenses, que actúa en la exposición de N. York, le obsequiara la bicicleta "sorpresa" que se ve en la fotografía y que, no obstante su apariencia, rueda como cualquier otra.*

## UNA VIDA EXTRAORDINARIA

Ford Motor Company marca siempre rumbos en tal sentido y se convierte en una organización social modelo.

**1919** Edsel B. Ford, el recientemente fallecido hijo único del magnate, adquiere el 41 ½ % de las acciones restantes de la compañía. Y en julio ésta se reorganiza bajo las leyes del estado de Delaware, y con un capital de 100.000.000 de dólares. El modelo "T" constituye entonces el coche más popular del mundo y la estandardización es base de la industria automovilística.

**1924** Se llega a los 10.000.000 de automóviles Ford. Hicieron falta veinticinco años para los cinco primeros millones. Los cinco siguientes fueron hechos entre 1921 y 1924.

Junto con estos diez millones de autos Ford cabe señalar los siguientes pormenores de la enorme industria que los creó:

A) Una ganancia anual de cien millones de dólares.

B) Doscientos cincuenta mil obreros y empleados.

C) Líneas férreas y de vapores de su exclusiva propiedad; usinas, bosques, minas de hierro y carbón, altos hornos, fundiciones, fábricas de alambre y de vidrio, grandes filiales eléctricas.

D) Una ciudad ideada por Ford, con todo lo nenecesario para hacer la vida agradable. En esa ciudad viven miles de servidores de la Ford Motor Company.

E) Un periódico que tira 600.000 ejemplares.

F) Depósitos bancarios por más de doscientos millones de dólares que pueden ser extraídos con un solo cheque que lleve la sola firma de Ford.

G) Ni una sola huelga en el transcurso de veinte años.

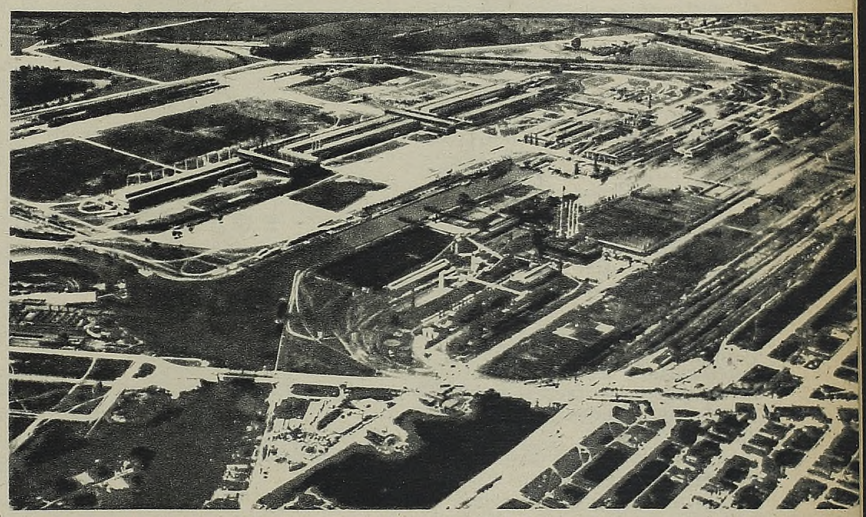
**1930** El modelo "T" sufre modificaciones impuestas por la competencia. Y van y vienen por los caminos del mundo más de quince millones de "fords", cuando el modelo "T" es substituído por el modelo "A", de líneas ligeramente europeas.

*(Concluye en la pág. 24)*



**EL PRIMERO DE LA SERIE**

*La Ford Motor Company se inició con este coche, o sea el modelo "999", en el año 1903. La fotografía fué obtenida al cumplirse el 30o aniversario de la empresa, en la Villa de Mr. Ford.*

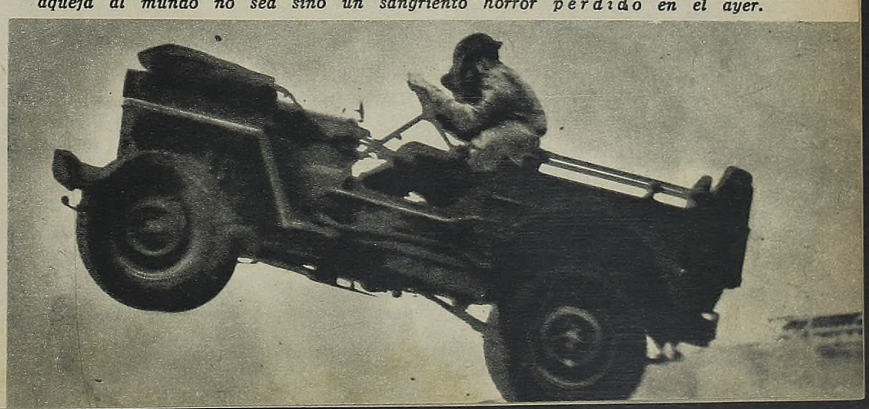


**LOS ESTABLECIMIENTOS FORD**

*Vista aérea de las fábricas de River Rouge, o sea del corazón del imperio industrial de Ford. A la izquierda se puede ver el amplio y moderno puerto, en el que atracan diariamente los barcos de la compañía.*

**UNA MARAVILLA: EL "JEEP"**

*Este, que es el último hallazgo de Ford, constituyó una de las sorpresas de la guerra motorizada. Aquí se ve al G. P. W. ("Jeep") dando un salto espectacular durante un ejercicio de adiestramiento. Se trata de un coche poderoso, sólido y económico, que también podrá ser usado como auto de ciudad cuando la actual pesadilla que aqueja al mundo no sea sino un sangriento horror perdido en el ayer.*





# El amor es una enfermedad



**La antigua frase "está loco por ella" puede ser una auténtica verdad científica.**

Por LEANDRO BARCENA LUQUE

SHAKESPEARE, el más grande poeta y dramaturgo de habla inglesa, escribió, hace cerca de trescientos años, en su "El mercader de Venecia", que "el amor es ciego". Geoffrey Chaucer, el primero de los poetas ingleses, dijo lo mismo unos doscientos años antes que aquél, poniendo la observación en boca de su "Mercader" en "El peregrinaje de Canterbury", de donde probablemente la tomó Shakespeare, que, aparte de su genio originalísimo, nunca se detuvo para tomar las ideas de otros hombres. Chaucer escribió: "Porque el amor es siempre ciego y puede no ver." Y catorce siglos antes que Chaucer, el poeta romano Propercio estableció en sus Elegías que "cualquiera es ciego cuando lo enloquece el amor".

El doctor T. A. Brombach, de San Francisco, uno de los más distinguidos oculistas norteamericanos, recientemente confirmó la verdad fisiológica de esas observaciones poéticas.

Se manifestó de acuerdo con los poetas en que el amor provoca trastornos visuales, causando entre sus víctimas una visión insuficiente. También confirmó la antigua identificación de Propercio, del amor con la locura.

Sus síntomas son los de ciertas enfermedades y, por consiguiente, debe clasificarse al amor como una enfermedad. Es, dice Brombach, "un estado de intoxicación mental". Como cualquier enfermedad, "trastorna la química del organismo humano". Sus víctimas "hacen muchas cosas raras", exactamente como las hacen quienes sufren a causa de toxinas o de envenenamientos por gérmenes.

El doctor Paul Voivenel, un médico francés igualmente distinguido, va aun más lejos que el doctor Brombach. En su libro "La Maladie de l'Amour" escribe que algunos síntomas de amor se parecen tanto a los de los venenos, drogas o alcohol, que la ciencia médica no puede sino creerlos semejantes.

Un enamorado privado de ver a su bienamada es como un ebrio a quien se priva del alcohol o como un adicto que carece de su droga. Sus fantasías son las que padecen fiebres, y sus acciones son a menudo disparatadas. La frase común "está loco por ella" puede ser literalmente cierta.

El amor puede provocar un trastorno mental no muy diferente de los síntomas de invasión del cerebro por los gérmenes de la meningitis o la llamada "enfermedad del sueño". Puede acabar con todas las ideas morales y destruir todos los frenos contra el delito, hasta los del asesinato, como lo hace la enfermedad del sueño y, en algunos casos, la parálisis infantil. Así como el germen de la enfermedad del sueño, puede reducir a sus víctimas a un estado de lasitud del que nada puede aparentemente sacarlas, y esto es especialmente aplicable al amor desdichado. Toda la fuerza nerviosa del organismo queda reducida por un ataque agudo de amor, tal como ocurre en otras dolencias.

Aunque no han muerto por amor tantos como por otras enfermedades conocidas, no cabe duda de que tales casos son comunes, ni de que la antigua frase "murió con el corazón hecho pedazos", aunque fisiológicamente inexacta, porque el corazón no se rompe, es prácticamente verdadera.

La tragedia amorosa clásica de la muerte por amor voluntariamente infligida, es "Romeo y Julieta", de Shakespeare, en la que Romeo, creyendo muerta a Julieta, se mata, y en la que Julieta, al despertarse y encontrar muerto a Romeo, se apuñala. Estos, según señalan los psicólogos, son actos de cerebros desequilibrados.

El doctor Claude Renault, médico francés del siglo XIX, creía que los celos, uno de los síntomas más peligrosos de la enfermedad de amor, podían curarse con ciertas píldoras que contenían drogas tendientes a combatir lo que el doctor Voivenel denominó el "descenso de la fuerza nerviosa" provocada por el amor.

Los psicólogos, conocedores de las complejas e íntimas relaciones existentes en el cuerpo entre el sistema nervioso y el sistema glandular, se inclinan a atribuir los síntomas enfermizos del amor al efecto de las emociones fuertes sobre la glándula pituitaria. Esta glándula, situada precisamente debajo del cerebro, es una especie de "glándula maestra" de todo el cuerpo, y una de sus tareas consiste en fiscalizar el funcionamiento de las otras glándulas. Es fácilmente afectada por las emociones y otras reacciones cerebrales. Un amor extremado la afecta de modo, probablemente, que altera la actividad de las demás glándulas del cuerpo. Se sabe que la cólera y el miedo no solamente provocan fiebres, sino estremecimientos, y no existe razón para que no ocurra con el amor la misma cosa. Es seguro que el amor determina una aceleración en los latidos del corazón, síntoma que es común en las enfermedades.

Otro grupo de reacciones sobre el que están de acuerdo sabios y poetas agrupa entre los síntomas de la enfermedad de amor los trastornos gástricos y la indigestión. "El amor y el guiso de arvejas son dos peligrosos enemigos", dice Dean Swift en su "conversación cortés".

En cuanto al guiso de arvejas, los médicos podrán discordar en cuanto a si causa o no la indigestión de manera infalible, pero no hay duda de que las emociones fuertes pueden provocar indigestión y, por consiguiente, el amor. En la Clínica Mayo, en Rochester, el doctor Walter C. Alvarez ha demostrado que un gran porcentaje de los casos de indigestión que llegan a los hospitales no son causados por enfermedades gástricas, sino sencillamente por la ansiedad o una intensa emoción de alguna otra índole.

La palidez y la tendencia al rubor fácil y repentino son síntomas del amor sobre los que han insistido siempre los poetas. Y también aquí la ciencia está de acuerdo con los poetas.

## CORDOBA Y SUS SIERRAS

### BURRITOS DE MINA CLAVERO

Quisiera hacer un desfile
de estos burritos serranos.

El uno detrás del otro,
negros, cenicientos, blancos.

Las cabezas agachadas,
los ojos, tijeretazos.

Las orejas hacia el cielo,
los rabos a todos lados.

Y las crines bien tusadas,
como otro perfil serrano.

Sin alforjas, sin jinetes,
ellos solos y el verano.

Triturando los caminos,
pulverizando los vados.

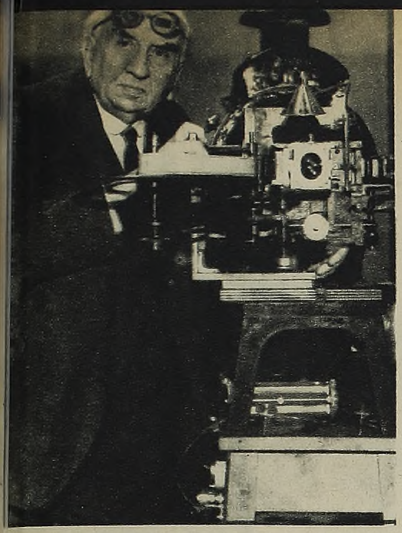
El Champaquí a la distancia
los bendice, iluminado.

Sentadito en una piedra,
yo los iría contando.

FERNANDEZ MORENO

# Quién hizo y cómo se hizo el primer noticiario cinematográfico

Por GASPAR LEMOS



**Luis Lumière,** el infatigable "padre del cine", que dedicó su vida a la cinematografía. Fué con su apoyo que el mundo conoció el primer noticiario. Hace muy pocos días, una misteriosa explosión redujo a escombros los estudios que poseía en Francia, donde guardaba el fruto de largos años de labor.

ENTRE las múltiples ramas de la cinematografía, la de los noticiarios es una de las que más atrae la atención. Su carácter de informativo gráfico permite a todos los públicos presenciar cómodamente los sucesos que tienen lugar en las más apartadas regiones del mundo. Sucesos que, generalmente, y hoy más que nunca, representan un grave riesgo para quien los capta. El tomar películas en los frentes de batalla ha costado ya la vida a muchos fotógrafos que acompañan a los ejércitos en lucha.

Este afán de exponer los acontecimientos de actualidad por medio de la fotografía animada fué la primera intención importante del cinematógrafo. Es decir, que los noticiarios fueron en realidad el comienzo de lo que hoy llamamos el séptimo arte.

**Aux heures et aux demies.**
**Le matin de 10 à 11 h. 1/2; l'après-midi de 2 h. à 6 h. 1/2**
**Le soir de 8 h. à 11 h.**

**LE CINÉMATOGRAPHE LUMIÈRE**

GRAND CAFÉ

*14, Boulevard des Capucines, 14*

PARIS

*Cet appareil, inventé par MM. Auguste et Louis Lumière, permet de recueillir, par des séries d'épreuves instantanées, tous les mouvements qui, pendant un temps donné, se sont succédé devant l'objectif, et de reproduire ensuite ces mouvements en projetant, grandeur naturelle, devant une salle entière leurs images sur un écran.*

**SUJETS ACTUELS**

1 Sortie de l'usine LUMIÈRE a Lyon.
2 Querelle de bébés
3 Bassin des Tuileries.
4 Le train.
5 Le regiment.
6 Maréchal-Ferrant
7 Partie d'écarté.
8 Mauvaises herbes.
9 Le mur
10 La mer.

*La Direction se réserve le droit, en cas de force majeure, de remplacer un des Tableaux porté au programme par un autre*

LE CINÉMATOGRAPHE PEUT FONCTIONNER DANS LES SALONS.

Programa impreso con motivo de la primera exhibición cinematográfica. Son tomas de escenas simples de la vida cotidiana, y a la función se le dió el carácter de una curiosidad.

Si dejamos de lado la primera proyección que como curiosidad ofrecieron los hermanos Lumière, y en la que sólo se reflejaban detalles sin importancia de la vida cotidiana, como la llegada de un tren, la salida de obreros de una fábrica o escenas hogareñas, es Francis Doublier quien realizó el primer trabajo de importancia con el nuevo invento.

Doublier era un empleado de los hermanos Lumière, y con objeto de aprovechar las posibilidades que brindaba el cine, partió a Rusia para filmar los actos con que se festejó la coronación del zar Nicolás II. No fué este lo que puede llamarse un comienzo feliz. Como se recordará, los actos a que dió lugar la coronación de Nicolás II se vieron ensombrecidos por una de las más grandes tragedias civiles que recuerda la humanidad. Y en ella estuvo envuelto Francis Doublier.

Se había anunciado en esa ocasión que en un lugar próximo a la capital rusa el nuevo zar animaría con su presencia un reparto de obsequios al pueblo. Se dió gran difusión a la noticia, y el día señalado, 14 de mayo de 1896, en los campos de Jodinka se reunió más de un millón y medio de personas. La absoluta falta de organización y la carencia de autoridades que manejaran el desplazamiento de esa enorme muchedumbre fueron la causa directa de la tragedia.

Desde la noche anterior se apiñaba el pueblo en el lugar designado, y cuentan las crónicas que el apretujamiento era tal, que al romper el día ya ninguno de los que estaban presos en esa masa humana podía moverse, ni

*(Concluye en la pág. 20)*





**EL PRECURSOR**

**Francis Doublier,** colaborador de **Luis Lumière** y primer fotógrafo de noticiario que registra la historia del cine. En la primera fotografía, tomada en 1896, lo vemos en Rusia, donde tuvieron lugar los hechos que se consignan en esta nota. Abajo aparece **Doublier** en la actualidad, junto a una de las primitivas cámaras. Reside en Estados Unidos, donde trabaja como técnico en algunos estudios de Hollywood. Su breve biografía encierra el nacimiento de una de las más arriesgadas profesiones que se conocen.

**UNO DE LOS QUE HOY SE ARRIESGAN**

**Darryl F. Zanuck,** el gran productor americano, que abandonó su puesto y su hogar para trasladarse al frente de Africa con el objeto de dirigir las tomas de noticiarios. De los riesgos que apareja esa tarea habla elocuentemente la fotografía. Como **Zanuck** son muchos los hombres que en nuestros días exponen su vida al servicio de los noticiarios cinematográficos.



# EL ermitaño





Cuento por

A. J. CRONIN

CUANDO el doctor Hyslop iba a Markinch en excursión de pesca, se dirigía a buscar a Tom a su barcaza, y si olvidaba de hacerlo, entonces era Tom el que iba a su encuentro, nadando silenciosamente hasta el bote de remos de Hyslop y presentándose triunfalmente a su vista con un saludo cordialísimo. Cambiaba con él una o dos palabras sobre las últimas noticias, y en seguida su negra cabeza desaparecía bajo las aguas y sus bronceados brazos avanzaban fácil y rápidamente hacia la barcaza, su "vivienda", anclada en la bahía Sandy.

Era allí donde Tom Douglas vivía su vida solitaria. Tom Douglas había llegado a Markinch para restablecerse de un grave y misterioso mal. ¿Qué había tenido? "Fiebre cerebral", declaraban algunos; pero a eso, otros mejor enterados añadían que, en ese caso, la fiebre cerebral debía haberla tenido desde el día del nacimiento.

Para hablar con claridad, Tom era un poco raro. Era tranquilo, simpático, cordial; nadie había podido decir jamás una palabra contra él, pero era raro.

Por ejemplo, se lo podía ver bajo un ciruelo silvestre y no dedicado a recoger los frutos, como cualquier otro mortal hubiese hecho, sino conversando con el árbol. ¡Conversando con el árbol! ¡Nada menos! O si no, al ocaso, se lo podía encontrar en las playas del río Loch escuchando el murmullo de las aguas y sonriéndose a sí mismo, como si el hecho le pareciese extraordinariamente singular.

Era oriundo de una localidad de Fife, próxima a Kirkcaldy, pero no tenía parientes. Había traído a Markinch algún dinero, muy poco, que pronto se había esfumado. Y sin embargo, se quedó. Se había enamorado del lugar. La inmensa extensión de agua, y el bosque, y la montaña, le habían entrado en la sangre, cautivando su mente simple. El río Loch lo reclamó como propiedad suya.

Tom Douglas vivía como un ermitaño. Se cocinaba su comida, se lavaba sus ropas, se remendaba y zurcía sus medias. Sus cabellos se volvieron largos, su barba inculta y, con el andar del tiempo, él mismo se convirtió en un "personaje". Los pequeños vapores de excursión que bajaban por el Loch cargados de turistas se desviaban de su ruta para que los pasajeros pudiesen echar un vistazo a la "vivienda" de Tom, y el hombre los recibía alegremente, porque era la criatura más generosa, buena y humilde de la tierra.

En la época en que el doctor Hyslop llegó a Levenford, Tom tenía alrededor de cuarenta años. Pero estaba lejos de aparentarlos. La rígida austeridad de su vida le había dado a su cuerpo la lozanía y la elasticidad del cuerpo de un joven atleta. Alto y derecho como un álamo, musculoso, bronceado, con esa cabellera y esa barba hubiese podido "posar" para la estatua de Zeus. Tenía una noble cabeza con largos cabellos renegridos, nariz recta y dulces ojos castaños, pero sus indumentos raídos y desgarrados, su barba inculta, sus viejos zapatos atados con cuerdas lo hacían parecer un mendigo.

El primer verano que siguió a la llegada de Hyslop fué cálido, seco, espléndido; pero el invierno que lo sucedió fué terrible. Durante quince días toda la región yació bajo una gruesa capa de nieve.

El doctor Hyslop tenía que realizar diariamente el agotador recorrido de Levenford a Markinch, ida y vuelta.

El jueves de la segunda semana, mientras estaba sorbiendo una taza de café humeante en la cocina del correo de Markinch, la señora Dew le preguntó:

— ¿No vió a Tom rondar por su barca, cuando pasó hoy cerca de la bahía?

Hyslop reflexionó, y luego meneó la cabeza.

La mujer continuó:

— Por lo general, cuando el tiempo es tan frío, viene a pedir un poco de caldo caliente. No como caridad, naturalmente. Tom no aceptaría nunca una limosna. Es una especie de trueque. Porque en la primavera siempre me trae un salmón, o una docena de truchas o de algún otro pescado, y nunca acepta que se lo pague. Por consiguiente . . . — Hizo una pausa, y añadió: — Pero ya hace diez días hoy que no lo vemos, y tengo miedo de que esté enfermo.

— Bien — dijo el médico, — abriré los ojos cuando pase por aquellos lados.

Una hora después, Hyslop partía para Levenford. Al llegar frente a la bahía Sandy escudriñó a través de los cincuenta metros de agua que lo separaban de la barcaza de Tom. Ninguna señal de vida. Ningún hilo de humo en la pequeña chimenea de hojalata. Nada.

Llamó con grandes voces. Ninguna respuesta. Blasfemó con impaciencia. Su primer impulso fué el de seguir viaje a Levenford, pero un momento de reflexión lo hizo bajar del coche y caminar hacia el río.

Siempre había varios botes y barcas en la orilla, al seco, durante la temporada invernal. Hyslop eligió la más liviana y se puso a remar en dirección a la "vivienda" de Tom. Trepó a bordo y bajó a cubierta.

Tom yacía tembloroso en su estrecho camastro del camarote, cubierto por andrajos de manta.

— ¡Tom! ¿Desde cuándo se encuentra en este estado? — exclamó el doctor Hyslop.

— Desde hace una semana, más o menos — balbuceó Tom, con los dientes que le castañeteaban de fiebre.

— ¡Una semana! — repitió el médico, estupefacto. Después, inclinándose, comprobó que el pobre hombre estaba consumido por la fiebre.

Tom estaba enfermo, gravemente enfermo, y era imposible llevarlo en ese estado hasta Markinch. De pronto, el médico tomó una decisión.

Volvió a la orilla, saltó en su coche y, azuzando a su caballo, dobló por un camino lateral y subió la colina en dirección a la hacienda Saughend.

La hacienda Saughend era uno de los establecimientos ganaderos más importantes de la región. Había sido llevada a su prosperidad de entonces por la actividad y energía de Samuel Rob, y muerto éste, por la actividad y energía no menores de su hija, Lizzie Rob, una hermosa mujer, fuerte, llena de vida, con grandes y aterciopelados ojos negros y una silueta juvenil que llamaban a engaño sobre la firmeza de su carácter.



Ilustración de RODOLFO CLARO

Cuando el doctor Hyslop hubo concluído la exposición y defensa de su causa, Lizzie puso cara contrariada.

— No creo que aquí podamos atenderlo — dijo. — Estamos demasiado ocupados para aceptar un compromiso de esa naturaleza.

Hyslop insistió, elocuente y persuasivo, y halló tales argumentos que Lizzie, aunque de mala gana, cedió al fin. Dos hombres acompañaron al médico y trajeron a Tom a la antigua finca.

— ¡Aquí! — ordenó Lizzie, observando al pobre Tom con manifiesto disgusto. — ¡Llévenlo arriba y tengan mucho cuidado con no arruinarme la alfombra!

Tom la miró como un colegial sorprendido en falta.

— Discúlpeme — murmuró. — Mañana volveré a mi barco.

— Uff... — barbotó Lizzie, e indicó una habitación donde crepitaba un alegre fuego. Ya que se había resuelto a ser caritativa, quería serlo con estilo.

Hyslop y los dos hombres acostaron a Tom, y después que el médico lo hubo examinado detenidamente, bajaron todos.

— Es un principio de pleuritis, señorita Rob — le explicó Hyslop. — Algo menos grave de lo que me temía. Se repondrá en pocos días. Tiene una constitución física maravillosa.

Ella bufó.

— ¿De modo que tendré que hacer abandono de mi trabajo para cuidarlo?

— No será por mucho tiempo — le aseguró el médico sonriendo. — En el instante mismo en que Tom se sienta mejor, se irá de aquí con la velocidad de un rayo. Sabe usted que es muy tímido.

A la tarde siguiente el doctor Hyslop volvió a la hacienda Saughend, y Lizzie le salió al encuentro en la puerta.

— ¡Usted y sus enfermedades! — le dijo con tono de indignado reproche. — El pobre hombre se moría de hambre. Ni una sola onza de comida había entrado en su estómago desde hace cuatro días, y estaba resfriado, eso es todo.

Hyslop hizo un gesto evasivo.

— Usted comprenderá, su forma de vivir... — dijo, y la miró.

Ella exclamó con brusca vehemencia:

— ¡Es un verdadero escándalo que un hombre tenga que vivir en esa forma! No había reparado en él hasta ahora, de lo contrario me hubiese encargado yo de hacerlo vivir decorosamente. He quemado sus ropas. No eran ropas ésas para una criatura de Dios, Y, a mi juicio, Tom es toda una persona.

Miró cautelosamente al médico con sus hermosos ojos negros y lo acompañó a la planta alta.

En el primer momento, el médico no lo reconoció. *(Continúa en la pág. 65)*

# Notas y Comentarios

## Orgullo argentino



CELEBRASE en estos días el aniversario de nuestro héroe máximo, el genio estratégico que tuvo la visión integral y exacta del escenario de la guerra de la independencia, y supo llevar esta última al corazón mismo del poderío español en América. No fué solamente un gran militar, bien lo sabemos, ya que fué asimismo un modelo de patriotas desinteresados; pero si por este concepto rodea a su figura una aureola como la de Wáshington, por aquel otro le pertenece un lugar privilegiado entre los primeros capitanes de la historia, los de fama inmortal y clásicas campañas. Los argentinos, admiradores entusiastas de la grandeza y de la gloria dondequiera que las veamos, cifraremos inmenso orgullo en poseer como figura central de nuestro panteón de hombres ilustres a este soldado de los tiempos en que eran el talento y el coraje, y no las fábricas, quienes ganaban las batallas; y nos sentimos con eso más ricos que con todas las riquezas de que la naturaleza ha sido tan pródiga con nosotros. En la primera página de este número de EL HOGAR nos ocupamos ampliamente de la figura de nuestro Gran Capitán.

## En los comienzos...



ES absolutamente necesario, dice el Sumo Pontífice, que haya leyes fundamentales que estén por encima del gobernante y que sean intangibles para toda acción arbitraria. Ojalá estas palabras contribuyan, con la eficacia que por su procedencia merecen, a consolidar en el mundo el todavía nuevo y mal cimentado régimen constitucional. Este no está, ni con mucho, tan arraigado en la conciencia popular como generalmente piensan las personas cultas. El hombre del pueblo quizá se declare acérrimo defensor de la constitución — quizá, solamente, porque si compartiese ideas extremistas no sería ese el caso, — pero cuando opina sobre la solución de los problemas públicos, rara vez se encuadra dentro de los principios constitucionales; aunque guiado por intenciones sanas, casi siempre sus soluciones son violentas, arbitrarias, despóticas, acaso sanguinarias. ¡Estamos, sí, en los comienzos del régimen constitucional! ¡Sólo en los comienzos!...

## ¡Si fuera un honor!

LAS personas que han visto 400 brillantes juntos serán muy pocas, en opinión de los pesimistas, pero han de ser innumerables en comparación de las que han visto 400 médicos juntos. Este debe ser un espectáculo reservado casi exclusivamente a los miembros del Club de Médicos en los días de acamblea general. Si se anunciase que tal día a tal hora iban a desfilar 400 médicos por la Diagonal Norte o a reunirse junto al obelisco, todo el mundo acudiría a presenciar ese desfile o esa asamblea de 400 médicos. Y todo el mundo exclamaría ingenuamente: ¡Cuántos!



¿Qué decir, pues, de que se hayan reunido en Buenos Aires dos asambleas de 400 médicos? Y con la particularidad de ser médicos que trabajan pero no cobran: ¡médicos municipales sin sueldo! Tenemos a tan magnas asambleas de médicos municipales sin sueldo, por suceso único en el mundo.

## Justicia y humanidad

*EN La Plata fué absuelto un peón de campo que hurtó un lanar para dar de comer a sus hijitos.*

*¡Hum!, refunfuñará algún espíritu severo. Puede un hombre robar para dar de comer a sus hijitos, pero también puede haber exagerado lo dramático de su situación.*

*Tranquilícese, empero, cualquier escrúpulo de conciencia: si lo absolvieron fué precisamente por no haber mediado tal exageración. Imaginaos el rancho del pobre peón en una triste noche de lluvia. Los chicos tienen hambre. A cada rato gime alguno de los menorcitos: "¡Papi, tengo hambre!". Y otro lo secunda: "¡Tengo hambre, papi!". Inútil pedirles que se duerman: ¡Tienen hambre! Por eso no se duermen. Y la madre de aquellas criaturitas ya no existe — pues el hambre no es su única desgracia, — y él ignora las palabras mágicas y las caricias con que las madres son capaces de engañar el hambre de sus hijos; sólo sabe que aquellos pobrecitos que ya no tienen madre, gimen a cada rato: "¡Papi, tengo hambre!".*

*Entonces sale bajo la lluvia, y vuelve con un lanar ajeno que ha carneado.*

*El juez lo absuelve, porque aquel hombre era un hombre honrado y trabajador que se encontraba en la miseria por falta de ocupación para sus brazos.*

*La justicia argentina ha producido otros fallos análogos. Una vez fué sobresído un empleado de la penitenciaría nacional que había substraído dos litros de aceite de los suministros. Era un pobre hombre cargado de familia y plagado de deudas. Demasiado castigado quedaba con la pérdida del empleo. La ley no lo amparaba, pero el juez, conforme con el fiscal, no quiso que sobre la magistratura argentina cayese la censura que hace el Evangelio a los "guías ciegos que cuelan un mosquito y tragan un camello".*

*¿Cómo es, pues, que la misma justicia argentina que se honra con estos fallos, sea capaz de llevar a una situación desesperada a padres de familia sobre quienes pesa demanda de desalojo y que no tienen cómo ni dónde mudarse, haciéndoles poner sus pobres muebles en el patio o en la calle? La justicia tal vez se vea inevitablemente obligada a ello por la ley, pero quizá en estos casos convenga dirigirse a quien corresponda, exponiéndole la necesidad de contemplar estas situaciones, siquiera sea acogiendo por breve término en el Hotel de Inmigrantes a las familias desalojadas.*

## ¿Como se llama?

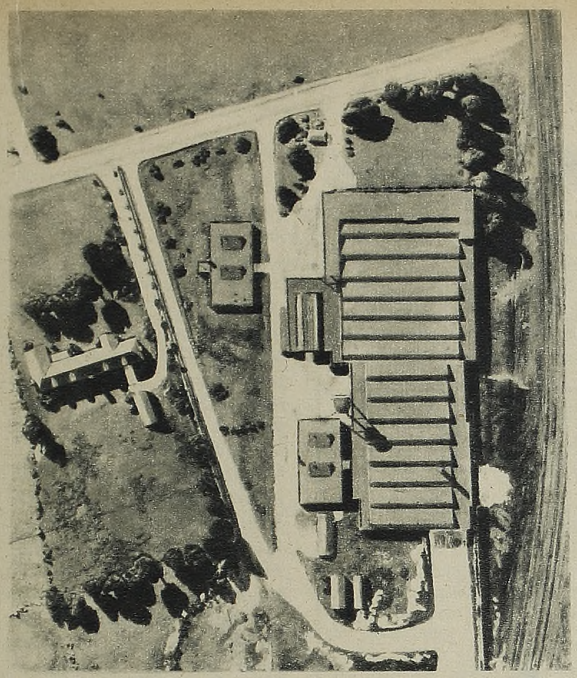
OTRO pleito por un nombre: ¿Es San Salvador, El Salvador, del Salvador, o Salvador, el nombre del conocido cementerio del Rosario? En otros términos: ¿hay que decir Cementerio San Salvador (o de San Salvador), o Cementerio El Salvador, o Cementerio del Salvador, o simplemente Cementerio Salvador? Esta última forma nosotros la desecharíamos, por sospechosa de paradojal — aunque en rigor cabría imaginar casos en que un cementerio fuese la salvación de alguien, — pero según un corresponsal que nos da a conocer la existencia de este pleito, ella entra en liza con las demás; y por otra parte, si pretendiésemos excluirla, podría plantearse una cuestión previa que complicase la principal. Es curioso que tengamos tantos pleitos de este género: ¿Coronel Vidal se llama Coronel Vidal? ¿Es azul el gomero azul?... ¡Chi lo sa! Pero parece que el del nombre del cementerio rosarino no sería difícil de resolver, siempre que los historiadores se presentasen a declarar o fuese exhumada de los archivos la fe de bautismo del cementerio, extendida en 1855 por el intendente don Nicasio Oroño.



## Noticulas

- El Día del Kilo, que duró ya siete u ocho días, durará aún otros siete u ocho. Pero no nos parecen muchos para tan filantrópica colecta.

- El 30 de julio hubo en Puerto Rico 19 temblores de tierra en menos de 12 horas.



Fotografía aérea de una fábrica, tomada con la película pancromática corriente, antes de ser transformada por medio del *camouflage*. Un blanco perfecto para el enemigo.



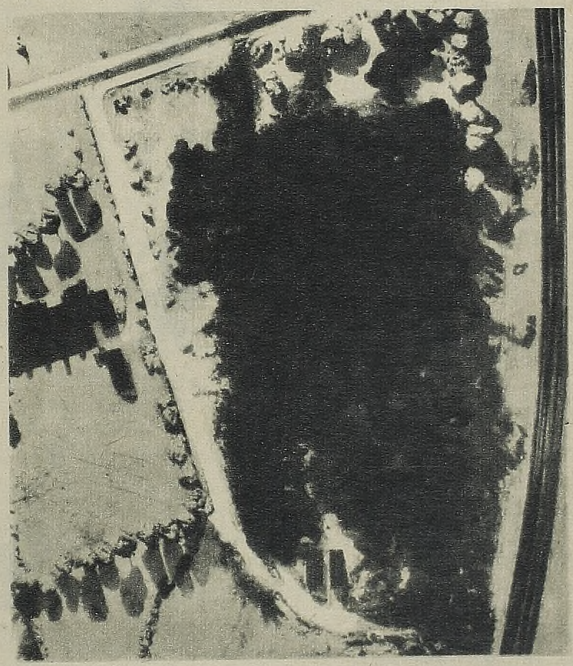
Utilizando los recursos del *camouflage* — estructuras fingidas, redes, tiras de tela, pinturas y árboles artificiales — los *camoufleurs* encubren el mismo edificio y engañan al bombardero si éste lleva su cámara cargada con película pancromática.

# La Película Kodak Infrarroja
## descubre el "camouflage" del enemigo

EL *camouflage* es el arte de disimular las instalaciones militares, dándoles un aspecto inocente y natural. En la presente guerra los viejos métodos de *camouflage* resultan cada vez menos prácticos, debido, en buena parte, a la labor científica desarrollada por la Kodak, que ha perfeccionado un tipo de película cuya visión, por decirlo así, se extiende mucho más allá que la del ojo humano.

La hierba y el follaje naturales contienen clorofila: la substancia colorante de la naturaleza. Los materiales artificiales usados en el *camouflage* carecen de esa substancia viva. La clorofila refleja los rayos luminosos infrarrojos, y la Película Kodak Infrarroja capta esos rayos invisibles para el ojo humano, lo cual hace que los detalles reales salgan claros — casi blancos — en la fotografía. En vívido contraste, los artificios "muertos" del *camouflage* salen muy obscuros — casi negros — en la fotografía. La Película Infrarroja tiene, además, la propiedad de penetrar la bruma de los días de escasa visibilidad, y con ella los aviadores obtienen fotografías claras y detalladas. La Kodak, en cooperación con los aviadores y técnicos del ejército y la armada de Estados Unidos, ha llevado esa nueva técnica de descubrir el *camouflage* a un alto grado de perfección. Inversamente, ha contribuído a perfeccionar nuevos métodos de *camouflage* casi imposible de descubrir por el enemigo.

Así dedica la Kodak casi toda su capacidad de producción a la causa de la victoria de las Naciones Unidas, a fin de que los beneficios morales y materiales inherentes a la Democracia puedan extenderse al fin, en mucho mayor escala que nunca, a la humanidad entera.



Con Película Kodak Infrarroja los aviadores traen de sus vuelos de reconocimiento fotos como ésta. El material de *camouflage* sale casi negro y presenta un blanco perfecto para los bombarderos.

KODAK ARGENTINA LTDA.
Alsina 951 Buenos Aires

**Kodak**...la fotografía al servicio del progreso humano

*Este aviso es el octavo de una serie*

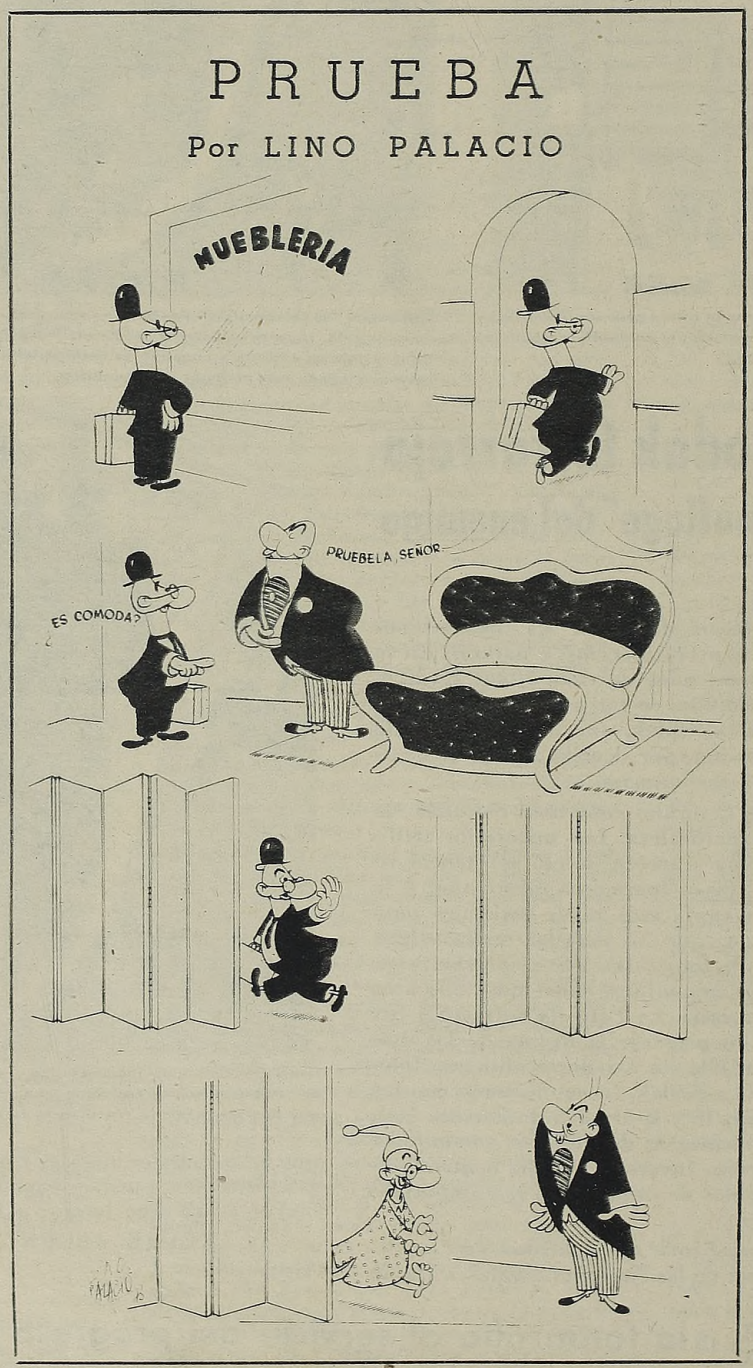
COSAS DE ARGENTINOS

Por JUAN DE GARAY

# LOS ANEXOS

*DECLARO que la palabra anexos siempre ha determinado en mí profundas preocupaciones. Su primer carácter dudoso es la x. La x es una letra a medio expulsar. Como las tenias de los chicos. Nunca sabemos si está o no está. O si se fué del todo. O si parece que se fué. Yo no creo que sea culpa de ella. Aunque sea una letra a la que los gramáticos le hayan hecho la cruz (×). El inconveniente reside en que quieren reemplazarla con la j. De ahí viene el lío. A veces se puede. Y a veces no se puede. Xenofonte o Jenofonte, lo mismo da. Pero no me van a decir que los rayos X son lo mismo que los rayos J.*

*BUENO, eso es lo que pasa con la x de anexo. No se la puede cambiar. De donde la palabra anejo nos resulta siempre un vocablo ajeno. Además, la palabra anexo es un etcétera adoptado por el comercio. Un campo libre a la imaginación del lector de letreros comerciales. Que — para mí — es el supremo lector. Lo que está escondido detrás de los anexos de la cartelería ciudadana es uno de los más abismales problemas de la dialéctica cotidiana. En el campo la cosa es distinta; todas las casas rezan: "Ramos generales". Que es, sin duda, el grado supremo de los ramos. Y en ello están comprendidos todos los anexos. Cuando yo estudiaba en la escuela primaria, hice el maravilloso descubrimiento del etcétera. Allí iba a parar todo lo que ignoraba. Pero que yo sabía que existía. Y llegué así a definiciones de una imprecisión absoluta y matemática. "Las provincial del litoral son Buenos Aires y etcétera". Lo malo fué que mi maestra. Que se llamaba Mardonia (que es un nombre con etcétera) nos aplicaba su fórmula: "El etcétera me interesa". Y naufragábamos en el mar de los etcéteras.*




*LA palabra anexo hace reaparecer en mí aquella sensación de piélago. Lo ignoto y vagoroso. Pero que existe. Algo así como un mundo constituído sólo de horizontes. Leo, por ejemplo: "Pollos y anexos". Mi imaginación se echa a vagar. ¿Qué serán los anexos de los "pollos"? ¿Las plumas? ¿El pico? ¿La cresta incipiente y encendida? ¿Las parrillas? ¿La ensalada de lechuga? Misterio, misterio, insondable misterio. Sólo es claro que los pollos tienen anexos. Dos puertas más allá, una chapa de porcelana: "Se forran botones y anexos". Mi asombro es extraordinario. No alcanzo a saber cuáles pueden ser los anexos de los botones. Entonces se me ocurre que el ojal es un agujero con el borde forrado. El pensamiento me consuela un tanto. Pero la intriga me atenacea. Pronto un nuevo cartel me solicita: "Gran fábrica de metales y anexos". Y ya entrenado por los esfuerzos anteriores, empiezo a comprender.*

*COMPRENDO que los tapices son los anexos de los muebles. Y que lo son los créditos. Y ya en ese tren, las demandas. Y el juez de paz. Y los amigos con enemistad a dos firmas. Y también las firmas. Y la boda se me aparece como un anexo de los muebles. Y la madrina gorda. Y el padrino con el chaqué alquilado. Y las bromas de los amigos. Y el banquete de despedida. Y poco a poco la palabra anexo se me va creciendo en la imaginación como una jungla. Y sueño con letreros encantadores y precisos. De esos que se nos brindan en todas las calles. "Sindicato de obreros en dulce". "Sanitarios de avería". "Asociación de cultivadores de Santos"...*

# San Martín, genio moral

*(Continuación de la página 3)*

sirviéndolas, sin servirse nunca de ellas, quien prefirió la soledad y la pobreza a la más leve sospecha de un medro personal, puede pedir una gracia intangible.

Imposible concluir estas consideraciones sin alguna referencia a aquella faz de la vida de San Martín que constituyó sin duda el más grande sacrificio que hizo a su patria en una época, y el consuelo que le representó en los últimos años: su vida de hogar.

La existencia trashumante de sus campañas y la poca salud de Remedios contribuyeron a que su matrimonio fuera triste. Los últimos cuatro años de la esposa transcurrieron lejos de su mando, ausente en el Perú. No dejó de llamarlo, agonizante casi, para recomendarle a la única hija. Y el viaje de retorno hacia su hogar no pudo ser más triste para San Martín. Ni aun llegó a tiempo de ver morir a la dulce criatura que había desposado tan joven, tan feble, y a la que por imposición de su destino apenas había acompañado. Más adelante, todo el interés de San Martín se dirige a la hija, como para resarcir a la madre ausente, a "la esposa y amiga" de una involuntaria ingratitud.

Su tarea humana, su sed de justicia, su amor, cristalizaron en la nena, que tenía siete años cuando él se expatrió.

No es raro que los desilusionados de una causa ideal concentren sus afanes en una criatura humana. Cierta vez había dicho San Martín que lo que más se avenía con su carácter era la vida del labrador. Y todo el que se aplica a dirigir la elevación de un alma tiene algo de jardinero.

Redacta once máximas morales para formar la conciencia y el carácter de la niña, a la que en medio de su pobreza busca buenos pensionados, a fin de que se eduque primorosamente. La quiere sensible, humana, capaz de enternecerse ante la vida más simple. La sueña enemiga de la mentira. Para reemplazar a la madre, desea que Mercedes sienta confianza y amistad por él, que es su única familia, pero que al mismo tiempo lo respete. Y estimula en ella la caridad, ese don precioso que nos enseña a salir de nosotros mismos. Y el respeto por lo que pertenece a los demás.

Como él ha practicado siempre la virtud del silencio, hasta cuando, al parecer, hubiera sido necesario que hablase para defenderse y demostrar que las verdades muy calladas suelen hacerse venenosas, quiere que la niña sea capaz de guardar un secreto. Y este matiz cuidadosamente velado por un padre tan sensible e inteligente, debe haber impreso un perfil muy interesante al carácter de Mercedes. Asimismo, le inspira respeto por todas las religiones, dulzura con los criados, con los pobres y con los viejos. Le encarece poca volubilidad, términos precisos, amor a la higiene, desprecio al lujo...

El mundo de sus ambiciones se reduce al "diablotín insubordinado" que logró rescatar del amor condescendiente de la abuela y al que mira crecer como un capullo. La salud que distingue a Mercedes, la gracia moral con que va haciéndose mujer, lo consuelan de muchas cosas. Sobre todo de saber que la creación predilecta de su vida zozobra más allá del océano en la espantosa anarquía.

En carta a Tomás Guido llega a considerarse feliz, ¡él, tan sobrio en sus expresiones, tan poco confidencial!

¿Cómo puede susbsistir en el renunciamiento absoluto, en la soledad y en la pobreza, en el olvido y en la ingratitud, la felicidad de un hombre?

Es que ese hombre merece antes que nada esta designación genérica a la que se concede menos importancia de la que tiene. Es que ninguna misión puede llevarse a noble fin en la tierra, si aquel a quien inviste no es "sustantivamente" un hombre, igual a los demás, pero... mejor que los demás. No en el sentido del heroísmo o del genio artístico, de la pericia política o de la especulación mental, sino, mejor, en el sentido humano de la virutd y del ejemplo, lo cual constituye casi una obligación moral para quienes superan el nivel ordinario de la vida. Y ese genio moral hace de San Martín un arquetipo. Así, junto a su heroica creación afirmativa, todo el dolor que le tocó vivir — y que vivió con tanta dignidad — se convirtió en la luz que mejor descubre su figura tan bellamente erguida ante la posteridad.


PARTICIPO EN NUESTRA SELECCION DE SONRISAS Y FUE CONTRATADA POR ESTUDIOS CINEMAT. S.I.C.A.



SEDUCE LA GRACIOSA SONRISA

DE LA SEÑORITA *Iris Godoy*

***Es*** una bella sonrisa Colgate!... franca, contagiosa, que provoca simpatías y romances.

Vd. también tendrá una sonrisa encantadora si limpia sus dientes con Crema Dentífrica Colgate.

La activa y penetrante espuma de Colgate contiene un ingrediente limpiador especial que se introduce entre los dientes, aún donde el cepillo no toca, y elimina de los intersticios dentales las partículas de alimentos que son, casi siempre, causa del mal aliento.

Use todos los días Crema Dentífrica Colgate. Tendrá su boca fresca, los dientes limpios y el aliento grato.

*"RECOMIENDO SIEMPRE LA CREMA DENTIFRICA COLGATE PORQUE LIMPIA BIEN Y ES MUY EFICAZ PARA EVITAR EL MAL ALIENTO QUE PROVIENE DE LA BOCA".*



30-75 Centavos y $ 1.30




TUBO GIGANTE 1.30 ECONOMIZA 20 ctvs.

LAS SONRISAS MAS BELLAS SON SONRISAS COLGATE

# ORIGENES Y LINAJES

## "LOS SOAJE"



**CAMILO SOAJE y DAVILA,**
*padre de los Soaje Ocampo y abuelo de Juan José Vélez y Soaje.*

LINAJE de notorios hijosdalgo de Galicia, establecido en nuestro país en el siglo XVIII. Procede de una rama de su apellido radicada en la villa de Marín, *cuyo primitivo solar* fué la Torre de Soaxe de la Varra. *Estirpe que cambió el Soaxe por Soaje* y entroncó aquí con familias descendientes de conquistadores y fundadores de ciudades.

---

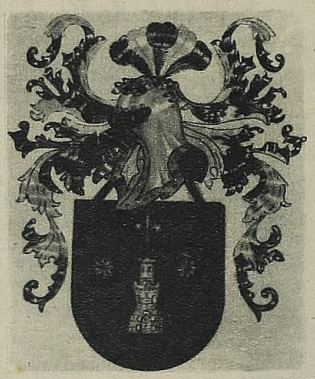
I. — *Francisco Antonio do Soaxe*, natural de la villa de Marín, bautizado allí el 3 de junio de 1759, nació en el hogar formado por su padre, *el hidalgo gallego* Manuel do Soaxe y Fernández, con su esposa, Mariana del Signo y San Román, oriundos también de la villa de Marín; dicha señora era hermana del maestre de campo Francisco del Signo y San Román, comandante militar aquí de la plaza de Córdoba. *Se estableció en nuestro país en el siglo XVIII y fué el tronco de su estirpe.* Casó en La Rioja el 29 de julio de 1793, con Ana Victoria (hija del maestre de campo Nicolás de Villafañe y Sánchez de Loria, alcalde, regidor, etc., casado con Faustina Dávila y Almonacid) *descendiente de los fundadores de*: Córdoba, Jerónimo Luis de Cabrera; Tucumán, Diego de Villarroel; La Rioja, Juan Ramírez de Velazco, que procedía de los reyes de Navarra y Castilla; *los conquistadores*: Fernando de Toledo Pimentel (de la casa de los duques de Alba, y primo cuarto del rey Felipe II), *cuyo abolengo se remonta a los reyes* de Castilla, Navarra, Aragón, Francia, Portugal y otros; Baltasar de Avila Barrionuevo; Tristán de Tejeda; Juan Gregorio de Bazán; Diego Gómez de Pedraza; Alonso de Herrera y Guzmán; Luis de Tejeda, famoso poeta criollo, casado con Francisca de Vera y Aragón, *de ascendencia real, parienta de los adelantados* del Río de la Plata. *Padres de*:

II. — *José Fermín de Soaje y Villafañe*, destacado personaje riojano que actuó en las filas unitarias y salvó la vida a fray Nicolás Aldazor, guardián de los franciscanos de Buenos Aires, parlamentario de Rosas ante Lavalle, quien había ordenado su fusilamiento. Casó en 1819 con su prima Manuela Antonia Dávila (hija del teniente gobernador de La Rioja Francisco Javier Dávila, esposo de Rosa del Moral y Andrada; el mencionado Francisco Javier *cambió el Dávila por Brizuela y Doria* al heredar el mayorazgo de San Sebastián de Sañogasta, de los señores de Brizuela y Doria, *instituído por sus antepasados con imposición de nombre de acuerdo a las cláusulas de dicho mayorazgo), que repite la ilustre ascendencia de fundadores de ciudades y conquistadores*, varios de éstos *con entronques reales*, ya mencionados en la generación anterior, agregando por su madre, la citada Rosa del Moral y Andrada, algunos de los mismos y otros personajes de la Conquista.

*Padres de los Soaje Dávila*, entre ellos: 1) Camilo, sigue en III. 2) Eliseo, continúa en III a. 3) Aurora, esposa de Ceferino Ferreyra, *padres de*: a) Ceferino, contrajo casamiento con Edelvina Argüello, descendiente de Pedro Lucas de Allende, caballero de la Real Orden de Carlos III, cuya estirpe se publicó en EL HOGAR el 21 de mayo de 1943. b) Miguel, capitán de navío. 4) Belindo, gobernador de San Juan en 1867, provincia que contribuyó a pacificar, y luego se radicó en Córdoba, donde ocupó cargos de importancia y fué diputado nacional por la misma en 1874, era casado con Juana, hija del general José María Oyuela, guerrero de la Independencia, gobernador delegado de San Juan, etc., *cuyo linaje se publicará próximamente*. 5) Demetrio, conocido unitario, vicepresidente de la "Sociedad Sarmiento", en Chile, esposo de Marina Leiba y Olmos, *descendiente de los conquistadores*: Pedro Olmos de Aguilera, Bartolomé Jaimes, Hernán Mexía Mirabal, Francisco de Villagra y otros. *Padres de los Soaje Leiba*, entre ellos: a) Demetrio, médico, nació en Córdoba en 1860, desempeñó diversas funciones y cargos relacionados con su profesión. Casó *dos veces*, primero con Sara Leguizamón Pondal y después con Eloísa (hija de Manuel Pinto y Novillo, presidente de la Lotería, miembro del directorio del Banco Hipotecario Nacional, etcétera, y de su primera esposa María Eloísa Moyano) *descendiente de los fundadores* de Córdoba, Santa Fe, Buenos Aires, Tucumán, La Rioja y numerosos *personajes de la Conquista. Padres de los Soaje Pinto*: Mario, actual subsecretario del Ministerio de Obras Públicas e Industrias, en Mendoza; Manuel Alfredo, *fundador y primer director de la revista "Broquel"*; Blanca Stela, Dora Elvira, Martha Graciela, Josefina, Angelina María y



**BELINDO SOAJE y DAVILA,**
*unitario, gobernador de San Juan, diputado nacional por Córdoba, etc.*

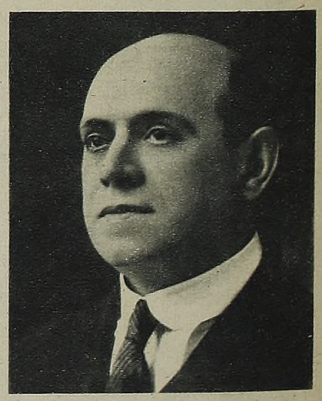


**ARMAS:**
*Una torre de plata con dos estrellas a cada lado y en jefe una flor de lys, todo del mismo metal sobre campo de gules. Certificadas a favor del doctor Eliseo Soaje Echagüe, caballero de San Lázaro y del Santo Sepulcro.*



**DEMETRIO SOAJE y DAVILA,**
*unitario, vicepresidente de la "Sociedad Sarmiento" en Chile. Abuelo de los Soaje Pinto.*

DESCIENDEN de este linaje, entre otras familias, las de: Soaje Villafañe, Soaje Dávila, Soaje Ocampo, Soaje Sal, Soaje Alurralde, García Halminton Soaje, Vélez Soaje, Vélez Funes, Vélez Luna Olmos, Lugones Soaje, Ferreyra Soaje, Ferreyra Astrada, Ferreyra Ferreyra, Astrada Ferreyra, Plasman Ferreyra, Ferreyra Torres, Soaje Ferreyra Torres, Soaje Garzón, Soaje Malicier, Echeverría Soaje, Soaje Echagüe, Ferreyra Reynafé Soaje, Oliva Soaje, Acuña Oliva, Oliva Romero, Soaje Leiba, Soaje Pinto, Briand Soaje, Ree Soaje, Rodríguez Llames Ree, Soaje Varela, Puga Soaje, Capellini Soaje, Perea Soaje, Tecera Perea, Pizarro Perea, García Soaje, García Aramburu Serrano, Perea Aramburu Serrano, Soaje Ferreyra Torres, Soaje Gramajo, Gorostiaga Soaje, Cornet Soaje y muchas otras.



**ELISEO SOAJE y GARZON,**
*renombrado médico, profesor, decano de la Facultad de Medicina, rector de la Universidad de Córdoba, etc.*

# ARGENTINOS

Por MIGUEL A. MARTINEZ GALVEZ

**Presidente del Instituto Argentino de Ciencias Genealógicas**

María Cristina. b) Manuela, contrajo casamiento con Julio Briand Roqué, cuyo hijo Julio, médico, casó con Francisca Morey. 6) Fermín, formó matrimonio con Rosa Gramajo. 7) José Paciente, esposo de Tránsito Leiba y Olmos, hermana de Marina, ya mencionada.

III. — *Camilo Soaje y Dávila.* Casó con Dolores Ocampo, *entre sus hijos*: 1) Camilo, casado con Donatila Sal, de quienes *procede*, entre otros, Camilo, que contrajo matrimonio con Elena Alurralde, cuya estirpe se publicó el 9 de abril de 1943. 2) Argina, formó hogar en 1868 con Ignacio Vélez y Moyano, *periodista de renombre*, que fundó "El Eco" de Córdoba, *descendiente de los fundadores de Tucumán, Córdoba, Santa Fe, Buenos Aires, La Rioja, ya citados, y otras figuras ilustres de la Conquista. Padres de los Vélez Soaje*, entre ellos: Juan José, prestigioso periodista y hombre de letras, contrajo casamiento con Estela Luna Olmos (*cuñada del doctor Joaquín V. González*). *Padres de los Vélez Luna Olmos*, entre éstos: Estela, casada con el doctor Temístocles Castellano, renombrado médico, catedrático de la Facultad de Medicina de Córdoba, etc.



**JUAN JOSE VELEZ y SOAJE,**
*prestigioso periodista y hombre de letras, esposo de Estela Luna Olmos (cuñada del doctor Joaquín V. González). Nieto de Camilo y padres de los Vélez Luna Olmos.*

III a. — *Eliseo Soaje y Dávila*, natural de La Rioja, se estableció en Córdoba, donde fué síndico del monasterio de Santa Teresa. Casó allí en 1862 con Felisa Garzón y Vázquez de Maceda, cuya estirpe se publicará (cuñada de Juan M. Cafferata, gobernador de Santa Fe en 1890), *descendiente de los fundadores de:* Santa Fe, Buenos Aires, Córdoba y Tucumán, y otros personajes de la Conquista.



**MARTHA HAYOÏT,**
*hija única de los condes de Bois-Lucy, esposa del doctor Eliseo Soaje Echagüe, caballero cruzado del Santo Sepulcro y de justicia en la Orden Soberana y Militar de San Lázaro, en el capitulo de España y su delegado en la Argentina.*

*Padres de los Soaje Garzón*, entre ellos: 1) Eliseo, renombrado médico, profesor, decano de la Facultad de Medicina, rector de la Universidad de Córdoba, etc., esposo de Luisa Malicier. 2) Emilio, sigue en IV. 3) Felisa, *presidenta de la Sociedad de Beneficencia de Córdoba*, contrajo casamiento con Roque Núñez y Funes. 4) Elvira, esposa de Domingo Ferreyra Reynafé, entre sus hijos, Juan Vicente, procurador del Tesoro en Córdoba. 5) Julio, formó hogar con Elena Ramos. 6) Dolores, casada con Manuel F. Oliva, padres de los Oliva Soaje, entre éstos, Dolores, segunda esposa del general Eduardo Reybaud.

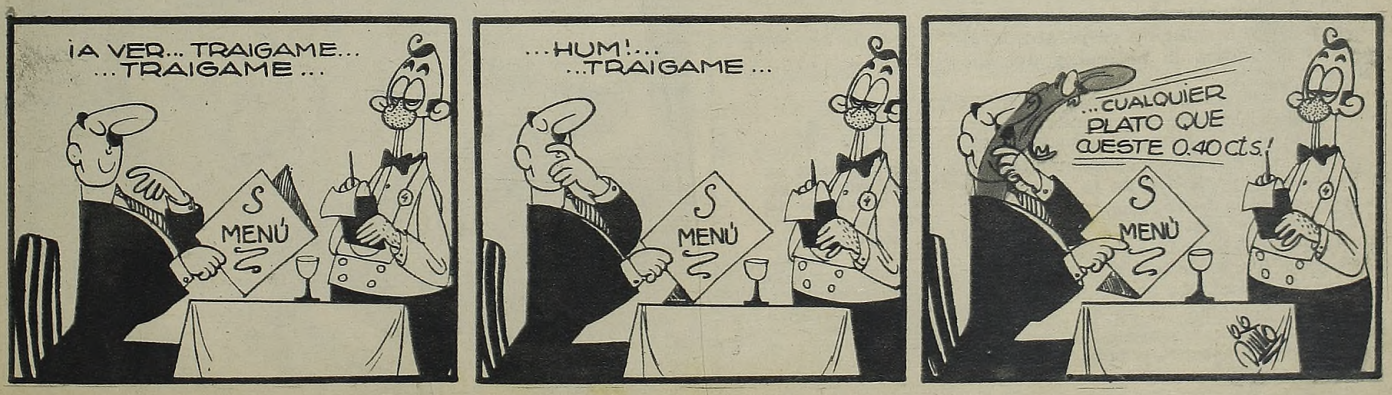
IV. — *Emilio Soaje y Garzón*, natural de Córdoba, donde nació en 1867. Casó en Santa Fe, en 1894, con Emma de Echagüe y Puig, *hermana de Pedro Antonio*, que fué gobernador de Santa Fe, senador nacional, interventor federal en La Rioja, etc., *cuyo noble y antiguo linaje, establecido en el país en el siglo XVII*, se publicó en esta revista el 12 de junio de 1942. *Padres del doctor Eliseo Soajes Echagüe*, médico, caballero cruzado en la Orden del Santo Sepulcro, y de justicia de la Soberana y Militar de San Lázaro, en el capítulo de España y su delegado en la Argentina. Casó con Martha Hayoït, hija única de los condes de Bois-Lucy, descendiente de los señores de Richardais, de la nobleza de Francia.

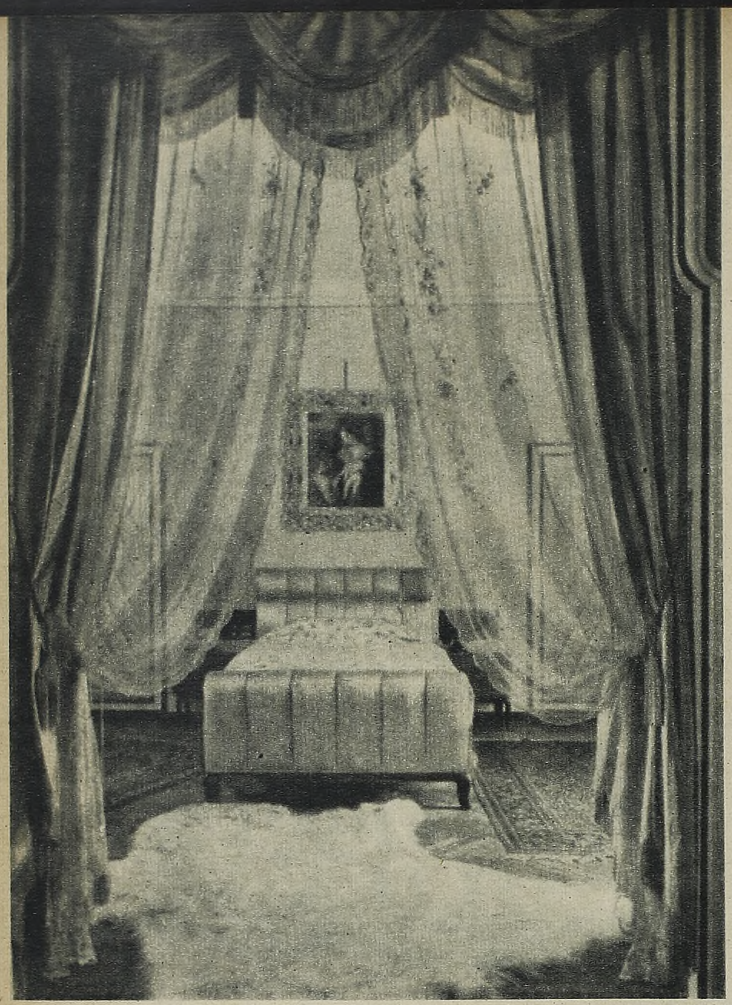





## El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO





## Dormitorio

*Lujoso aspecto el de este dormitorio, cuyo lecho ha sido tapizado con raso blanco. Cortinados de tul bordado y de tafetas rosado. Gran piel de oso blanco y alfombras pequeñas a los costados del lecho, hechas a mano en tipo Smirna y en tonos bordeaux.*

## La tartamudez

Para disimular a ratos este defecto se aconseja, tan pronto como se note dificultad en pronunciar una palabra, callarse y hacer una inspiración profunda; entonces la palabra saldrá con toda facilidad.

A veces, la tartamudez obedece a enfermedad de la nariz y de la faringe. Cuando las vías nasales son estrechas o están obstruídas por la mucosa inflamada, no sólo el reducido flujo de aire al pulmón compromete el desarrollo del aparato y de la función respiratoria, sino que perjudica la actividad del lenguaje.

Es fácil observar que muchos niños tartamudos recobran con rapidez el perfecto uso de la palabra cuando han sido operados de vegetaciones adenoides, de pólipos, de hipertrofia de la mucosa de la nariz o de la faringe.

En algunos casos, la tartamudez de los niños se debe a la inercia de los padres, que los abandonan sin corregirlos con la suficiente severidad.

Aun en personas de cierta edad, este defecto es curable sometiéndose a un tratamiento constante y bien dirigido.

## Las cartas

Una carta debe escribirse con la misma naturalidad con que se habla; sin embargo, hay que evitar en ella el desaliño propio de cualquier conversación. Hay que tratar de ser conciso, sin llegar a la sequedad, y se evitarán siempre las repeticiones inútiles.

Se procurará enlazar unos asuntos con otros, pero con naturalidad, sin recurrir a frases rebuscadas, y una vez agotado un tema, no se volverá a tratar de él más adelante.

Se tratarán cuestiones que interesen a las personas a quienes vayan dirigidas, se seleccionará, sin extenderse en pormenores insignificantes.

Las faltas de ortografía no son excusables por ningún concepto; quien tenga duda deberá recurrir al diccionario, para evitar que en sus cartas se deslicen errores que son imperdonables entre personas medianamente cultas.

Por último, el léxico de una carta ha de ser escogido, aunque sin rebuscamientos, el estilo ligero e ingenioso, pero al mismo tiempo sencillo y natural.

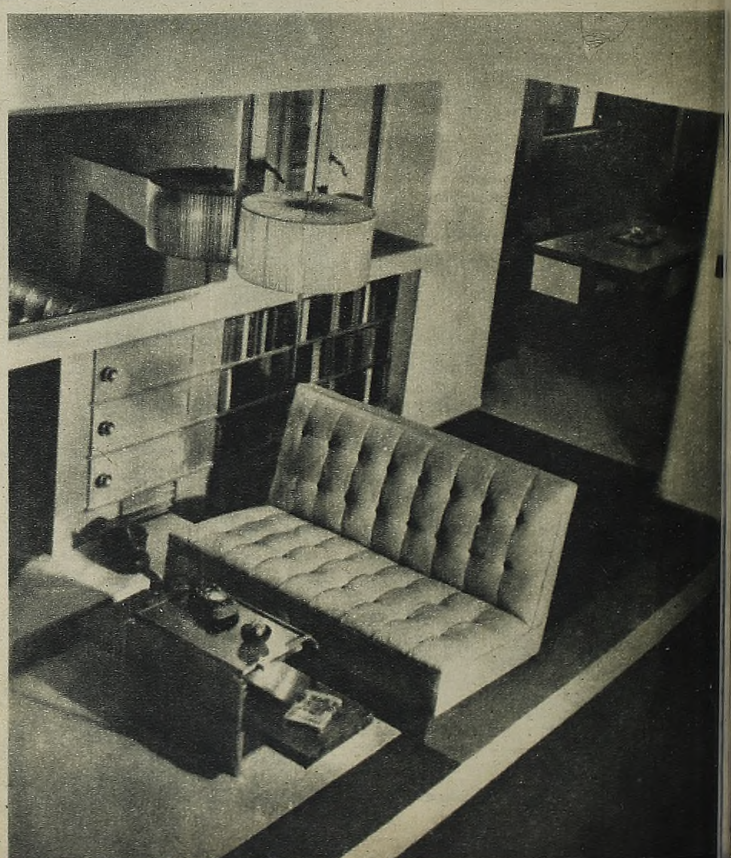
## Enfermos infecciosos

**El aislamiento de un enfermo infeccioso debe ser severo durante el período de la enfermedad, a fin de evitar la propagación de los gérmenes del mal.**

**La persona encargada del cuidado del enfermo debe observar una higiene escrupulosa en su persona, cubriendo sus ropas con un guardapolvo, que debe quitarse antes de salir de la habitación, lavándose las manos con jabón desinfectante y alejando de todo contacto exterior los objetos, útiles, paños, sábanas, etc., que haya usado el enfermo. Para lavar las ropas deben usarse fuertes soluciones desinfectantes.**

**Al terminar la enfermedad se impone la desinfección completa del local y de todo lo que en él se encuentre.**

# *LA PAGINA PARA LA CASA*



## Living

*Enfocado desde un plano superior, vemos un ángulo del living con el hermoso sofá moderno frente al aparato de radio, que es a la vez fonógrafo. Elegante lámpara de pie y sencilla biblioteca debajo de un gran espejo.*


ALFOMBRAS DE
MAPLE
658 SUIPACHA 658
Venta Especial
GRANDES REBAJAS
Tenemos un stock de Alfombras excepcional: Alfombras Orientales, tejidas a mano e Inglesas de fabricación mecánica, caminos, etc., a precios de conveniencia decisiva.
Visítenos!

# CUSENIER

LIQUEURS DE LUXE

presenta sus

FINAS ESPECIALIDADES

Cacao y Prunelle

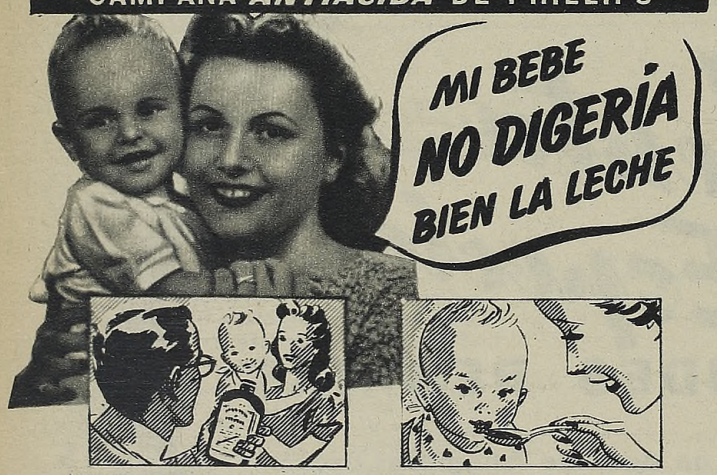
CREMAS DE MENTA

(Freezomint Blanco y Verde)

UNA GRAN MARCA QUE GARANTIZA UNA GRAN CALIDAD



CAMPAÑA *ANTIÁCIDA* DE PHILLIPS




★ **HASTA QUE UN DIA** el médico me indicó que le agregara a la leche de vaca una cucharadita de LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS por cada 1/2 litro.

★ **DESDE ENTONCES** mi bebé la digiere fácilmente debido a la TRIPLE ACCION **antiácida, laxante y depurativa** de la LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS.

★ **CONSULTE VD. TAMBIEN** con su médico cuando su bebé no ande bien. Y ayúdele a combatir los cólicos y el estreñimiento que pueda acarrearle la formación de coágulos de la leche, u otros alimentos.
**También en tabletas de rico sabor a menta.**

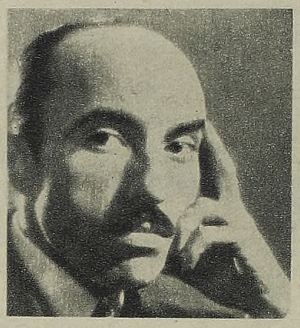
LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

UN AMIGO DE SU ESTOMAGO


# ARTE Y LETRAS



**"RANCHO SOLEADO".**
óleo de **Antonio Parodi,** que figura en la exposición que realiza dicho pintor en la galería Nordiska.



**JORGE BLANCO VILLALTA,**
autor del libro "Conquista del Río de la Plata", historia novelada, que acaba de aparecer.
Foto Saderman.



**ATILIO ANGEL FONTANA,**
que presenta una muestra de sus obras en los salones del Banco Municipal.

## Quién hizo y cómo se hizo el primer...

(*Continuación de la pág. 9*)

siquiera para levantar un brazo.

El aire se tornó, lógicamente, irrespirable, un poco de calor agravó las cosas, y mucho antes de comenzar la distribución de regalos los muertos se contaban por centenares. Y cuando se dió comienzo al reparto, lo que debía haber sido una fiesta se convirtió en una terrible masacre. Los encargados de cuidar los regalos huyeron despavoridos, y la marea humana avanzó en desorden, aumentando la catástrofe. Al fin, como triste saldo, sólo quedó la enorme suma de cuatro mil muertos. Y en las manos de algunos sobrevivientes el obsequio, que consitía en una tacita de porcelana o en una bolsita con dulces.

Allí estuvo Francis Doublier. Y fué ese día aquel en que nació el hoy tan divulgado noticiario cinematográfico. Digno y apoteósico bautismo para la que llegaría a ser una de las más arriesgadas aunque obscuras profesiones. En esa ocasión, Doublier perdió gran parte de su material, pero, afortunadamente, salvó la vida.

Sin embargo, estaba latente en Francis Doublier el espíritu que hoy anima a todos los cameraman del mundo. No se amilanó ante el peligro. Se olvidó de los momentos de terror y completó una jira que en aquellos tiempos debió ser considerada fantástica, si se tiene en cuenta que el único fin era el de tomar algunos metros de película.

Recorrió Siberia, pasó luego a Constantinopla, Atenas, Palestina, El Cairo, Bombay, Indochina, Shangai, Pekín y Yokoama, regresando a París en el año 1900. Cuatro años había durado el viaje, y, ya de vuelta en la patria, se encontró con que el invento de los hermanos Lumière era menospreciado y se le tildaba de simple curiosidad.

Francis Doublier se trasladó a los Estados Unidos, donde vive actualmente. Tanto él como los Lumière mantuvieron su fe en el cine y continuaron luchando por imponerlo en todo su valor. Labor que aún no dieron por finalizada, a pesar de que la edad y la obra realizada los hagan merecedores de un descanso sobradamente ganado.

Doublier trabaja como técnico en algunos estudios americanos y prepara, además, un film con la historia del séptimo arte. Los hermanos Lumière, por su parte, estudiaban, hasta hace muy poco, en sus estudios de Lyon, un nuevo método para obtener película virgen. La guerra interrumpió su tarea. Después de la invasión, los laboratorios se convirtieron en depósitos de explosivos, y hace muy pocos días, el 7 de julio, para ser precisos, el cable nos informó que una terrible explosión, cuyo origen se desconoce, ponía un trágico punto final a los estudios Lumière. Otra pérdida que se suma a las tantas que hoy sufre la humanidad.

# Cómo la fe restituyó a una madre el hijo perdido

Por SUSANA MONTES CARIDE

**AQUELLA dama patricia que fué doña Dolores Lavalle de Lavalle, en el año 1901, en una página autobiográfica, relató un episodio lleno de ternura y espíritu cristiano. En él, ocultándose bajo una inicial, evocó la fe y la esperanza que habrían de llevarla precisamente al logro de su humanitario propósito. Y es con tales páginas que hemos procurado evocar, sintetizándolo, el verídico y conmovedor episodio.**

•

EN el año 1875, según lo relató en 1902, la señora doña Dolores Lavalle de Lavalle fué designada inspectora del Asilo de Huérfanos de la Socielad de Beneficencia. Este asilo había sido formado en 1872 por el gobernador de la provincia de Buenos Aires, don Emilio Castro, con el humanitario propósito de reunir a todos los niños pobres que la terrible epidemia de fiebre amarilla dejó en la orfandad un año antes.

A tal efecto, habíase alquilado una espaciosa quinta donde, en aquellas horas trágicas, cuando todo en la ciudad era desolación y muerte, muchas damas porteñas habían expuesto su vida y hasta, en algunos casos, sacrificádola cristianamente. Entre las que organizaron el asilo, la venerable matrona recordaba a María Josefa del Pino, Luisa M. de Cantilo, María Antonia B. de Cazón y Jacinta Castro.

Entre los niños asilados uno había que atrajo al punto a la flamante inspectora. Se trataba de un pequeñuelo de unos cinco años, el cual, al ingresar, interrogado por la madre superiora, en su media lengua, había dado el nombre de Carlo Ti. Por tal se le registró, y también, cuando la señorita Isabel Aragonés solicitó un huerfanito para hacerse cargo de su educación, así se le dejó salir.

TRANSCURRIERON cinco años, cambió el personal directivo del asilo, y un día se presentó una mujer con una nota de la Jefatura de Policía, diciendo que hacía seis años, atacada de enajenación mental, debió ser internada en el manicomio y que, en el presente mejorada, tenía derecho a reclamar su hijo, Claro Ortiz, que en la misma fecha había sido enviado allí para su custodia.

La señora de Lavalle de trasladó inmediatamente al asilo para hacer entrega del pequeño; pero cuando se preguntó por Claro Ortiz, el nombre no apareció consignado en los registros, ni persona alguna de la casa pudo dar noticias sobre él. Esto se hizo saber a la policía, por si hubiera algún error de su parte; mas dicha repartición se ratificó enviando además copia de la nota con la cual hacía seis años había enviado el niño.

CLARO Ortiz y su angustiada madre, desde aquel día convirtiéronse en una pesadilla para la dirección de la casa. ¿Cuál de los niños asilados era Claro Ortiz? ¿Cuándo había salido? ¿Por qué su nombre no figuraba en los registros?

Bajo este estado de espíritu, la señora de Lavalle dice que se dirigió una noche en sus oraciones a la virgen de los Dolores, implorándole que la iluminara para poder encontrar al niño y llevar la tranquilidad a la desesperada madre.

Y fué así como soñó que acudía al asilo y la recibía la hermana Escolástica, la antigua superiora, la cual, poniéndole las manos sobre los hombros, le dijo: "Claro Ortiz es Carlo Ti."

CON esto la señora de Lavalle despertó sobresaltada, e incorporándose procuró aclarar sus recuerdos. "¿Carlo Ti?..." se decía. En el asilo hubo un niño con ese nombre, efectivamente. ¡Y es el que se le entregó a la señorita de Aragonés!

Horas más tarde, puesta la infeliz madre frente a una fila de niños entre los cuales estaba el que se anotó como Carlo Ti, tuvo la felicidad de verlo abandonar la fila para echarse entre sus brazos exclamando: "¡Mamá! ¡Mamita!"

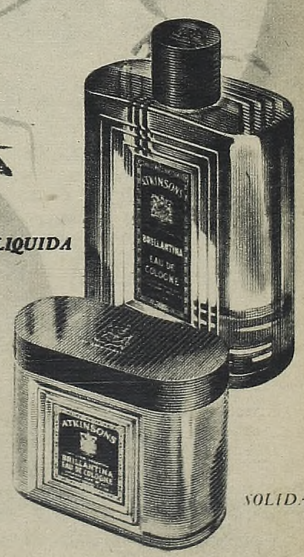
Luego la inspectora llevó a la feliz pareja hasta su casa y de rodillas ante la imagen de la Virgen de los Dolores, diéronle gracias por haberse dignado escuchar la súplica que le dirigió.


Brillantinas

ATKINSONS



Otorgan a su cabello el "ATRACTIVO INVISIBLE" de un finísimo perfume!




LIQUIDA

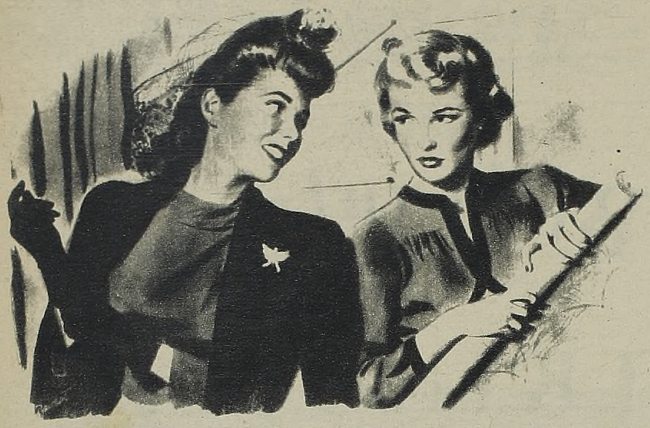
SOLIDA

Las Brillantinas Atkinsons, además de conservar el cabello siempre bien peinado, sedoso, brillante... poseen la característica inimitable de sus aristocráticas fragancias. Destáquese Ud. también por su buen gusto! Use Brillantina Atkinsons, con el aroma de su preferencia: Loción Colonia, Lavanda, Russe o Royal Briar!

*LIQUIDAS: Tamaño grande $ 1.50, "junior" $ 0.90 - SOLIDAS: Tamaño grande $ 1.70, "junior" $ 1.10*

ABT-22

## "¡CONFIESALO JULITA - LO QUE REALMENTE DESEAS, ES UN MARIDO!"



*"¡Seguro. Tu eres la mejor decoradora!* Pero... te sería mucho más agradable decorar tu propio hogar... ¡Despierta Julita! Si tienes miedo de sonreir, no podrás conseguir un marido. Dientes manchados alejan el romance. Haz algo sobre esa advertencia "roja" en el cepillo de dientes".



*"¡No te indignes tanto!* Dime ¿no te gustaría más planear tu propio ajuar, que la casa de otros? ¡Vamos a visitar a tu dentista, sin perder un sólo instante!"



*"Si señorita,* las comidas blandas no dan suficiente trabajo a las encías. Le recomiendo que de un masaje a las encías cada vez que se cepille los dientes".



*"¡María es una buena amiga*—llevándome al dentista. Desde hoy, la fórmula es IPANA y Masaje para mí. Esa sensación al dar masaje a las encías, es como si ellas dijesen: "Estamos mejorando jovencita". Y mis dientes brillan más ya".



*(Una futura esposa piensa)* ¡Por fin estoy planeando mi propio hogar! Y casi lo pierdo por causa de una pobre sonrisa! Ahora sonrío con gusto desde que mis dientes lucen su máximo brillo.

Cuando note esa advertencia en su cepillo de dientes — *vea a su dentista!* Como muchos dentistas es probable que recomiende "la saludable combinación de IPANA y Masaje" ¡IPANA y Masaje significan encías normales, boca fresca, dientes hermosos y una bella sonrisa!

¡COMIENCE HOY!.. CON **IPANA y MASAJE**

*Un producto preparado por los fabricantes de*

MUM — INGRAM'S — VITALIS — SAL HEPATICA


# De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

A todos, sin excepción alguna, nos ha costado trabajo obtener lo que poseemos: el amor, el prestigio, la casa, la familia, la fortuna, todo ha costado fatigas. Siempre hemos debido escalar las cuestas empinándonos y fatigándonos.

**A veces...** En el llano nadie logró nada. La vida del llano no fué para nadie. Todo está más lejos, y más allá. Nada fué fácil ni sencillo nunca. Si nos cuesta tanta desazón y fatiga ganar las cosas materiales, ¡cuánto y cuánto cuestan las cosas espirituales! ¡Cuánto el amor, la estimación y el afecto!

Todo está en los caminos largos al final de las rutas, y a todo lo logrado llegamos siempre un poco cansados, con desganos en el alma y fatigas en los brazos...

¡Cuánto andamos por conquistar un alma! ¡Por asomarnos apenas a un corazón! ¡Cuánta fatiga, cuánto homenaje, cuánta abdicación, cuánta ternura gastada, y en tantos casos tirada y perdida en el tiempo que se llevó la vida, sin que lográramos ocupar ese corazón que fué nuestro anhelo convertirle en nido y en refugio para el nuestro!

No hablemos del pan ganado, a veces tan duro, tan sazonado de lágrimas...

Un poco de dicha, un poco de amor, un poco de sol, y otro poco de pan, ¿es que alguien supo calcular con cuánto trabajo debió pagarlo?

Nada está en el llano..., todo está más lejos..., más allá..., estirando los brazos, subiendo la cuesta, desgarrándonos la ropa y el corazón..., y una vez arriba, un poco de paz, un poco de pan, un poco de gloria, y a veces..., sí..., a veces un beso para los labios... ¡Un beso que todo lo compensa y todo lo apaga!

•

CUANTAS veces en la vida dejamos lo que vale por lo que nada vale!... ¡Cuántas veces hemos abandonado el sol que nos abriga por hundirnos en la niebla húmeda, opaca y fría! Y la existencia se desgrana, "todo pasa, todo termina", y de todo aquello un día hacemos balance. ¿Qué ha quedado? ¡Nada!

**Errores** La vida es una insigne cobradora. No nos perdona. ¡El error se paga! Quince años, veinte, treinta, lo mismo da; hay que detenerse y pensar. Hay que dejar intervenir el cerebro; por arranque, nada. Corazón y reflexión; porque de otra manera puede costar demasiado caro el equivocarse.

La juventud es demasiado breve; el resto: madurez y vejez, a veces demasiado largas para colocar en ellas el doloroso recuerdo de un error, que se convierte en un reproche cuya amargura no logramos ni disminuir ni endulzar.

•

SI cada uno pudiera vivir su vida, ¡cuán diferente sería la vida misma! Pero carecemos de coraje, vamos sujetos a cosas que aborrecemos. No podemos seguir nuestro impulso porque nos ata la ley, o el qué dirán, o lo que hace todo el mundo, o simplemente la cobardía. El alma pide una cosa y la razón se la niega.

**Siempre igual** A veces sentimos un ansia loca de trabajo, y una visita nos roba esa hora en que realizaríamos nuestra tarea con un esmero alegre y enérgico. Cuando nos hundimos en el desgano, es justamente cuando debemos trabajar. ¡Cuántas veces quisiera regalar a mi cuerpo la inercia cómoda de no hacer nada, pero la necesidad que nos espolea siempre, el deber, y hasta la cultura, nos ponen trabajo en mano, como diciendo: "sigue, que la pereza es indigna"! ¡Cuántos tormentos, ¿verdad?, contradictorios, en el alma de cada uno!, agitándonos cuando quisiéramos estar quietos..., quietos cuando ansiamos andar, producir y correr...

¡Qué grotesca es la vida de todos los días! La vida de no poder dejar hacer al corazón lo que el corazón quiere. Si analizamos las horas, al llegar la noche, no hemos hecho nunca lo que hubiéramos querido hacer; el deber, siempre el deber antes que el placer, y gritándonos: "no te estaciones", es como un látigo que nos obliga a seguir..., a seguir siempre; y sin darnos tiempo para nada, ni para amar, que es lo más bello, lo único bello de la vida.

¡Y pensar que aun siendo la vida un contrasentido, una negación de nuestro deseo, aun siendo una madrastra, la amamos tanto! La amamos casi como si fuera una bendición; nos amarramos a ella como si fuera nuestra propia madre, nuestro gran amor, nuestra ventura estable y segura...

# Vindicación de la gramática

Por OCTAVIO A. DARNET

ALGUNOS años hace, una maestra de esta capital, al preparar sus lecciones para el día siguiente, se halló de pronto ante una oración muy sencilla pero que le abrió una interrogante angustiosa. Oración e interrogante eran, respectivamente: "Esta cartera es mía"; "¿Qué es "mía" en la precedente oración?"

En respuesta, se preguntó a su vez la señorita: "¿Será adjetivo?, ¿será pronombre?"

Como se supondrá por el precedente dilema, la contestación resolutoria no le surgió en aquel momento; y lo que fué más grave, le embargó la sospecha de que tampoco le surgiría en adelante.

De tal modo, al día siguiente consultó el caso con sus colegas; luego, todas, consultante y consultadas, recurrieron en demanda de luces a las autoridades inmediatas, las cuales estimaron conveniente tratar el tema en conferencia didáctica; y en esa progresión, el asunto, como una onda sísmica, llegó a conmover a todas las escuelas, y terminó en una encuesta entre distinguidos profesores, gramáticos, li eratos y pensadores.

LAS opiniones reunidas en la encuesta distaron de la unanimidad. Uno de los intelectuales consultados declaró "correcta" la siguiente deducción de la señorita promotora: "Mía" es adjetivo como lo es, v. g., "blanca", colocable en su lugar. Otro de los consultados se pronunció resueltamente y concisamente por que la referida palabra era pronombre; y de paso dolióse del estado en que se hallaba en nuestras escuelas el conocimiento de la gramática.

Pero, ¿es deficiente el conocimiento de la gramática entre nuestros maestros primarios? Si tal, ¿no lo será también entre los profesores? Como convendrán todos los espíritus discretos, las respuestas fidedignas las dan los resultados de la enseñanza, y tal vez no discrepen con ellos las opiniones, y quizá también las confesiones, de los docentes.

AHORA bien: la masa del pueblo que ha recibido los beneficios de la enseñanza, y que, por lo consiguiente, ha estudiado gramática, no disimula su sentimiento sobre esta materia: una disciplina artificiosa, sin aplicación útil visible, y que sarcásticamente pretende enseñar a hablar y escribir correctamente el idioma. Y no disimulan maestros y profesores, generalmente, su poca simpatía por la misma disciplina, cuya enseñanza se les hace estéril e ingrata por la imposibilidad de despertar en su favor el interés de los alumnos.

No se discute que un idioma limpio, claro y galano es instrumento indispensable en las relaciones sociales. Es sabido que la prosodia y la ortografía suministran reglas positivamente útiles para hablar y escribir; que la sintaxis enseña a ordenar las ideas para mayor claridad del discurso; y que, en fin, la analogía da a conocer los conceptos generales de las palabras a que se refieren las otras partes de la gramática. ¿Cómo se explica entonces esa general falta de sentimiento por la misma materia?

ES de reconocer cruel, pero no osada, la respuesta que darán muchos entendidos y consagrados: los autores y, por consiguiente, los profesores, se detienen con exceso en clasificaciones, casos, sistemas, nomenclatura sin utilidad real y que, en no pocos casos, sólo constituyen concepciones puramente personales; dan tono rígidamente dogmático a sus afirmaciones, dignándose apenas señalar autoridades o invocar el hábito; y con todo ello hacen realmente inasimilable el conocimiento de la materia.

Vayamos a ejemplos. Un gramático español que gozó de merecido renombre por su obra en el tex o y en la cátedra argentina, establece: "El substantivo se divide según:

a) su esencia;
b) su especie;
c) su estructura;
d) su significado."

Parece ingenuo hacer notar lo personalísimo de esa clasificación y, en consecuencia, lo muy dudoso de hacer con ella una enseñanza de convicción.

Muchos textos, al tratar sobre los diminutivos, señalan la aplicación de las partículas *ito, ecito, ecillo*... en largas y complejas series de casos y reglas. De todo ello puede inferirse como síntesis fundada: V. g., corresponde *pueblecito*, en lugar de *pueblito*, dado lo antinatural de esta última forma, por llevar dos sílabas consecutivas acentuadas (*bli*, principalmente; *pue*, por el diptongo). Por la misma razón debe tomarse: *viejecito, peinecito, huevecito* en lugar de *viejito, peinito, huevito*...

Análoga ocurrencia se produce en el señalamiento de las irregularidades de los verbos, con el aditamento de que lo presentado como irregularidad suele ser, precisamente, lo contrario y viceversa. Así, v. g., en el verbo *jugar* se da como formas irregulares: *juego, juegas, juega, juegan*... No obstante, la lógica dice: Jugar deriva de *juego*; luego dicho infinitivo y las formas *jugamos, jugáis, jugaba, jugábamos*, etc., son irregulares; en cambio, son regulares las antes recordadas; y ello se impone por la razón prosódica recordada al hablar de los diminutivos.

OBSERVACIONES como las modestas y desaliñadas que acabamos de exponer aconsejan no aceptar sin examen las afirmaciones puras de las autoridades no bien consagradas en la materia. Se acepta, por lo general, como autoridad gramatical a los prosistas y poetas que han alcanzado justo renombre por su facundia, su arte en la composición y la elegancia de su estilo; pero, en verdad, no es siempre imposible hallar errores en la obra de muchos de ellos, como lo acredita, v. g., el modesto caso escolar motivante de estas digresiones.

Así, por lo que respecta a la preocupación de distinguidos gramáticos por el galicismo, ¿no sería del caso preguntarles si el galicismo sólo será realmente tal cuando viole la lógica, la limpieza o la belleza de nuestro idioma?

*(Concluye en la pág. 48)*


3 simplex




LAS VERDURAS AL NATURAL
Se pudren con el tiempo
Hay que elegirlas
Hay que lavarlas
Hay que pelarlas
Ocupan mucho espacio
Siguen la rutina

LAS VERDURAS DESHIDRATADAS VERDUSEC
Se conservan sin alteración: perennemente frescas.
Ya están seleccionadas.
Han sido oportunamente lavadas.
Se hallan listas para el consumo.
Se guardan en espacio mínimo;
50 gramos de VERDUSEC equivalen a 1 kilo de la verdura antes de ser deshidratada.
Ahorran tiempo y dinero en la cocina; dan comodidad extra a la dueña de casa.




BASTA AGREGAR AGUA A LAS VERDURAS DESHIDRATADAS VERDUSEC PARA DEVOLVERLES SU ESTADO NATURAL

*Solicite el folleto de recetas de cocina utilizando verduras VERDUSEC*, y una muestra gratis, que remitimos por correo contra pedido.*

* PAPA - CEBOLLA - TOMATE AJO - ESPINACA - ZANAHORIA REPOLLO - ZAPALLO - ACELGA PEREJIL - APIO

VERDUSEC

SOCIEDAD INDUSTRIALIZADORA DE LEGUMBRES Y ANEXOS

VERDURAS PERENNEMENTE FRESCAS. PESO VENDIDO, IGUAL PESO COMESTIBLE
*Distribuidores: Mignaquy S. R. L. - Rivadavia 1235 - Buenos Aires*

# Hablando de Medias...



## ¿Son caras, las Minué?

"—Tu pregunta, Alicia, no puede ser contestada sin reflexionar. Yo no diría "caras"; diría, eso sí, que hace un tiempo las medias Minué se vieron obligadas a reconsiderar su precio. Pero, por lo que yo he podido comprobar, Minué lo hizo sin exageraciones; la diferencia está en perfecta relación con la suba del costo de la seda natural. (No olvides el detalle: las medias Minué son de seda natural...). Y sus fabricantes se condujeron siempre correctamente...

—Te agradezco esas explicaciones; ahora comprendo ciertas cosas... y justifico a Minué!"

Medias MINUÉ

*son de seda natural... ¡y visten más!*

*Si Ud. tiene moreras, dedíquese a la cría de gusanos de seda. Informes: Cía. Argentina de Sericicultura, Capital: $ 30.000. Calle Nazca 1171. Buenos Aires.*


# En las termas de Villavicencio



Ingeniero **Federico Senz** y su esposa, doña **Mariana Praskaner.**





Señor **Manuel M. Gagliardo** y su esposa, señora **María Beatriz Copello.**

Señorita **Laura Sormani.**

## Del "999" al "Jeep", o los ochenta...

(*Continuación de la pág. 7*)

**1939** La vertiginosa evolución de la industria automovilística sigue teniendo en Ford a uno de sus más grandes propulsores. Los modelos V 8 y Baby, así como otros de lujo, suceden prontamente a los modelos "T" y "A". El Baby fué creado en Inglaterra primero y luego en otras naciones de Europa. Tal, la nueva tragedia que enluta al mundo sorprende a la Ford Motor Company en pleno florecimiento.

**1941** En 1915, cuando la otra gran guerra se extendía por el mundo, Henry Ford, pacifista convencido, fletó un barco que habría de llevar por todos los mares sus ideas contrarias a la guerra. Esto, que le costó cerca de un millón, no alcanzó sino a provocar la risa de los demás. Diciembre de 1941 se inició en el tiempo. Y el ataque a Pearl Harboor encontró al admirable productor en su puesto de combate. Ahora no es cuestión de entrar a juzgar si la guerra es buena o mala o si la acarrean o no los políticos. Es cuestión de ponerse a la tarea. Y el anciano de acero —tiene ya setenta y ocho años— convierte sus fábricas en un verdadero huracán de producción bélica. A los motores de aviación suceden los cuatrimotores más rápidos que se conocen y a éstos los camiones y automóviles militares de más sorprendentes características. Tal el "G. P. W." (Jeep), tractor, coche de pasajeros y remolcador que está llamado a significar un decisivo paso adelante en la industria automovilística tanto por su solidez cuanto por su economía y utilidad.

**1943** El magnate del automóvil ha cumplido ochenta años el 30 de julio próximo pasado, y ha tenido la desgracia de perder en este mismo año a su único hijo, Edsel, que era, además, su más eficiente colaborador y que desempeñaba la presidencia de la Ford Motor Company. Ello no obstante, el gran anciano se ha repuesto de ese terrible golpe, y ahora continúa entregándole a su patria sus aparentemente inagotables energías. Estas páginas de EL HOGAR le rinden por eso un justiciero homenaje al señalar gráfica y literariamente algunos de los pasajes más sobresalientes de la vida del hombre a quien la posteridad llamará el mago de los transportes del siglo XX.

Al cumplir los ochenta años, Ford está considerado como el hombre más rico del mundo, pues se supone que su fortuna alcanza a los mil quinientos millones de dólares. Según las estadísticas, además, a lo largo de cuarenta años de ininterrumpida labor, ha hecho obras de beneficencia por más de doscientos millones de dólares.

# Juan Ramón Rojas: uno de los poetas de la Revolución

Por NEPOMUCENO CUENCA

MONTEAGUDO, fogoso y apasionado, evocó con su ardorosa pluma la figura de Mariano Moreno, al cual, pocos meses después de su trágica muerte, veía — o creía ver — olvidado por sus compatriotas. Inmediatamente, como enardecido por aquel trallazo, respondió un porteño, Juan Ramón Rojas, con un escrito en la *Gaceta*, prueba de que no todas habían olvidado al secretario de la Junta de Mayo. "La horrenda nota de ingratos con que usted parece sobrecargar, sin excepción alguna, a los americanos todos, acerca del malogrado Moreno, mortifica bastante mi amor propio y el de los hombres libres en cuyos corazones está grabada profundamente su respetable memoria. El mérito de este joven inmortal, sus virtudes públicas y privadas y la constitución particular del carácter que desplegó a nuestra vista, no pueden estar en problema, sino entre los malvados que proscriben la energía, porque conocen sus efectos..."

QUIEN era este morenista que tan decidido se mostraba con su escrito aparecido el 14 de febrero de 1812? ¿Qué había hecho hasta entonces? ¿Qué hizo luego en los días aciagos que vivía la patria?

Fué soldado; pero también luchó por la libertad en el campo de las letras, escribiendo, también, una de las piezas poéticas que primero enaltecieron el valor de los hijos de Buenos Aires. Fué así, ante todo, porteño.

Nacido en Buenos Aires el 3 de mayo de 1784, se educó en el Colegio de San Carlos, teniendo por profesor de humanidades al respetado y acreditado latinista don Pedro Fernández, y de filosofía al doctor Valentín Gómez. Como lo señala Juan María Gutiérrez en su boceto de biografía, tuvo por camaradas a Tomás Anchorena, Manuel J. García, Vicente López, que fué el amigo de toda su vida, y Bernardino Rivadavia.

LOS sucesos del año 1806 cambiaron el rumbo que en la vida de Juan Ramón Rojas decidieron imprimir sus mayores y, así, de probable clérigo, convirtióse en hombre de armas. Defendió a Buenos Aires, y supo, por consiguiente, del heroísmo de sus camaradas y conciudadanos. Por eso, cuando su dilecto amigo Vicente López escribió su *Triunfo Argentino*, Rojas le dedicó otro poema de corte tan heroico como clásico.

Subteniente en la Banda Oriental, bajo los muros de Montevideo, en julio, compuso su *Canción heroica*, inserta en la *Gaceta* del 1º de agosto, y que después reproduciría Monteagudo en el *Grito del Sur*.

El general Rondeau, que conocía la bravura de Rojas, le confió el mando del tercer escuadrón de Granaderos, en 1813, y dos años después, ya como jefe del regimiento, actuó en las asperezas de Sipe-Sipe, siendo de los últimos en hacer frente a las tropas de Pezuela.

DESPUES de justificar aquella acción de guerra, Rojas abandonó las filas, y en 1817 vuelve su biógrafo a encontrarlo en la ciudad, esta vez entonando su loa al triunfo de Chacabuco, rivalizando en el apasionante tema con Esteban de Luca y fray Cayetano J. Rodríguez. También en ese año comenzó su actuación literaria más intensa, fundando la Sociedad del Buen Gusto, primer intento porteño para dignificar el arte dramático, y cuya instalación se llevó a cabo con una gran función.

Dice Gutiérrez, en la única biografía que existe del poeta y soldado, que era éste un hombre jovial, ameno en el trato, bienvenido en casa de sus amistades, a quienes deleitaba con las reminiscencias de sus estudios clásicos mezcladas con los episodios militares en los cuales había intervenido.

UNA mujer exquisita, doña Joaquina Izquierdo, bella y dotada de un efectivo talento dramático, en la tertulia paterna, reunía a los poetas de la ciudad. Con Varela, Luca e Hidalgo, Rojas fué de los más asiduos admiradores, y como ellos dedicó también algunas composiciones poéticas a la joven "cuyas fibras del corazón conmovía el flúido eléctrico de la revolución".

Poeta y soldado, Rojas dedicó luego otra composición al triunfo de Maipo, cantando siempre a sus gallardos granaderos.

Cuando cesaron las luchas por la emancipación y comenzaron las guerras caudillistas, Rojas, retirándose, dedicóse a las actividades mercantiles. En 1824 se embarcó en el paquete *Mosca*, con destino a Montevideo. El buque naufragó en el banco Ortiz, en los últimos días de septiembre. Por la escueta nota que le dedica el *Argos* sabemos que Rojas fué de los que perecieron. De manera que, como con su venerado Moreno, las aguas del Atlántico, para él las del Plata, "fueron como un sudario de olvido y silencio".






...se enceran los pisos SIN TRABAJO y con ECONOMIA EVITA EL VIRUTEO.

En 10 minutos encera 5 habitaciones. Su manejo es sencillísimo. Mantiene los pisos como espejo.

**Llueva** o haya **Humedad** lo mismo se encera con este aparato, porque seca la cera en el acto.

**EVITA TODO PELIGRO:** Elabora y calienta la cera con su cámara térmica.

Conozca este maravilloso INVENTO ARGENTINO

$5 POR MES A SOLA FIRMA

NO VACILE. Solicite el encerado de una habitación. GRATIS Y SIN COMPROMISOS.

Hay zonas vacantes para agentes en el interior.

Representantes en Colombia: Agencia América (Bogotá).

Sociedad Comercial Hestia
SAN MARTIN 631 • U.T. 31 • 7987 Y 7939



## SU HIJO ES SU MEJOR ESPERANZA

Su hijo es su mayor orgullo, y en él están depositadas sus más caras esperanzas. Para que esta esperanza sea una bella realidad, deben los padres vigilar celosamente la salud y el normal desarrollo físico y mental de los niños, expuestos, en esta época en que vivimos, a tantas contingencias.

Cuando los niños estén pálidos, flacos, inapetentes; cuando los note tristes o no adelanten en sus estudios, es conveniente un tratamiento tónico.

Recordaremos la Bioforina Líquida de Ruxell, exquisito tónico reconstituyente, que estimula el apetito y tonifica el cerebro.

Es un hecho significativo que los niños que toman la Bioforina Líquida de Ruxell adelantan rápidamente en sus estudios.


# LAS ALGAS y el arte culinario oriental

Por GREGORIO RIVA



ALGUNA vez se le preguntó al guardián de un faro qué verduras utilizaba para su alimentación, a lo cual el hombre, que permanecía largos días apartado de la gente y privado de toda comunicación, señalando las piedras que rodeaban su torreón, se permitió decir: "He aquí mi huerta."

La huerta estaba constituída por las algas, aferradas a las rocas y que las olas llevaban y traían.

Efectivamente, para el hombre de ciencia, para el botánico, existe un universo de posibilidades no ya alimenticias, sino científicas e industriales, tanto en la delicadísimas y casi invisibles diatomáceas (de la *navícula pelliculosa* caben veintisiete millones en un milímetro cuadrado), como en las gigantescas laminarieas, que, a veces, presentan ejemplares de quinientos metros de longitud. Masa vegetal considerable, constituída por millones de toneladas de algas que, por lo general, no se utilizan y se dejan perder.

SIN embargo, como el torrero en cuestión, hay pueblos que emplean las algas para subvenir a las necesidades más perentorias de su alimentación, ya por estar apartados de las tierras fértiles, ya por existir una miseria tal que obliga a buscar algún alimento aunque sea entre los peñascos de las costas.

En el primer caso podemos mencionar a los bretones, quienes utilizan dos especies de algas rojizas (la *gigartina mamillata* y la *chondrus crispus*) con las cuales, después de secadas al sol y puestas a hervir en leche azucarada y aromatizada, obtienen una bebida bastante agradable y de un relativo valor nutritivo y que se toma también como aperitivo.

Pero, indudablemente, es en el Extremo Oriente donde la utilización de las algas ha alcanzado su máxima intensidad y perfeccionamiento. Sobre todo si se tiene en cuenta que todo el arte culinario oriental, y en particular de los chinos, depende de la habilidad en la mezcla. De manera que nadie puede hablar del sabor que tienen ciertas algas hasta no haberlas comido debidamente cocidas con pollo o con lechón, cuando el sabor de éstos ha pasado a las algas y el de ellas a las carnes. Y con este principio de la mezcla se arriba a las combinaciones más bellas, delicadas y, desde luego, desconcertantes para el gusto y las preferencias de los occidentales.

DECIAMOS que en Oriente el conocimiento alimenticio de las algas ha llegado muy lejos. En el Japón, el *Agar-agar* o *kanten*, como allá le denominan, sirve para la preparación de salsas, cremas, guisados y helados. Se utiliza y, caso raro en algología, se cultiva en gran escala un alga roja del género pórfira, particularmente en los aledaños de Tokio, en cuya bahía, hasta estallar la guerra, había más de cinco mil plantaciones. Estas algas se desarrollan en las playas bajas, y en otoño se las hace subir a la superficie con la ayuda de estacas que no tienen más de dos metros. Las algas de *asaksanori* se secan al aire y luego se venden en la ciudad, en paquetes. Puestas a secar luego sobre el fuego, sirven para la preparación de sopas y de salsas.

TAMBIEN en China y Japón se conoce otro producto alimenticio, el *kombu*, procedente de algas del género laminar. Se extrae de las profundidades mediante garfios y se le lleva directamente a las fábricas, donde son lavadas con agua dulce y luego se las colorea de verde, que es el tono preferido por los *gourmets*. Después de hacerlas hervir cierto tiempo son puestas a secar sobre rejas de bambú, para ser posteriormente prensadas en mazos que quedan compactos y que permiten su corte en delgadas rodajas. El consumo en el Extremo Oriente es muy grande, y las algas de *kombu* están absolutamente industrializadas. Se prepara con ellas toda suerte de alimentos y también una infusión que hace las veces de té.



*En Jersey (Inglaterra) se recolectan enormes cantidades de algas que luego son empleadas para obtener yodo o como fertilizante.*

A estas algas, más o menos alimenticias, ya que siempre se comen mezcladas con otros productos, hay que agregar las que la miseria obliga a las poblaciones a recoger, y que no solamente son conocidas de los orientales, sino entre los europeos. En Escandinavia, por ejemplo, se conoce un alga obscura, la *alaria esculenta*, de la cual hay también abundancia en las costas francesas y cuyo sabor picante las señala como complemento de la alimentación. Igualmente, en las costas de Irlanda se recogen otras algas, que los pescadores saben utilizar con habilidad y arte para sazonar ciertos guisos.




TAMBIÉN LA GENTE REPITE: "PARA MARCHAR BIEN... PÍLDORAS DE PARKER"

PILDORAS DE PARKER
CONTRA EL ESTREÑIMIENTO



El "Legh II" fué escoltado por centenares de embarcaciones durante los últimos quilómetros de su maravilloso raid. Aquí lo vemos poco antes de llegar al amarradero del Yacht Club Argentino.

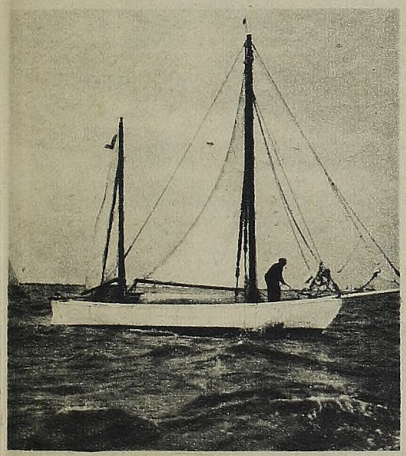


Momentos en que el admirable navegante es recibido en el Yacht Club Argentino por una enorme multitud de admiradores.

# LLEGADA DE VITO DUMAS



**Vito Dumas** saludó a Buenos Aires tras cumplir una de las más memorables hazañas de la navegación de todos los tiempos.



El "Legh II", la embarcación en que **Vito Dumas** surcó las aguas más embravecidas del mundo, fué llevado inmediatamente al Luna Park para ser exhibido.


*La mujer sabe guardar un secreto.... CUANDO QUIERE*

**ENTRE AMIGAS:**

***—¡Qué regio sombrerito! ¡Qué modelito encantador! ¿Dónde lo compraste?***

***—Hace tres días que me llegó de París...***

! ! ! ! ! ! ! ! !





**ENTRE AMIGAS:**

***—¡Pero, querida, cómo has cambiado en estos dos últimos meses! ¡Pareces 10 años más joven y has bajado, por lo menos, 10 kilos! ¿Cómo lo conseguiste? Yo me mato de hambre y lo único que consigo es demacrarme. ¿Qué hiciste? ¡Dímelo, por favor!***

***—Pero... ¡nada! Todo el mundo me encuentra magníficamente bien, ¡como siempre!; pero, créeme, en verdad, no hice nada, nada, si no a ti — por lo menos — te lo diría. ¿No somos, acaso, amigas?***

! ! ! ! ! ! ! ! !

NO PREGUNTE, SEÑORA, qué hacen sus amigas. Rara vez le dirán sus secretos de belleza. VAYA DIRECTAMENTE — cómo ellas — y así usted también asombrará a sus amistades con la transformación de su cara y silueta, y luego les dirá: "¡Yo, no hice nada, nada!", pero pensará muy contenta: "Todo lo hizo Walter Vasen".

Para la Belleza Femenina:

WALTER VASEN

U. T. 31-8391 y 32-2847 — CORDOBA 996, piso 6º

El perfume del momento



R DE LUCA PUBL.

El 18 de Nantes

... es el PERFUME DEL MOMENTO, en cuyo aroma cálido, persistente y distinguido ha encontrado la mujer moderna la aureola de cautivante fragancia que su belleza exigía.

El N° 9 de NANTES, fresco y juvenil, y CHYPRE, exótico y pleno de sugestiones completan la delicada serie de Perfumes Nantes.

LOCION - EXTRACTO - BRILLANTINA - COLONIA - POLVO - COLORETE - LAPIZ LABIAL - TALCO - JABON

NANTES

★ PERFUMES DE LUJO ★

COMPRE DONDE LE ENTREGAN LO QUE VD. PIDE Y NO DONDE HABLAN MAL DE LA MARCA QUE SOLICITA


LA SEMANA LIRICA — Por ENRIQUE LARROQUE

# Música en nuestras escuelas



MUY de considerarse, por su excelencia, la obra de divulgación que realiza la Asociación del Profesorado Orquestal de Buenos Aires, ofreciendo conciertos sinfónicos de música clásica y argentina a los alumnos de las escuelas de la capital. Nada mejor, para enaltecer el espíritu de nuestra juventud, que iniciarla en los secretos de esa lengua universal denominada Música. El arte, bajo todas sus formas, es la más bella, la más noble, la más eficaz de las disciplinas humanas. La música, particularmente, establece entre los humanos vínculos poderosos. Impone ideas de orden, de lógica, de equilibrio y de razón admirables.

La citada Asociación ha comprendido toda la importancia de esta cruzada educativa, y para cumplir plenamente con la línea de conducta que se trazó, no tan sólo brinda a los jóvenes oyentes versiones de grandes partituras al alcance de su imaginación y de su sensibilidad, sino que también procura interesarlos en la vida de los músicos, en la significación de las obras, mediante programas en que se hallan explicados tales pormenores. En cuestionario adjunto, cada auditor puede consignar impresiones personales acerca de las obras ejecutadas, de aquellas que desearía oír, de la opinión que le merece el concierto, etc. Respuestas que permiten a los organizadores orientarse en la elaboración de los programas.

Asistí a uno de esos conciertos poco ha, en el local de una escuela del Consejo Escolar N° 2. La orquesta estaba dirigida por el joven compositor y maestro argentino Domingo Calabró. Es éste un animador de gesto sobrio y preciso que confiere gran claridad a los textos interpretados.

Una sinfonía de Mozart figuraba en el programa; fué escuchada con profunda atención. La "receptibilidad" del auditorio parecía perfecta, y las frases tan tiernas, tan elocuentes, tan henchidas de emoción del discurso mozartiano, que encontraban eco en el corazón de cada uno. Es que la música de Mozart, aun en sus manifestaciones más elevadas, entraña algo de alegre; y esta alegría de un hombre que toda su vida conservó intacta su adorable espiritualidad de niño, se adueña irresistiblemente de la sensibilidad de toda imaginación joven...

Dentro del mismo clima de reconcentración, fueron escuchadas: una composición de nuestro compatriota Alberto Ginastera, dos Canciones Argentinas, coloridas y rítmicas, del propio Domingo Calabró, y por último, la obertura de "Egmont", de Beethoven, cuyo dramatismo impresionó.

Verdaderamente digna de aplauso esta campaña educativa de la sensibilidad de toda una generación, que irá hallando en la música motivos de consuelo, de enaltecedoras emociones siempre.

### *Lydia Negri, pianista argentina*



El recital de Lydia Negri, en el salón del Consejo de Mujeres, sugirió cuánto es dado esperar de una pianista inteligente. Dotada de excelentes cualidades técnicas sumadas a una sensibilidad aguda, la joven concertista aparece como una verdadera promesa del teclado argentino.

Inició el programa con la bella sonata "Los adioses", de Beethoven. Contrariamente a lo que acontece con tantos intérpretes que creen "descubrir" al gran músico — cuando no se consideran capacitados para "colaborar" con él, — la señorita Negri se concretó, sencillamente, a hacer oír la voz del compositor. Fraseo, ritmo, claridad del canto melódico, confirieron a su versión auténtico sentimiento beethoveniano.

Romántica en Chopin, dentro del mejor concepto de la palabra; llena de aciertos sonoros su visión impresionista de Ravel, Lydia Negri se libró a una especie de embriaguez de la velocidad en el "Vuelo del moscardón", de Rimsky-Korsakoff, y en la Rapsodia N° 12, de Listz. Suele darse el caso de que el virtuosismo puro de ciertos grandes pianistas llega a crear un orden de belleza que enriquece el pensamiento musical de los compositores. Nuestra juvenil concertista se encuentra ya en la "antecámara" de dicha modalidad. Es de suponer que proseguirá a lo largo de la ruta difícil del arte.

### *Un disco de Debussy*

Fué en 1909 — ¡la época del primer cuaderno de "Preludios"! — cuando Gabriel Fauré, director del Conservatorio de París, encomendó a Debussy un trozo de clarinete destinado a ser ejecutado por los participantes en el tradicional concurso de fin de año, instituído por dicho conservatorio.

Instrumentada en 1911, la nueva versión de la Rapsodia fué dada a conocer al público de San Petersburgo el mismo año. Desde entonces, esta partitura amable ha permanecido poco menos que ignorada.

He aquí que hoy, gracias al disco, la obra renace en una excelente versión grabada por el afamado clarinetista de jazz Benny Goodman y la Orquesta Filarmónica de Nueva York bajo la batuta de John Barbidolli.

Partitura exquisita, de fluidez única, que entraña algo de paradójico: es tan debussyana, y ostenta giros tan "emparentados" con los del inefable "Preludio a la siesta de un fauno", que diríase una página de Debussy... influenciada por Debussy. Detrás de cada frase asoman los cuernitos del pequeño fauno lascivo...

Un disco para refinados.

# Aprovechamiento de la pantalla nacional

TODO conduce a prever que el cine nacional ha encaminado sus pasos, estos últimos tiempos, por la buena senda. Por la verdadera senda que le estaba trazada. A veces, aun se suele escapar de la huella, pero no será tarea ímproba encaminarlo definitivamente. Todo está en mirar bien fijamente hacia adelante, vigilar y no apartarse. Cuando el camino está definitivamente trazado, sólo se pierde, o se sale de él, el que quiere perderse. Pero como meta final, sin duda alguna, no debe ser el único propósito el usar el cinematógrafo como esparcimiento de la multitud. Misión más loable, aunque también ésta bastante lo es, sin duda le espera. Claro que para que estas iniciativas puedan ser llevadas a la práctica, necesita imprescindiblemente el apoyo oficial, del que hasta ahora, es innegable, no gozó mayormente. Pero, sin duda, ese apoyo, en cuanto el cine nacional o sus componentes hablen con toda claridad, no les será negado. Toda obra de cultura y de divulgación está dentro del plan de reconstrucción en que está claramente empeñado el Poder Ejecutivo. Como además queda demostrado día a día a través de los hechos. Que ya no es necesario señalar, pues no son una excepción, sino una regla.

Al hablar de estas nuevas iniciativas a que el cine está llamado, nos referimos ante todo al aprovechamiento del cinematógrafo con propósitos docentes. Podría ser que la organización o la ejecución de estos planes entren bajo la órbita del Instituto Cinematográfico Argentino. Sería, quizá, interesante, porque ello permitiría que el Instituto justificase más ampliamente los móviles de su creación, hace siete años. Hasta ahora debemos reconocer que su plan de acción ha sido muy reducido, sobre todo si consideramos las proporciones con que fué creado y la responsabilidad que encierra su título. Aunque, justo es reconocerlo, lo poco que ha hecho en tantos años ha sido llevado a la práctica con buena intención.

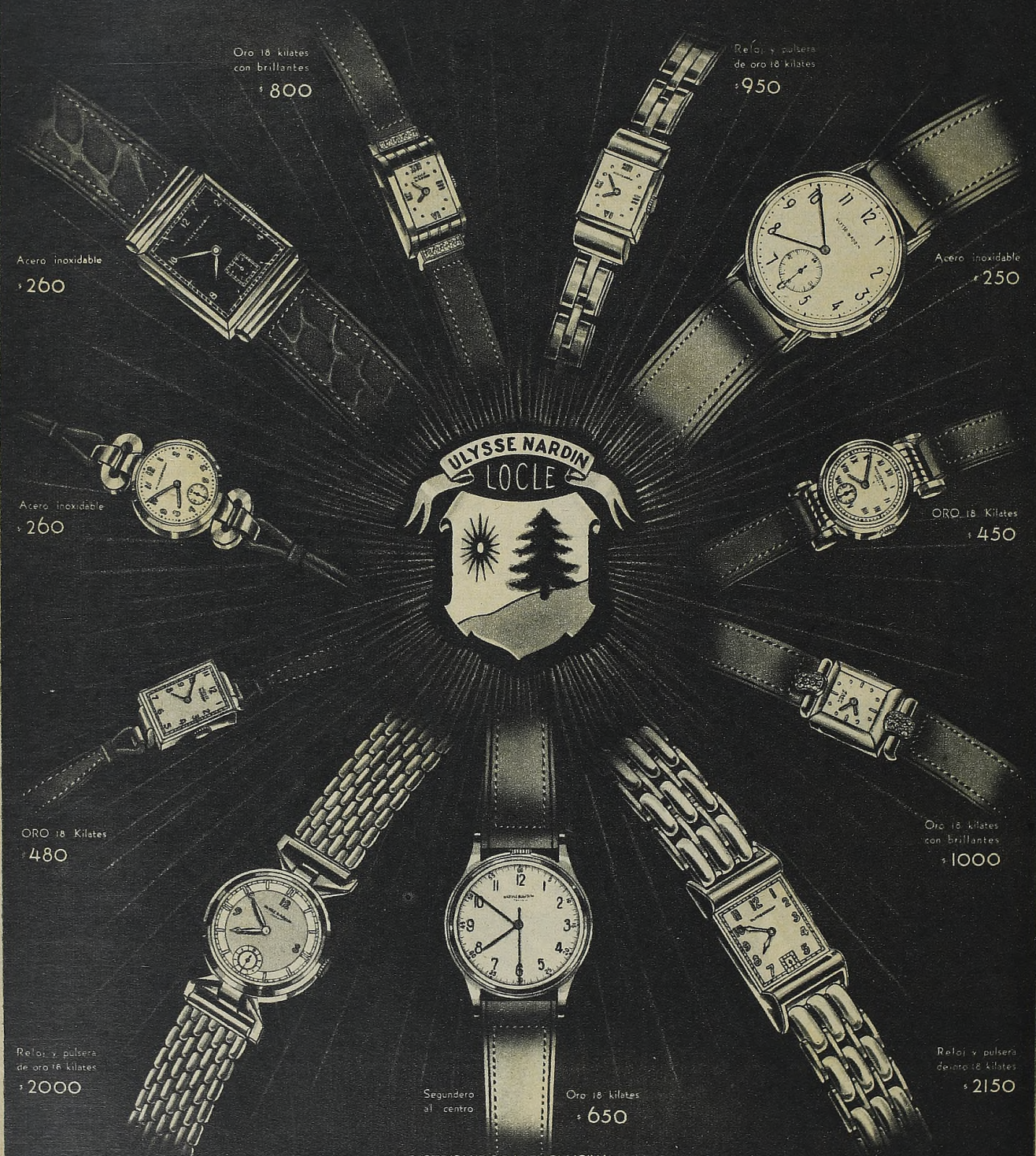
El plan a que nos referimos sería un plan de divulgación, con miras a los conocimientos escolares. Hay asignaturas como, por ejemplo: la zoología, la geografía y la misma historia, para las cuales el lenguaje de las imágenes sería un magnífico complemento. Quizá el más comunicativo de los lenguajes. Walt Disney, el extraordinario creador del género, ha dado pruebas indiscutibles de todo lo que el cine puede ofrecer en ese sentido. La parte geográfica de "Fantasía", "Saludos" mismo, es una magnífica prueba de todo ello. La extraordinaria mezcla de la fotografía, el dibujo y el relator dan un ejemplo acabado de todo lo que la combinación podría ofrecer, llamado el cinematógrafo a cubrir estos fines. Hoy mismo, sabemos que el gobierno de Estados Unidos ha contratado los servicios de la organización Disney para llevar a la pantalla una serie de películas de divulgación sobre mecánica de guerra, que se utilizarán no sólo como enseñanza en general del público, sino como enseñanza directamente dedicada a la preparación de los hombres que forman su ejército.

Nuestro país es riquísimo, en este sentido, como fuente inspiradora. Tiene además un plantel de dibujantes que, especializándose en la materia, serían de una capacidad extraordinaria. El mismo Walt Disney recurrió a ellos, como en el caso de "Saludos". Como fuente inspiradora, no sólo nuestro país, sino todo el continente americano. Y este género de películas, no sólo tendría un interés didáctico para ser aplicado en nuestro establecimiento de enseñanza, sino que tendría el enorme interés de enseñar y exhibir a toda América, y un día, sin duda no lejano, al mundo entero, nuestras cosas. Y quizás al final de cuentas, estas películas hasta podrían ser un interesante negocio al productor que de ellas se ocupase. Sin duda, para ellas habría un excelente mercado.

Nuestra fauna. Nuestra flora. La pesca. Los paisajes. La caza. Los deportes. Las costumbres. Los bailes. La música. Los tipos. Estos films llenarían en parte una de las verdaderas misiones del cine. Serían de una gran utilidad didáctica y práctica. A través de ellas, los niños sabrían más. Afuera nos conocerían mejor, y también nosotros nos conoceríamos mejor.



# "ULYSSE NARDIN"




Oro 18 kilates con brillantes $ 800

Reloj y pulsera de oro 18 kilates $ 950

Acero inoxidable $ 260

Acero inoxidable $ 250

Acero inoxidable $ 260

ORO 18 Kilates $ 450

ORO 18 Kilates $ 480

Oro 18 kilates con brillantes $ 1000

Reloj y pulsera de oro 18 kilates $ 2000

Segundero al centro

Oro 18 kilates $ 650

Reloj y pulsera de oro 18 kilates $ 2150

DISTRIBUIDORA EXCLUSIVA

## CASA ESCASANY

JOYERIA RELOJERIA

BUENOS AIRES
ROSARIO
CORDOBA

TUCUMAN
BAHIA BLANCA
MAR del PLATA

# Plata Inglesa Sellada

PLATA MACIZA DE 925/1000 DE PUREZA



He aquí algo más que un juego de te. Es una obra de arte puro, salida de las manos de los orfebres británicos, famosos en el mundo entero por su maestría sin igual.
Es una creación de la propia fábrica de Mappin & Webb en Sheffield, Inglaterra.

## Mappin & Webb

28 - FLORIDA - 36 - BUENOS AIRES



PIANOS NUEVOS y de OCASION

STEINWAY & SONS

y otras marcas garantidas, ¼ cola, verticales y modernos, en cuotas desde $ 30

SE ALQUILAN PIANOS

CASA Celestino Fernandez S. Resp. Ltda.

Capital: $ 350.000

Bmé. MITRE 975 U. T. 35-1556 y 3334






## COMIENCE BIEN EL DIA:
## DESAYUNE CON QUAKER OATS

En la avena hay una generosa proporción de sales minerales, carbohidratos, proteínas y vitamina B (neurotónica). QUAKER OATS es avena de selección, elaborada por un procedimiento exclusivo que hace que todas las hojuelas sean uniformes y de cocción rápida y pareja y que por su envase de triple protección, conserve intactas las valiosas virtudes del cereal natural.

Por eso, desayunar con QUAKER OATS es la clave del bienestar para todo el día, pues alimenta sin engordar, se digiere fácilmente y tiene, además un delicioso sabor, como de nueces.

QUAKER OATS es la primera avena elaborada que se consumió en el mundo y se conoce en todos los hogares desde hace 70 años. QUAKER OATS nunca se vende suelto: la figura del cuáquero identifica los envases del legítimo QUAKER OATS.


## VINDICACION DE LA GRAMATICA

*(Continuación de la pág. 23)*

En efecto, por ejemplo, un gramático español rechazaba la expresión "Ser soberano", en que veía la traducción del francés "Souverain être", y pretendía que lo castizo era: "Ser supremo". Pero ¿no son substancialmente iguales, en el caso, "Soberano" y "Supremo"?

En cambio, antigalicistas irreducibles dejan pasar sin observación el vocablo "Excelente", participio activo, evidentemente, pero sin verbo generador, y que sólo se explica como adaptación directa del francés "Excellent", participio del verbo "Exceller".

Mucha es la maleza que el descuido o la ignorancia han dejado prosperar a la sombra y savia del viejo tronco del idioma; y lo más lamentable es que no poco de ella ha sido acogido favorablemente por la autoridad de la lengua, mal informada sobre el verdadero valor de ciertos "ismos" y llevada tal vez por un excesivo espíritu de cortesía. ¿No se recuerda, por ejemplo, el caso de algún argentinismo, cuya excesiva difusión deploraban los argentinos cultos, y que alguna vez tuvo probabilidad de ser incorporado al idioma?

En cambio, muchos y valiosos elementos castizos se impone rehabilitar y reincorporar al uso culto, lavándolos del fango de arrabal por el que fueron arrastrados. Así: *meter*, que se estima obligado reemplazar por *introducir* o *colocar*, olvidando que se usan como correctos sus derivados *prometer*, *someter*, *comprometer*; *encajar*, no obstante hallarse muy culto su generador *encaje*; *reventar*, que Estanislao del Campo ha sublimado casi en sus estrofas:

"Un clavel al reventar
Era su boca, aparcero."

Hay que depurar y reencauzar el idioma; y para ello, previamente, devolver sus fueros a la gramática.

# El rincón de los niños



*1. Abrigado pijama para dormir en viyella de lana. El pantaloncito lleva elástico en la cintura y ajustado al tobillo con ojal y botón. Puede ser útil para los dos sexos.*

*3. Salto de cama en zenana, en moletón, en terciopelo o en cualquier tela abrigada y en colores pálidos. Está adornada con un bies de seda de un tono algo más fuerte que el color que se utilice en la prenda.*

*2. Conjunto muy abrigado para un niño hasta los cuatro años. Pantalón-polaina y abrigo y gorra de la misma tela de lana color marrón claro. Botones forrados en la misma tela.*

## MADRE Y MEDICO

Los médicos viejos por edad y años de profesión tienen siempre muy en cuenta la opinión de la madre respecto a las dolencias de sus hijos. Los médicos jóvenes confían más en su técnica moderna y en su ojo clínico, y les cuesta aceptar otra opinión que la suya. No cabe considerar este proceder desde lo terminante o absoluto, puesto que no todas las madres saben ver, como no todos los médicos son infalibles... Existe, sin embargo, algo fundamental en la opinión de la madre, más aún si tiene varios hijos y ha adquirido experiencia. Si la vida diaria no autoriza a conocer y a mirar más allá del exterior, de nada sirve observar, penetrar y comprender. Podrá la madre ignorar cuál medicina es la más eficaz dentro de la clínica moderna y cuál reemplaza con eficacia sin igual a medicamentos caseros de primeros auxilios, pero sabe, y eso es indiscutible, si su hijo está mejor, está peor, o tiene distintos síntomas que en otras ocasiones. La observación y el instinto deben ser tenidos en cuenta por el médico.

Uno de nuestros profesores más calificados, muerto ya, cuyo nombre se recuerda con respeto, decía una vez a una madre que le llevaba su niño luego de una enfermedad en la que lo había asistido ella sola:

— Señora, ¿qué le dió a su hijo para curarlo?

— Agua, doctor; agua solamente...

— Pues siga dándole agua, señora.

No tomemos al pie de la letra esta anécdota, pues fácil es advertir lo que quiso decir el catedrático; tomemos, sí, en cuenta la gran confianza que éste revelaba en la sabiduría instintiva de la madre. El niño estaba bueno, y lo debía a su madre; era sencillo entonces conceder que ella sabía por instinto lo que convenía a su criatura.

Entre la madre y el médico debe establecerse una solidaridad inteligente que conduzca al fin que se persigue. El, porque sabe; y ella, porque conoce y comprende.

# HERMAN MELVILLE y la literatura de viajes

Por JULIO GALLONE

ERA el tiempo feliz en que los marinos salían un día de Navidad de la isla de Nantucket y regresaban para Pascuas o para Trinidad, con el rostro curtido por los vientos de todos los mares y ahitos los ojos de las visiones paganas en las todavía misteriosas islas del mar Pacífico. Aún restaban tierras paradisíacas en el mundo y los mares no tenían manchas de petróleo, ni los cielos estaban ensombrecidos por el hollín. Y en el horizonte destacábase siempre la silueta de un veloz brick o de un esbelto schooner.

A esta época corresponde la iniciación de la vida de Herman Melville, el aventurero y novelista a quien más debe la literatura de viajes, el inspirador de tantos y tantos relatores de aventuras en los mares del Sur, y al cual, empero, a pesar de haber descubierto y revelado al mundo la que podríamos denominar Oceanía literaria, se le ha relegado un tanto al olvido. Porque Melville es el precursor de Somerset Maugham y el que acució también en Gauguin ese anhelo de perderse en las islas de ensueño.

REFIERE Michaud-Suares que, precisamente hace cien años ahora, Melville se embarcó en una ballenera de Nantucket, en calidad de simple grumete. No tenía más que diecisiete años, y pertenecía a una aristocrática familia de Nueva York. Nieto también de un general de la independencia americana, su suprema ambición era la de correr los mares del mundo y reposar un día, a la vera de Drake, en las profundidades del mar.

Pero la severidad en los barcos de aquellos días era más de la que un espíritu como el suyo podía soportar, de manera que al tocar en Nekuheva, una de las Marquesas, sin reflexionar en los peligros a que se exponía, desertó con uno de sus camaradas. Así comenzó la aventura... Después de perderse en las montañas, Melville y Tobías lograron llegar a la región de los valles, siguiendo el caprichoso y arriesgado curso de una cascada.

Abundaban los salvajes en la isla, particularmente los "typées" de equívoca reputación. Fué en manos de éstos que cayeron los prófugos. No fueron devorados por los caníbales como temían, sino que, al contrario, se les declaró "tabú", recibiendo homenajes y veneración a punto tal, que cuando llegó el momento de huir, parecería que Melville lo hizo con nostalgia.

FUE un veneno del cual no se pudo curar jamás. Embarcado en la *Julia*, con rumbo a tierras más civilizadas, comenzó a añorar el paraíso perdido. La existencia en el barco se le hizo imposible, y, aprovechando una sublevación de los tripulantes, desembarcó en Tahití.

Sería largo seguir a Melville en sus andanzas, a lo mejor poco edificantes, por aquellas tierras. Vagabundeó y alcanzó a conocer a la reina Pomaré. Hasta que, finalmente, volviendo a enrolarse en un barco, esta vez de la marina de guerra de su patria, al cabo de un año estuvo en ella de regreso.

Ya había rodado bastante por esos mares e islas, de manera que decidió retirarse, dedicándose, como Conrad, a la evocación literaria de sus andanzas y aventuras. De este modo, a los treinta años ya había escrito *Typée*, *Omoo*, *Moby-Dick* y *White-Jacket*. Vale decir, había cumplido su vida de aventurero y realizado, íntegra, la labor literaria por la cual su nombre pasaría a la posteridad.

ASI como *Typée* es la relación de sus días en el paraíso caníbal, valle de felicidad que hubiera sido del agrado de Juan Jacobo, y que serviría de molde para las obras de tantos escritores, sin excluir a Pierre Loti, en *White-Jacket*, satírico e implacable al mismo tiempo, Melville censura a los oficiales de la marina de guerra por el trato infamante que daban a los tripulantes, labor que, se asegura, contribuyó para que definitivamente fuera desalojado el látigo de los navíos que enarbolaban el pabellón estrellado.

Sus contemporáneos no pudieron jamás perdonarle a Melville su excesiva franqueza, y entre ellos, especialmente, ciertos civilizadores que una vez instalados en las islas proporcionaban un elocuente contraste frente a los salvajes a quienes pretendían adecentar.

Otra novela de Melville es *Moby-Dick*, historia del mar y de cacerías de ballenas, a la cual, desdichadamente, en castellano, sólo podemos conocer a través de una versión amputada y anodina, siendo, empero, una de las obras más notables que en el género existen.

ESPIRITU inestable y descontento, lector asiduo de Schopenhauer, dejó también un libro autobiográfico: *Pedro*, libro turbador y desenfrenado, cínico hasta el punto de hacer penosa su lectura, novela que hoy llamaríamos psicológica, y hasta colocaríamos al lado del *Ulises* de Joyce. Es la vida de un joven que, en forma imprevista, descubre las profundidades de su subconsciente y que, revelándose con ra los hombres, los desafía con su trágica misantropía.

Después de este libro, el descubridor del paraíso caníbal no escribió ningún otro. Continuó viviendo en su retiro. Asistiendo a su triunfo literario y, luego, también, a la aparición de imitadores que no habían pisado jamás el puente de un barco. Hasta que falleció en 1891.




## UNA AYUDA EFECTIVA PARA *Cutis Seco*




Si Ud. tiene un cutis muy sensible en el que se marcan arruguitas indeseables, si es grueso, áspero, escamoso, o seco, pruebe la Nueva Crema "S" que Pond's ha creado especialmente para Cutis Seco.

La acción de esta Crema es *efectiva*, porque:

1º *Contiene* Lanolina, *el ingrediente más similar al aceite natural del cutis.*

2º *Esta Lanolina ha sido "homogeneizada" — mezclada a presión — para que pueda ser absorbida fácilmente por las capas secas exteriores de su cutis.*

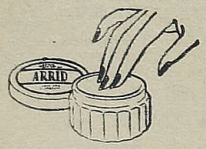
3º *Y contiene también un* emulsionador *especial que da ayuda extra para la suavización del cutis seco.*

Usela así: cada noche, antes de acostarse, cúbrase con esta suavísima crema, la cara, el cuello y las manos también. Déjela de 5 a 15 minutos; si puede toda la noche, mejor. Haga esto diariamente y luego "palpe" la diferencia. Ud. sentirá su cutis elástico, terso, fresco, ¡deliciosamente suave! Recuerde: esta noche, Crema Pond's "S" para Cutis Seco.

## NO QUITE SU VELLO

con pinzas, sus raíces tomarán más fuerza. **Mme. HULIS**, prof. especialista, extirpará ese **VELLO** definitivamente, sin marca ni dolor. **Consultas Gratis. — VICTORIA 1782, 6º piso,** Depto. 23 (2º cuerpo). — U. T. 38 - 2343. (Frente a Plaza Congreso)

## Nueva Crema Antisudoral *corta la* Transpiración Axilar *sin dañar*




1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Corta la transpiración de 1 a 3 días.
4. Es una crema blanca, sin grasa, que no mancha.
5. Aprobada por la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para los tejidos.

*Un poquito de Arrid rinde muchísimo.* Compre el nuevo pote gigante a $ 2.50. Es más económico. Se han vendido ya 25 *millones* de potes de Arrid.

**ARRID** También a $ 0.70 y 1.50


# El gremio de zapateros cuenta con remotísima historia

Por ROMULO QUINTANA

•

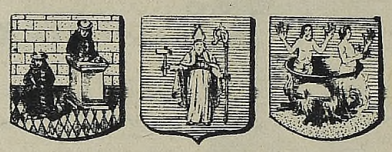


*Miniatura del siglo XV con los misterios de San Crispín y San Crispiniano.*

UNA remotísima tradición recogida por Balduino, el autor del rarísimo libro *Calceus antiquus et mysticus*, de la que hay ediciones hechas en París, Amsterdam y Leyden, que los bibliómanos, en tiempos más felices, disputábanse a fuerza de libras esterlinas, explicaba que quien enseñó a nuestro padre Adán a preparar pieles y calzados fué nada menos que Dios, poco antes de arrojarlo del Paraíso Terrenal.

No es el caso de remontarse tan alto para dar prestigio a los zapateros; pero sí se puede decir que entre sus antiguos colegas cuentan nada menos que con un obispo que, además de prelado y zapatero, fué santo. Este fué San Aniano, obispo de Alejandría, designado por San Marcos.

PERO hay dos santos más populares, patronos del gremio, y son Crispín y Crispiniano, hermanos, pertenecientes a una de las más distinguidas familias romanas y trasladados a Galia para difundir la fe de Cristo. Estos esforzados catequistas, queriendo ganar su sustento con el trabajo de sus propias manos, dedicáronse al arte del calzado, y, como fuera que trabajaban a un precio muy reducido, pronto viéronse asediados con más clientela de la que en realidad podían atender. Vendían o, más bien, regalaban el producto de su labor, y con cada par de sandalias dábanle un saludable consejo a sus clientes. Y eran éstos tantos y tanta también la producción de sandalias y demás calzado que los hermanos producían, que pronto se difundió la especie de que contaban con la ayuda de los mismísimos ángeles.

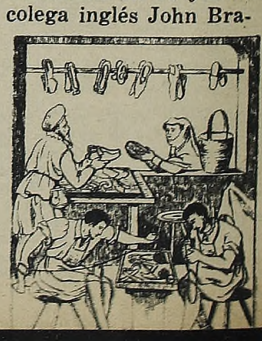


RICTIO Varo, gobernador de aquella provincia de la Galia Bélgica, enterado del portento y acuciado por los zapateros de Soissons, a quienes los hermanos hacían ruinosa competencia, los martirizó para que renegaran de su fe. Sufrieron crueles tormentos, hasta que, al final, sus verdugos arrojáronlos al río; pero los santos zapateros ni se sumergieron ni fueron heridos por las piedras arrojadas, con lo cual pudieron ponerse a salvo ganando la orilla opuesta. Rictio Varo se indignó y los arrojó en una caldera de plomo hirviendo. El resultado fué negativo, ya que los mártires salieron indemnes gracias a la ayuda de un ángel, mientras que el verdugo quedó cegado por las gotas de plomo que lo salpicaron. Al final, habiéndole suplicado a Dios que los llamara a su seno, Crispín y Crispiniano fueron degollados, y ganaron así la corona del martirio.

DESDE 1304 los zapateros están agremiados, según consta en los reglamentos que se conservaban en Gante. En 1379, en París, comenzó a actuar la Hermandad de Compañeros Zapateros, con privilegio de Carlos el Sabio. Son, quizá, los decanos del gremialismo y celebraban su fiesta el 25 de octubre, día de San Crispín y San Crispiniano. Celebraban un banquete monstruo, y los festejos, en realidad, duraban tres días.

Fueron también los precursores del sábado inglés, ya que, según los estatutos de sus corporaciones, no podían trabajar ni vender calzado desde el sábado a mediodía hasta el lunes por la mañana. Les estaba vedado trabajar con luz artificial; mezclar cordobán con badana en un mismo calzado y, finalmente, vender lo nuevo y usado en el mismo establecimiento. Con el tiempo, las corporaciones de zapateros, con sus reglamentos severos, su ritual complicado y sus diversas categorías, convirtiéronse en una verdadera masonería, que se imponía a las mismas autoridades. Los siglos XVII y XVIII fueron los del auge de los zapateros agremiados. Maestros y oficiales tenían sus centros de reunión, y sus francachelas atrajeron la atención de la iglesia.

ENTRE los zapateros cuéntanse algunos personajes célebres de la historia. Está Hans Sachs, que figura en *Los Maestros Cantores*, así como Lestage, zapatero de Luis XIV, inventor del calzado sin costura, a la vez que poeta tan ridículo como risible; Linneo, el creador de la ciencia botánica, fué aprendiz de zapatero en Suecia; el primero de los Sforza, fundador de la aristocrática familia italiana, fué hijo de zapatero; Fox, el creador de los cuáqueros, fué lo mismo que Sherman, el político americano; Winckelmann, el famoso anticuario, fué remendón en su juventud, lo mismo que su colega inglés John Branet. Juan Jacobo Rousseau era hijo de un zapatero ginebrino, así como lo había sido y lo declaraba con orgullo el papa Urbano IV.



*Zapatería del siglo XVI.*

# SALDOS Y RETAZOS

## DON JOSE DE SAN MARTIN

"Un varón de epopeya álzase, gallardo y severo, silencioso en medio de las contumelias, seguro, empero, de la justicia y del honor que la posteridad había de tributarle ufana; porque los velos fúnebres de la muerte son translúcidos para los justos y para los héroes.

"Fué grande por la concepción de su genio militar; grande al trepar a los enhiestos riscos, sobre los abismos y los torrentes, para descender, como el ángel de las batallas, a tierra que pedía redención. Fué grande en las fatigas marciales y en el fragor de los combates; pero no lo admiréis sobre su pedestal guerrero de pendones debelados y rotos tambores. Es más grande en aquel día cuyo igual no ha vuelto a brillar para América, en que abdica ante los representantes del Perú el poder de que le invistieron el prestigio de su nombre y la gratitud de los pueblos. Es más grande cuando niega su espada a la guerra civil y su pecho a la ambición; es más grande cuando, a la víspera de la última lid, cede a Bolívar el último laurel; es más grande, en fin, por sus inmolaciones patrióticas, por su elevación moral, por la virtud de vencerse a sí mismo y perderlo todo por la patria, menos su gloria, por ser nuestra."

*José Manuel Estrada.*

●

## EL CRECIMIENTO DE LAS UÑAS

Según la opinión de un sabio suizo, Mauricio Dufaux, las uñas de los niños crecen con más rapidez que las de los adultos. Al llegar a los treinta años, el crecimiento de esta pequeña córnea va disminuyendo. La uña del dedo meñique crece con más lentitud que las de los otros; en cambio, la del pulgar es la que consigue mayor crecimiento, pues aumenta un milímetro cada diez días, y eso si se corta a su debido tiempo.

En el Extremo Oriente, muchas mujeres se dejan crecer las uñas hasta diez centímetros, por considerarlas así más bellas.

●

## *LA FLOR DE MAYOR TAMAÑO*

*La flor de mayor tamaño que existe en el mundo parece que es la "Rafflesia Arnoldi", que se cría en Sumatra.*

*Tiene noventa centímetros de diámetro, o sea casi el tamaño de una rueda de coche. Los cinco pétalos de esta inmensa flor son ovalados y de un color blanco amarillento. Los estambres son muchísimos y de color violeta. El peso de esta flor es de unas quince libras y sus capullos son como coles gigantescas.*








**Una lata de Cera BRILLANTE ROYAL dura casi el doble, pues ninguna cera posee la generosa densidad de BRILLANTE ROYAL. Por este evidente motivo, para abrillantar pisos, muebles y mosaicos, basta sólo un mínimo de BRILLANTE ROYAL, la cera que lustra más superficie con menos cantidad, da más brillo con menos trabajo y conserva su deslumbrante fulgor por mayor tiempo!**






Adorne sus paredes, muebles u otros efectos con Decals de hermosos y llamativos colores. Extensamente usadas en Norte América. Variado surtido de diseños. Duran años. Solicitelas en su almacen.

Facil de usar. Se sumergen en agua y se aplican.

DECALS MEYERCORD
The Meyercord Co., Chicago, E. E. U. U.

*Las Decals dan excelente resultado en decoración de salones de bellezao pasillos.*

Meyercord: Fabricantes de Decals—anuncios, marcas, timbres de impuesto, licencias para automoviles, decornciones.





Para conseguir más brillo en MENOS GASTO se necesita BRASSO




Brasso limpia los metales mejor y más ¡económicamente!

BRASSO
EL LIMPIAMETALES DE CALIDAD


# Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

## COCKTAIL DE LETRAS
### (GRUPOS ETNICOS)

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 12 minutos merece la clasificación de EXCELENTE; en 15, MUY BUENA; en 20 o más, REGULAR.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | SONITAL | 1. | LATINOS |
| 2. | TEMIASS | 2. | SEMITAS |
| 3. | CATESIS | 3. | ESCITAS |
| 4. | SERBIO | 4. | IBEROS |
| 5. | LASTEC | 5. | CELTAS |
| 6. | ARCNSOF | 6. | FRANCOS |
| 7. | TRESUOCS | 7. | TEUTONICOS |
| 8. | AMORNOSDN | 8. | NORMANDOS |
| 9. | NOMELOGS | 9. | MONGOLES |
| 10. | SONFIECI | 10. | TENICIOS |
| 11. | ENOJASS | 11. | SAJONES |
| 12. | VESALOS | 12. | ESLAVOS |
| 13. | MONSERGA | 13. | GERMANOS |
| 14. | SALGO | 14. | GALOS |
| 15. | SHUELOR | 15. | |
| 16. | LAVONDAS | 16. | VANDALOS |
| 17. | LASONA | 17. | ALANOS |
| 18. | GOODTOROSS | 18. | ASIRIOS |
| 19. | IVISDOOGS | 19. | VISIGODOS |
| 20. | OSDOG | 20. | |

Ejemplo: SHUON = HUNOS

## SUMA MAGICA

Uniendo la definición de la primera columna con la de la segunda, formar la palabra cuya explicación se encuentra a la derecha. Tiempo: 15 minutos, EXCELENTE; 20 minutos, MUY BIEN; 25 minutos o más, REGULAR.

Ejemplo: Nombre de mamífero + Hierba medicinal = Conjunto de huesos que componen el esqueleto: OSA-MENTA.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Tiempo de verbo... + | Tiempo de verbo.... = | Boceto..... | ESQUEMA |
| 2. Animal vacuno.... + | Adj. Sin calor..... = | Constipado.... | RESFRIO |
| 3. Gran extensión de agua.... + | Nudillo que se forma en el género... = | Mamífero roedor..... | MARMOTA |
| 4. Nota musical..... + | Adj. Sin brillo..... = | Lo que termina una cosa.... | REMATE |
| 5. Tiempo de verbo... + | Metal precioso..... = | Fenómeno atmosférico.... | METEORO |
| 6. Tiempo de verbo... + | Corteza de árbol muy empleada en medicina = | Angulo que forman dos superficies... | ESQUINA |
| 7. Gran extensión de agua.... + | Casilla pequeña de madera..... = | Nombre propio de mujer.... | MARGARITA |
| 8. Adverbio + | Art. det. neutro..... = | Hoyo subterráneo para conservar cereales..... | SILO |

## PRUEBA DE INGENIO

Encuentre Vd. 12 palabras, substantivos, adjetivos o verbos, que contengan CUATRO "E". *No se admiten ADVERBIOS.* Tiempo: 10 minutos, EXCELENTE; 15 minutos, MUY BIEN; 20 minutos o más, REGULAR.

Ejemplo: — n — — — — — c — —. Ennegrecer.

| | |
|---|---|
| 1. — — — m — — — d — — | 7. — — — r — — — c — — — — — |
| 2. — m — — — l — — — — | 8. — — p — — — — n — — |
| 3. — — — — r — — t — | 9. — — — m — — — — — r |
| 4. — — — — — t — — — — n — — | 10. — — s — — — — r — — — — |
| 5. D — — — — — r — — | 11. — n — — j — — — — |
| 6. — — f — — — n — — | 12. — — c — — — — t — |

*(Ver las soluciones en la pág. 65)*


GRAN PLAN SAVORA
DE PLATOS RICOS Y BARATOS



*Aquí tiene una Tortilla de Papas diferente, ¡más apetitosa!*

| | |
|---|---|
| 1/4 | taza de grasa o aceite |
| 3 1/2 | tazas de papas cocidas y picaditas |
| 3/4 | cucharadita de sal |
| 1 | cucharada de perejil picado |
| 1 | taza de salsa blanca |
| 1 | cucharada de Savora. |

Se calienta la grasa y se agregan los primeros cuatro ingredientes, que se cuecen despacio hasta que la parte de abajo esté dorada y unida. Se dispone en una fuente y se cubre con la salsa blanca mezclada con la Savora.




*Use siempre Savora. Ud. será la primera en asombrarse al comprobar cuánto hace en un plato un poquito de Savora.*

Guarde las Recetas del Gran Plan SAVORA. Le serán muy útiles.

El condimento envasado es una garantía de higiene y pureza.

SAVORA
REALZA EL SABOR DE LAS COMIDAS

# La mujer, la belleza y el espíritu en "el arte" de Rodin

*(Continuación de la pág. 37)*



● Grupo escultórico de "Los burgueses de Calais".

☆ La belleza que concibieron los griegos fué la del orden soñado por la inteligencia. Sólo se dirigía a los espíritus cultivados y desdeñaba las almas humildes. No sentía piedad por los seres fracasados e ignoraba que en todo corazón humano brilla siempre una chispa celeste. Resultaba tiránica para todo aquel que no fuera capaz de elevarse a altas especulaciones. Inspiró a Aristóteles la apología de la esclavitud. Sólo admitía la perfección de las formas y nunca comprendió que la expresión de una criatura desdichada puede resultar sublime. Este orden, por lo cual tanto se exaltaron los filósofos, tenía mucho de mezquino.

☆ Miguel Angel no es más que el último y el más grande de los góticos. Retorno del alma sobre sí misma, sacrificio, desprecio por los bienes materiales de la vida, lucha contra las cadenas de la materia, tales son los elementos de su inspiración. Miremos sus *Esclavos;* cada una de estas figuras representa el alma humana que quisiera quebrar la cárcel de su envoltura corporal para conquistar la libertad definitiva.

☆ Amemos la vida por el esfuerzo fecundo que durante ella se puede desarrollar. Por lo que a mí se refiere, trato de hacer cada vez más serena mi visión de la naturaleza. Es a la serenidad a lo que nosotros debemos aspirar. Siempre nos quedará suficiente angustia ante el misterio...

☆ Lo que más falta les hace a nuestros contemporáneos es, según creo, el amor por su profesión. Parece que no supieran cumplir sus tareas sino a disgusto, y siempre están dispuestos a "sabotearlas". ¡Cuánto más feliz sería la humanidad si en vez de mirar el trabajo como una maldición lo considerara como el fin más noble de la vida!

☆ A veces oímos decir que el arte es una cosa inútil, y que, puesto que no tiene aplicación práctica, no hay para qué tomar en cuenta a los artistas. Por mi parte, yo llamo útil a todo aquello que contribuye a nuestra felicidad, y nadie podrá negar que lo que nos hace más felices son, precisamente, la contemplación y el ensueño. Esto es lo que en la actualidad se olvida demasiado.

☆ Los artistas y pensadores son como las liras infinitamente sensibles y sonoras. Las vibraciones que las circunstancias de cada época arrancan a sus cuerdas se prolongan y multiplican en el resto de los mortales.

☆ Nadie puede hacer bien a los hombres impunemente. Pero, por lo menos, por esa noble obstinación en enriquecer el alma humana, los maestros del arte han merecido que su nombre fuera sagrado después de su muerte. Hoy la gente sólo se preocupa por los intereses materiales. Yo quisiera que esta sociedad práctica de nuestro tiempo se convenciera de que está en su propio interés el honrar a los artistas, tanto, por lo menos, como lo está el honrar a los industriales o a los ingenieros.

☆ Todo es bello para el artista, puesto que en todo ser y en toda cosa su penetrante mirada descubre el *carácter,* es decir, la verdad interior que transparece bajo la forma. Y esta verdad es la belleza misma.

☆ El arte no es más que sentimiento. Pero sin la ciencia de los volúmenes, de las proporciones, de los colores; sin la habilidad de la mano, el más vivo de los sentimientos permanece como paralizado. ¿Qué sería del más grande de los poetas en un país cuya lengua ignorara?

☆ ¡Paciencia! No contéis con la inspiración. Ella no existe. Las únicas cualidades del artista son: conocimiento, atención, sinceridad, voluntad. Cumplid vuestra tarea como honrados obreros.

☆ El artista da un gran ejemplo: adora su oficio. Su más preciada recompensa es la alegría de haber procedido bien. Actualmente hay quienes tratan de persuadir a los obreros, para desdicha suya, que odien su trabajo y lo saboteen. El mundo sólo será feliz cuando todos los hombres tengan alma de artista, es decir, cuando todos sientan el placer de su labor.





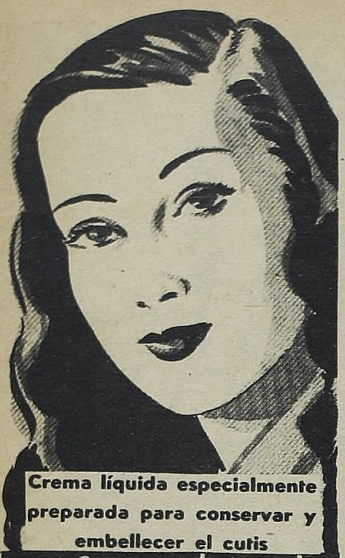
## SU CUTIS TERSO REALZA SU ATRACTIVO

La mujer de nuestros días, sabe que en su cutis está el secreto de su juventud y sabe que ya no se usa "tapar" imperfecciones sino evitarlas. Por eso las Cremas Pond's son las amigas "seguras" de la mujer moderna que desea mantener la juvenil tersura de su cutis. Así, la señorita de Olazábal, brillante figura de nuestros círculos sociales, dice: "¡Encanta comprobar lo suave y fresco que se mantiene el cutis con el uso constante de Cremas Pond's! Y es tan sencillo y fácil aplicarlas..." Dé Ud. también a su cutis, con Cremas Pond's, el glorioso encanto de la juventud.

**LIMPIA:** *Sáquese bien el polvo y pintura con Crema Pond's "C", Cold Cream de noche. Apliquese después otro poco con firmes palmaditas "hacia arriba". Su cutis se mantendrá claro, limpio y fresco.*

**PROTEGE Y SUAVIZA:** *Antes de empolvarse, límpiese el cutis con Crema Pond's "C", Cold Cream de noche. Sáquela y apliquese luego una leve capa de Crema Pond's "V", de día, Vanishing Cream. Sobre el cutis suave, el maquillaje resplandece largas horas.*





Crema líquida especialmente preparada para conservar y embellecer el cutis

Crema líquida
Almendril
BRANCATO



Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41-1229






y a la salida una copita de

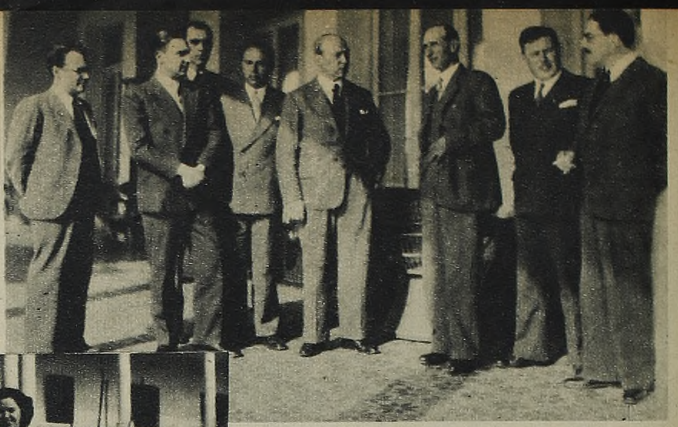
DON EUSEBIO
Vino Generoso de Trapiche



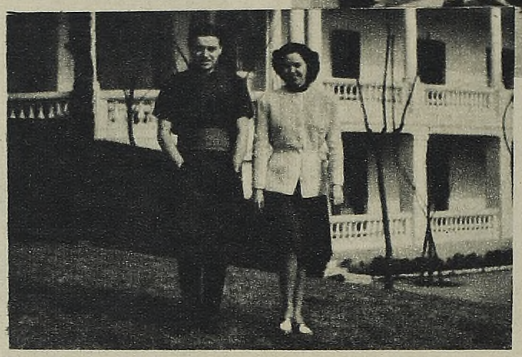
Elaborado con uvas seleccionadas de procedencia portuguesa y aclimatadas en la región mendocina más adecuada para su cultivo.

BENEGAS HNOS. & CIA. LTDA.


# DE ALTA GRACIA



El almirante **León Scasso** en compañía de un grupo de profesores universitarios cordobeses que fueron a saludarlo al Sierras Hotel.



Señorita **Carmen Moriega** en compañía del señor **Carlos Moriega.**

## Lyda Martinoli, bailarina "etoile", en "La muerte del cisne"

*(Continuación de la pág. 33)*

Lyda Martinoli quiso entonces andar, conocer, sentir todos los matices de emoción, toda la riqueza que para su espíritu debía significar el colorido cambiante de un largo viaje.

Después de Italia fué a Grecia, ante cuya Acrópolis bailó la inolvidable Isadora Duncan, y después de Atenas a Esmirna y Constantinopla.

A todos esos sitios nuestra compatriota llevó en sus pies alados y en sus brazos de pluma la blanca agonía del cisne. Las crónicas europeas nos hablan de su éxito en una interpretación que tenía además la dificultad de una predecesora. Lo bailó ante Mustafá Kemal Bajá, en la ciudad maravillosa de las mezquitas y los bazares, junto al Mármara. Y a cambio de eso trajo de ella la impresión de sus cúpulas, enrojecidas en el incendio de los atardeceres magníficos de Estambul, de sus minaretes, a los que el almuédano subía cinco veces al día para llamar a los fieles a la oración. De Oriente se entremezclan los recuerdos de la bahía del Cuerno de Oro, en el Bósforo, de las Aguas Dulces de Asia, y ese enorme caudal de emociones estéticas aumenta su capacidad interpretativa.

Lyda posee manos extremadamente expresivas, manos que en la conversación ilustran tan elocuentemente sus palabras y sus pensamientos, que llevan todos los detalles ínfimos que ella querría transmitir a su auditorio. Y agregado ese gran elemento que es en el ballet el movimiento de manos, sus danzas son juegos, saltos prodigiosos de juventud, claras imágenes, ímpetus de tremenda resolución, llevados a veces a un mundo de sueños como en su magnífica creación en "El beso del hada" de Igor Strawinsky, o a la sombra hosca de una pesadilla, como en "La leprosa" y en "Locura" de Rinaldi.

Pero es indudablemente en "La muerte del cisne" donde Lyda Martinoli, tal como lo predijo Cecchetti, alcanza la perfección de una creación personalísima en el momento magnífico imaginado por Saint Saens: suena el disparo de un arma en un bosque imaginario; es alguien que en sus posesiones ha hecho caza de una de esas albas aves del mito y de la leyenda. Aun puede nadar en el espejo inquieto de las aguas, pero está herido de muerte. Y la danza de Lyda Martinoli va haciendo en el movimiento tierno, en la angustia desesperada, en la blandura final con que se deja caer, la frase magnífica del verso de Mallarmé: "Todo su cuello sacudirá su blanca agonía."

## Agrigento, la ciudad más bella del mundo

*(Continuación de la pág. 46)*

maravillosa sucesión de gráciles columnas truncas, de pórticos airosos, de muros admirables, como los de Ceres, Vulcano y Hércules, y de masas arquitectónicas perfectas como la del templo de la Concordia.

La visión que ofrece el valle de los templos en Agrigento es, sin duda, el espectáculo más bello que puede ofrecer Sicilia, la isla hija de la Madre Blanca, que afirma sus pies en un lecho de lava.

Empédocles el filósofo, cuyos hechos se confunden con el mito, fué hijo dilecto de Agrigento y anduvo por sus calles, y le dejó, junto con su imperecedero recuerdo, la ventana tallada en la roca viva de Atenea para que pudiera respirar los purísimos aires nórdicos. Falaris, el tirano, inventor de ese terrible aparato de tortura que consistía en un toro de bronce, dentro del cual se consumía a fuego lento el enemigo, no alcanzó a matar en la región el amor por la libertad. El primero, con sus leyes justas y sabias, y el segundo, con su puño de hierro, dejaron la semilla de lo estable y de lo hermoso en las tierras que riega el Hypsas y que acarician con su añil las aguas del Mediterráneo.

Refieren los viajeros que el aire de Agrigento es el más diáfano del mundo. Lo cierto es que en los días despejados es posible ver allá, en el horizonte, el punto negro de Pantelleria, la islita que se levanta a casi ciento cincuenta kilómetros de distancia.

Los tiempos modernos disminuyeron la importancia de Agrigento, pero ni las injurias de los siglos, ni las de los hombres alcanzaron ni alcanzarán nunca a restarle grandiosidad a las ruinas que vienen pregonando la belleza de la ciudad que loaron varias civilizaciones y que hoy vuelve a la democracia, que tanto amó a lo largo de todas sus vicisitudes.


GASIFICADOR...?

tecnicamente perfecto y de larga vida, sólo en las cocinas

"VOLCAN"

En venta en todas las casas del ramo.
Fabricantes: Cuareta & Cía.
Maipú 250 - 33-9731 - Bs. Aires



# ¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

**QUE** el Instituto Sanmartiniano se creó entre nosotros hace justamente diez años, respondiendo a una iniciativa del doctor José Pacífico Otero?

***QUE** la asamblea inaugural se llevó a cabo en uno de los salones del Círculo Militar, el 5 de abril de 1933, aceptándose las bases resueltas para su constitución, expresadas en cuarenta y un artículos?*

**QUE** en la primera comisión directiva figuraron los generales Medina, Accame y Vacarezza, el vicealmirante Rojas Torres, los coroneles Ruiz Moreno y Beverina, el teniente coronel Pelesson, el capitán de fragata Ratto y el teniente de navío Etchepare?

**QUE** el Instituto aparecía "destinado — decía el acta de fundación — a la enseñanza y a la glorificación permanente y metódica de la personalidad del Libertador, don José de San Martín"?

***QUE** pocos días antes de celebrarse aquella asamblea, había sido invitado el señor José Juan Biedma a figurar entre los fundadores, invitación que fué declinada por razones de salud?*

**QUE** el señor Biedma envió el día de la inauguración del Instituto, en calidad de obsequio, los dos volúmenes que se habían compilado en el Archivo General de la Nación con motivo del centenario del paso de los Andes?

**QUE** la iniciativa de conmemorar el 17 de agosto, aniversario del fallecimiento del prócer, en Boulogne-Sur-Mer, partió del Instituto Sanmartiniano, quien originariamente propuso solemnizar algunos minutos ese día a la hora en que expiró San Martín?

***QUE** el poeta Carlos Guido y Spano murió el 25 de julio de 1918, o sea pocos meses antes de terminarse la pasada guerra europea?*

**QUE** el autor de "Hojas al viento" había cumplido noventa y un años?

**QUE** siendo octogenario y hallándose postrado en cama, recibió de una casa editorial, como homenaje, un lujoso volumen en el que aparecían reunidas sus poesías completas?

***QUE** cuando volvió de la proscripción, después de la caída de Rosas, fué diputado, secretario del Ministerio de Relaciones Exteriores y director del Archivo General de la Nación?*

**QUE** estaba casado con Micaela Lavalle Darregueyra, dama de ilustre ascendencia patricia?


"Domingo" ex peinador, tintorero de
**Gath y Chaves**
ATIENDE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, EN EL
**Instituto de Belleza "Eva"**
PARAGUAY 656 U. T. 31 - RETIRO 5934

**SIEMPRE:**
Las más grandes atracciones Radiotelefónicas en
**RADIO EL MUNDO**

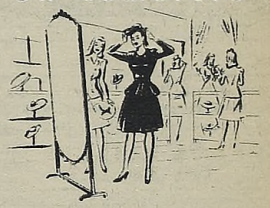
24

- LA BELLEZA NATURAL ES MAS IMPORTANTE -



Señora:

Si para elegir un sombrero



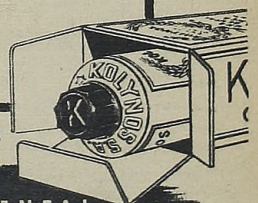
UD. EMPLEA LARGOS RATOS...

...es indudable que los breves minutos que Ud. distrae diariamente para limpiar su dentadura, están muy bien empleados.

Sus dientes, señora, son un adorno permanente: por eso es necesario que Ud. los cuide usando un buen dentífrico.

**Use KOLYNOS, la crema dental de fórmula científica superior, 3 veces por día. Higienizará su boca y dará mayor encanto a su sonrisa.**

*Enseñe a sus niños a limpiarse los dientes*




INDUSTRIA ARGENTINA

UN CENTIMETRO BASTA, SOBRE EL CEPILLO SECO.

CREMA DENTAL
**KOLYNOS**
ILUMINA SU SONRISA

# El hoyo 19 por San Pedro

## PATTY BERG

EL reciente triunfo conquistado en Glenn Ellyn, Illinois, en los Estados Unidos, por el campeonato abierto del oeste, donde la famosa jugadora Patty Berg se impuso a la señorita Dorotea Kirby por uno arriba, y los films de golf ofrecidos por el señor Néstor Escasany en una sala de nuestros cinematógrafos a un numeroso público golfista, me dan la oportunidad de hablar sobre esta extraordinaria jugadora, que ha ganado más de treinta campeonatos importantes y se ha destacado de entre el millón de jugadoras de primera línea existentes hoy en América del Norte.

Patty Berg es natural de Minneapolis, y en 1936 fué la muchacha más joven elegida en los Estados Unidos para integrar el equipo norteamericano para lo copa Curtis, que se disputaba anualmente con las golfistas británicas.

En la época en que fué elegida por primera vez, en 1936, tenía la futura campeona ideas propias y definidas acerca del profesionalismo, que son interesantes de recordar, pues ella, años más tarde, en pleno éxito de su carrera golfística, se pasó al campo profesional: "Sólo me haré profesional — decía — cuando todas las demás mujeres, entusiasmadas por el mismo deseo de ganar dinero, abandonen el campo de aficionados".

La destacada golfista, cuando habló así, había cumplido 18 años y era de cabello rojo y pecosa. Insistió, también, sobre otros aspectos de la cuestión: "Las mujeres — dijo — se harán profesionales cuando se les paguen iguales sumas que las que reciben los hombres".

Las observaciones de la joven del medio oeste de la Unión terminaban por concretarse en estos juicios: "Las alturas son muy peligrosas y las victorias muy inseguras para que una jugadora dedique toda su vida a esa actividad. Si para intervenir en los torneos de mayor importancia debiera convertirme en profesional, no dudaría ni un momento en hacerlo; pero en forma alguna estoy interesada en buscar una carrera dentro del deporte".



*La famosa campeona americana señorita Patty Berg, con su padre, Herman L. Berg, en 1940, en el momento de firmar un contrato por seis años, como profesional, en Chicago.*

Es verdaderamente curioso comprobar que todos los pronósticos sobre su carrera, hasta los efectuados por ella misma, han cambiado. Y no digamos nada de los médicos que atendieron a la campeona después del accidente automovilístico que sufrió hace justamente dieciocho meses. Los galenos aseguraron a la prensa que la campeona nacional de los Estados Unidos, dada la lesión sufrida en la rodilla, se vería impedida de reanudar sus actividades deportivas. Ella se ha hecho profesional, ha continuado ganando miles y miles de dólares y, pese al accidente, continúa adjudicándose campeonatos.

A pesar de sus declaraciones, Patty Berg sigue no sólo maravillando a los aficionados de la Unión, sino también a los que hemos tenido oportunidad de verla actuar en la película que nos presentó el señor Néstor Escasany, por su magnífica precisión, su estilo impecable y la potencia de sus tiros.

A los 18 años de edad, esta admirable jugadora había conseguido ganar los siguientes torneos: dos años consecutivos, el campeonato de Punta Gorda y el Invitación de Miami-Biltmore; alcanzó la rueda final del campeonato de Palm-Beach, así como también en el Ormond-Beach.

Esta jugadora debería servir de ejemplo a nuestras golfistas por su estilo, corazón y tenacidad. Además, ella siempre jugó desde los tee de los hombres. Esta práctica de jugar desde las distancias mayores es muy buena, pues las golfistas se acostumbran a forzar y a desplegar toda su habilidad para cumplir con el par de la cancha.

*NUESTRAS PERSONALIDADES.*

## LOS DOS RITTER (CHARLES Y WILLIAMS)



CHARLES

Por Pelele.



WILLIAMS

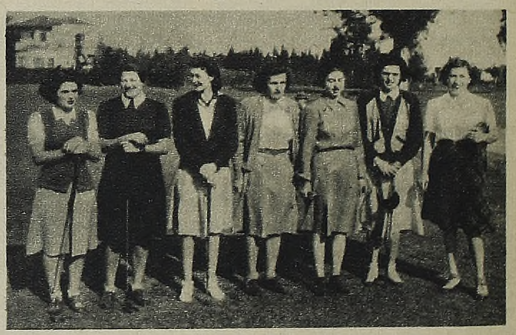
**Ya que hicieron paralelos entre personalidades de cualquier especie todos los biógrafos que en el mundo han sido, con el fin de ofrecer una imagen más o menos cierta de los hombres a quienes sometían a la crítica o al simple retrato moral, hemos de hacerlo nosotros ahora, dejando sentada la salvedad de que nunca con mejor motivo se acudió al auxilio del paralelo.**

**Los dos Ritter, protagonistas de esta doble biografía, llevan su nombre con dignidad y prestancia. Golfistas de alma, y no se sabe, sin embargo, a ciencia cierta cuál de los dos heredó del otro esta cualidad, dicen tener la misma edad, bien que se ignora ciertamente cuántos lustros abarca ella, ya que ambos se esmeran en ocultar los avances del tiempo. Ambos miden idéntica estatura, igual peso, nacieron los dos en los Estados Unidos, habiendo visto uno la luz primera en Filadelfia y el otro en Nueva York; uno es dormilón, el otro bailarín, pero la identidad que los une impide saber a ciencia cierta cuál es el que baila mientras el otro duerme. Adoran los dos al bello fragmento de su patria denominado California, poseen idéntico color de cutis, han viajado con frecuencia, se creen elegantes, visten con iguales colores y ambos ornan sus trajes con flores de igual especie, colocadas en el ojal de la solapa. Los compatriotas llaman a uno Bill, y los argentinos llaman al otro Charles; pero ni aquéllos ni éstos sabrían afirmar categóricamente que Charles no sea Bill, o que Bill no sea Charles. No se sabe que se hayan enamorado de la misma dama.**

**Uno juega siempre al golf, y el otro lo hizo esporádicamente y con su personalísima distinción alcanzó en un momento gran popularidad en los links del embalse de Río Tercero. Después de un partido, por una apuesta, cruzó el lago a nado; pero en el match de golf, como en la apuesta, perdió con elegancia frente a una dama que resultó mejor nadadora que golfista. Ambos son representantes en América del Sur de dos grandes empresas norteamericanas.**

**Hablemos ahora un poco del golfista Williams L. Ritter sin que su sosías se sienta aludido. La actuación deportiva de este campeón consiste en la obtención de muchas copas, ganadas todas ellas en el "hoyo 19". Ha practicado el golf en toda Sud América, y muy especialmente en Brasil, donde residió siete años ejerciendo su carrera de ingeniero de minas. Su existencia allí, entre "caboclos" y "fazendeiros", le ha permitido reunir un frondoso anecdotario, que presta a su charla singular amenidad: es colorida, chispeante, como si fuera un regalo de los dioses. En la Argentina reside desde hace quince años y es el más acriollado de todos los jugadores de golf súbditos del Tío Sam. Su juego se caracteriza por la habilidad con que maneja la mano izquierda merced a su condición de zurdo.**

**No falta a un solo week-end en el San Isidro G. C., que es el de su predilección, y donde goza de considerable popularidad. Acaba de regresar de Río de Janeiro, y sin duda la navegación ha traído a su mente el recuerdo de cuando vestía el uniforme de la marina norteamericana, en la cual obtuvo éxitos gracias a la prestancia que otorgaban a su persona las prendas del atavío. Es, en suma, lo que llaman los yanquis "a regular fellow".**



*El team del Ituzaingó G. C., compuesto por las golfistas F a y Crocker, H. G. de Sáenz, C. B. C. de Conen, A. Cabanne, A. F. de Terrero, M. L. H. de Ledesma, N. M. de Robertie y M. S. de Usanna, que se adjudicaron brillantemente el campeonato de primera división.*

## PARA LOS PERDEDORES

*La "forma" en el juego del golf es una cosa extraordinaria, al decir de los "maestros". Y deben tener razón, por cuanto según se ve en los premios de apertura, hay meses que están llenos de adversidades, y otros, en cambio..., que también lo están.*

*El mes de apertura y el de clausura son los meses donde abundan más y son más copiosas las lágrimas.*

## ¿SERA CIERTO...

- **...que dos cosas son esenciales para jugar al golf? La primera, ser cortés con todos los compañeros de club; la segunda y más importante, ser capaz de soportar el fastidio que todo golfista debe sentir cuando el jugador o los jugadores que anteceden a nuestro partido no hacen lo que debieran hacer: dar paso. No hay que olvidar, pues, que el golfista debe ser, ante todo y sobre todo, un perfecto deportista.**
- **...que los lagos de las canchas son los baños de las pelotitas de golf?**
- **...que "Espera, que te llevo en mi coche", dicho en el "hoyo 19", quiere decir que llegaremos a casa más tarde que si hubiéramos ido del club a casa caminando?**

## EN EL VESTUARIO

Alguien que sabía mucho de golf, afirmó en cierta oportunidad que el vestuario de los golfistas era el manicomio más divertido del mundo: todos hablan, todos cuentan sus triunfos, y nadie escucha. ¡Qué verdad tan grande! Pero hay algo que nos disgusta: que nos digan, cuando terminamos de contar nuestro resultado: "¡Bah!... Ya lo conocía..."

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

# CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

## GRAN TORNEO EN EL JOCKEY CLUB

Como todos los años, nuestra prestigiosa institución vió adornados sus salones con lo más granado de nuestra sociedad, dando lugar a una fiesta social magnífica por una parte y por la otra mucho de bueno en lo que a materia de "Bridge" se refiere.

El número de inscriptos colmó todas las medidas. Cuarenta y un equipos dicen a las claras de la propulsión extraordinaria que este deporte como sano entretenimiento ha tomado en nuestro país.

Había equipos muy buenos, buenos y de todo...

El resultado para el bien del "Bridge", con bastante lógica, por lo menos en lo que al ganador se refiere, ya que en un torneo tan numeroso y en el que intervienen equipos formados a último momento, algunos sin ningún entrenamiento, y otros realmente débiles, la suerte es un factor que tiene mucha importancia, y a veces puede ser decisiva; de ahí por qué muchos equipos que tenían en el papel chance indiscutida no tuvieron ninguna figuración.

El ganador, muy buen equipo, lo formaban la señora Esther Calvo de Dates, la señora Elsa C. de Vidal Alcobendas, Martín Vergara del Carril (capitán) y Alejandro Castro.

De la señora de Dates, el mejor elogio que puedo hacer es la seguridad de que a nadie puede haber sorprendido su triunfo, pues está familiarizada con el mismo, ya que son muchos los torneos y campeonatos que ha ganado, de ahí que se la considere una de las privilegiadas del "Bridge" nacional.

La señora Elsa C. de Vidal Alcobendas, que es una buena jugadora, con muchos conocimientos del juego y gran dominio de sí misma, factor éste importante para escalar posiciones, ha dejado de ser una promesa, y pronto la veremos colocada entre las mejores jugadoras del país.

Martín Vergara del Carril, el correcto aficionado y capitán del equipo, no es de esos jugadores de vertiginosa carrera, que por lo general se quedan en el camino. Su marcha tranquila hacia la cumbre y su "paso firme" muestran una línea ascendente, sin altibajos, que es la forma más segura de llegar.

Alejandro Castro. ¿Cómo se puede elogiar a uno de los mejores jugadores del país? No lo sé. Lo único que puedo decir es que es uno de los más jóvenes y de los más viejos a la vez, pues, aunque creo no tiene treinta años de edad, es muy posible que tenga treinta años de juego.

---

Pude tomar, entre otras, una mano bastante interesante, jugada por la señora Esther Calvo de Dates y Alejandro Castro, que hacían pareja en el equipo ganador. Dice a las claras de la temeridad de Alejandro Castro, siempre a base de toda lógica, y de la visión de la señora de Dates, que los hicieron llegar a un contrato al que no llegó ninguna otra pareja contra apertura de los adversarios, y cuya ejecución le tocó a Alejandro Castro en un carteo impecable.

| | | |
|---|---|---|
| | ♠ x<br>♡ J x x x<br>◇ K Q J x<br>♣ A Q x x | Alejandro Castro |
| ♠ Q x x x<br>♡ A K Q x x<br>◇ A x x<br>♣ x | N<br>O E<br>S | ♠ J 10 9 x<br>♡ x x x x<br>◇ x<br>♣ J x x x |
| | ♠ A R x x<br>♡ ninguno<br>◇ 10 9 8 x x<br>♣ K 10 x x | Sra. de Dates |

Dador Sur. E O vulnerables. Salida J de pique, contrato 6 D, jugado por Norte.

| S | O | N | E |
|---|---|---|---|
| Paso | 1 C | 2 D | Paso |
| 2 C | Paso | 3 T | Paso |
| 4 T | Paso | 4 C | Paso |
| 4 P | Paso | 5 T | Paso |
| 5 D | Paso | 6 D | Paso |
| Paso | Paso | | |

A simple vista puede advertirse la brillantez del remate, y que para su cumplimiento hay que jugar la mano con mucho cuidado.

### PROBLEMA Nº 6

♠ A-Q-x
♡ A-Q-x
◇ x
♣ J

| | | |
|---|---|---|
| ♠ K-10-x<br>♡ J-10-x<br>◇ K-x<br>♣ ninguno | N<br>O E<br>S | ♠ J-x<br>♡ x<br>◇ J-x-x<br>♣ Q-10 |

♠ x-x
♡ x
◇ A-Q-x
♣ A-x

**Contrato 3 S/T jugados por Sur. Sur tiene la mano, los contrarios tienen book. ¿Cómo debe jugar la mano para hacer todas las bazas?**

(La solución la hallará el lector en la página 61.)


Un cutis de mujer, puro, suave, de transparencia profunda, atrae la mirada del hombre y la fija con amor sobre el rostro. El Sapolán de Adrien, llamado con razón, la crema del amor, ayuda a obtener ese radiante cutis de novia, porque alisa, aclara y esmalta. Su uso confiere, en poco tiempo, la suave transparencia de una admirable juventud. Un pote gigante de Sapolán de Adrien, cuesta todavía sólo $ 2.50 y dura mucho tiempo. En sus manos está lograr, utilizándolo, un cutis terso y juvenil, que sea verdadero camino de amor.



**Sapolán De ADRIEN**

**La Crema del Amor**

*Complete este sencillo tratamiento de belleza, con el uso del Jabón de Sapolán de Adrien, que se vende en todas las farmacias, a $ 1.50 la pastilla cuádruple.*

*No malgaste sus cartuchos!!*

EXIJA LAS LEGITIMAS

ESCOPETAS, RIFLES Y CARABINAS

CENTAURO

RECOMENDAMOS LAS CARABINAS "DIANA" CALIBRE 22 PARA TIRO AL BLANCO



GARANTIZADAS PARA POLVORA SIN HUMO

PIDA FOLLETOS EN LAS BUENAS CASAS O A SU DISTRIBUIDOR: LEANDRO REDAELLI - SALTA 1071 - Bs. AIRES

TOS CATARROS BRONQUITIS

PASTILLAS RUXELL



AGRADABLES ACTIVAS EFICACES

Caja común $ 0.60
„ doble „ 1.—

En las FRIAS MAÑANAS de INVIERNO,

cuando los cuerpecitos de sus niños necesitan el bienestar físico indispensable, déles UN PLATITO de CHUÑO.

CHUÑO KO-KI-TO

FECULA PURA DE PAPA

Envases de 60, 100, 200 y 400 gramos

PIDALO A SU ALMACENERO

E. CONTE-GRAND SUCESORES

BUENOS AIRES






**Evite la "sensación de sequedad" del cutis... con**

# DOROTHY GRAY

*Special Dry-Skin Mixture*

**(Crema mixtura especial para cutis secos)**

***Al finalizar el día, restituya a la tez la frescura perdida, con esta exquisita crema.***



Múltiples factores resecan el cutis: los vientos fríos, el calor de la calefacción, los lavados frecuentes, el mismo trajín diario... De ahí esa "sensación de sequedad", de cutis apergaminado... La aplicación de Dorothy Gray Special Dry Skin Mixture, de tonificante acción cutánea, combate las asperezas y ayuda a la tez a recobrar su elasticidad y lozanía. Aplíquese de noche y manténgasela hasta la mañana siguiente: el cutis queda suave, lozano, juvenil...

*Todo producto DOROTHY GRAY es importado*

Dorothy Gray

BELLEZA - SEDUCCION - GRACIA - DISTINCION

CASATOW

WHITEAWAY, LAIDLAW & Co. Ltd.

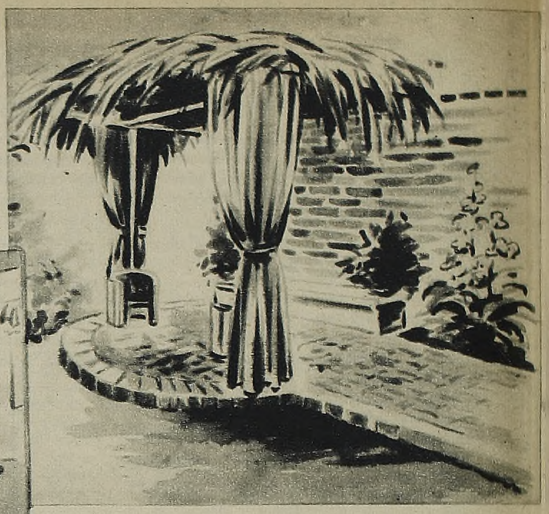
47-72

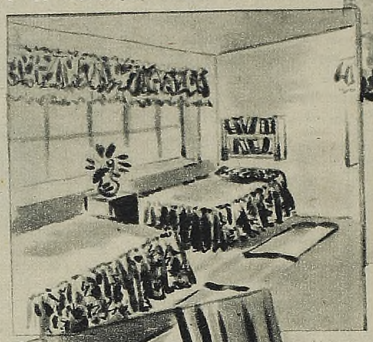
Florida y Cangallo - U. T. 33-8421 - BS. AIRES

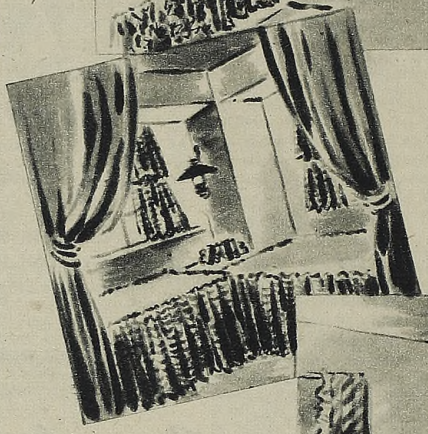
ROSARIO - CORDOBA - MAR DEL PLATA


## PINTORESCA GLORIETA

En el extremo de una galería se desarrolla esta glorieta, de pintoresco efecto decorativo, y cuya ejecución se resuelve fácilmente. El techo es de paja; el piso es el mismo que el de la galería, solamente que se prolonga en forma circular hacia adelante; y las cortinas de toldo, que se corren cuando el sol o el viento es excesivo, deben elegirse de tonos vivos, que, como el verde o el naranja, están de moda.







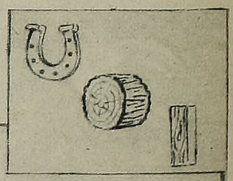


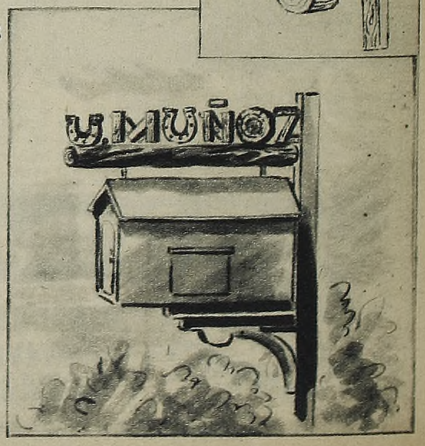
## INTERIORES

Procurando ganar espacio, se ofrecen en estos tres proyectos otras tantas formas de combinar los muebles de manera que al confort del interior se sume el buen gusto de su presentación. En los dos primeros se ubican dos camas, que durante las horas del día pueden hacer las veces de sofás. Y en el último se muestra lo vistoso que resulta emplear una misma tela para las cortinas, la colcha y el tapizado de la silla, tela que, desde luego, es económica y de fácil lavado.

# Week-End

**Dibujos de EMA TALAMAS**






## BUZON CON NOMBRE

El buzón es un elemento muy práctico, y en este caso se le agrega el nombre del dueño de casa. La construcción del buzón es la habitual, y el nombre se resuelve originalmente empleando materiales rústicos, como, por ejemplo, pequeños trozos de madera y dos herraduras que forman la letra U. Es un detalle original y una manera directa de distinguir la casa de la de los vecinos.

# ¿Qué le pasó a ELENA?

DESPUES de almorzar tomo café con mi señora. El café negro es para mí lo que el matutino cantar de los gallos es para otros hombres. Es entonces cuando para mí se levanta el sol, es entonces cuando adquiero conciencia de mí mismo y empiezo a tener contacto con la vida. Suelo levantarme tarde después de trabajar casi toda la noche, y el tiempo que malgasto hasta tomar café es una especie de zona neutral entre la soledad defensiva y los terrenos de la vida agresiva y hostil.

Suena el timbre de la puerta. Mi esposa dice:

— Es Clara. Me habló por teléfono que vendrá a verme después del almuerzo. Ha ocurrido algo con Elenita y me lo quiere contar.

— ¿Quién es Elenita?

— No sé...

Clara es una mujer joven, tiene treinta años menos que su esposo, buen amigo mío. Entra, da un beso a mi señora y me da un apretón de manos muy varonil. Después se sienta, enciende un cigarrillo, y sonríe.

— ¿Quieres tomar una taza de café? — pregunta mi señora. Y sin esperar la contestación, se lo vierte en la taza.

Clara bebe sorbos pequeños, porque el café está muy caliente. Lo bebe con cierta alegría. Sus ojos brillan. Es una chica muy agraciada. Tiene un nuevo sombrero y no se lo quitaría ni por un momento de su cabellera oxigenada. Le digo:

— ¡Qué guapa está hoy!

Me mira con un aire de reproche:

— Siempre soy guapa. Quizá lo parezca más hoy porque estoy triste.

— Con ese buen humor que ostenta ¿está usted triste?

— Sólo por disciplina parezco estar de buen humor, pero es lo contrario. ¿No han oído ustedes lo que le pasó a Elenita? ¡Es terrible! ¡Es horroroso!

No, no lo hemos oído. Pero lo oiremos ahora de ella, porque nos parece que vino para contárnoslo. Y, efectivamente, Clara se pone triste y dice con voz lenta y conmovida:

•

Cuento de

EUGENIO HELTAI

Ilustración de LEMOS

•

— Fíjate que ayer a mediodía fuí a la ciudad... Al salir de casa estaba en un dilema horrible: no sabía qué vestido ponerme. Brillaba el sol, pero sin convicción; había algunas nubes en el cielo, y el tiempo era una especie de titubear irresoluto entre el invierno, el verano y la primavera, pero al mismo tiempo también el aire estaba lleno de un ligero soplo otoñal. De modo que el tiempo no era propicio de ningún modo para que me pusiera mi nuevo vestido estampado. Mi vestido lavable, de color espárrago, era demasiado ligero; mi saco de armiño, demasiado abrigado. Después de un largo concilio conmigo misma, me vi obligada a fallar en favor de mi vestido de georgette azul, con un sombrero de piel de liebre, azul también, con camelias blancas alrededor del cuello, y zapatos de piel de antílope azul obscuro. Tomé el autobús número 11, y delante del edificio de la Dirección de Estadística bajé y seguí el viaje en el número 9. Cuando llegamos al puente suspendido, subió Blanca con la niñera y los dos gemelos, de tres años de edad. Estaban adorables con su vestidito transparente de color de rosa, sombreritos y abriguito del mismo color y zapatos de cuero glacé blanco y negro. Los gemelos tienen cierta inclinación para tener pies planos, por lo que Blanca los lleva, por las tardes, al doctor. En la plaza Vorosmarty bajé del autobús y me fuí a la calle Váci. Quise comprar algo bueno para leer. Ya sabes que sólo un buen libro me causa verdadera alegría. Me recomendaron aquella nueva novela inglesa de Comosellama, y el libro de aquel nuevo poeta húngaro. Durante mucho tiempo no pude decidirme cuál de los dos debía comprar, cuando, por suerte, vi en un escaparate de la tienda de enfrente un divino pañuelito de muselina francesa de color vieux-rose, con perritos verdes bordados en él. Entré en la tienda, pregunté el precio, casi me desmayé al oírlo y, al recuperar mis fuerzas, lo compré de prisa. Acosada por el remordimiento, de repente tuve hambre, y entré en la confitería Gerbeaud, tomé un vasito de vermut con un pastel de hígado de ganso y un sándwiche de pescado. Bubi también estaba en la confitería. Es una vergüenza que un muchacho que tiene tanto talento como él se meta en una confitería tan temprano, por la mañana, como una araña se mete en su tela, y acecha a las mu-

*(Concluye en la pág. 61)*






**Crema HINDS de Noche,**
**(Crema de limpieza)**

una amiga de su cutis que limpia, suaviza y lubrica. De probados beneficios cuando la piel tiende a arrugarse.




**Crema HINDS de Día,**
**(Base de polvos)**

otra fiel amiga de su belleza, confiere ese aspecto de lozanía que usted anhela lucir. Hace adherir los polvos admirablemente y no reaparece como humedad sobre la piel. No obstruye los poros!




*Cremas*
**HINDS**

Pote mediano $ 0.70 - grande $ 1.30

47-18


# PARA SER HERMOSA

**Por DORIANNE**

## COLD-CREAM DE PARAFINA

Vamos a dar hoy a nuestras lectoras dos recetas que conceptuamos excelentes para el cuidado de la piel: una es la crema de parafina, uno de los productos más indicados para tratar una epidermis arrugada, y otra la crema de lecitina. Para el cold-cream de parafina, crema que es bueno emplear al hacer el masaje facial, los componentes son:



| | | |
|---|---|---|
| Parafina ..... | 150 | gramos |
| Blanco de ballena | 125 | „ |
| Cera ..... | 125 | „ |
| Aceite de almendras dulces .. | 1.425 | „ |
| Agua de rosas.. | 1.350 | „ |
| Glicerina ..... | 25 | „ |
| Esencia ..... | 10 | „ |

## COLD-CREAM DE LECITINA

*Es un excelente producto que contiene una cantidad de principios activos.*

*Se prepara un cold cream simple usando:*

| | | |
|---|---|---|
| *Blanco de ballena* ..... | *600* | *gramos* |
| *Cera de abejas blanqueadas* ..... | *400* | „ |
| *Aceite de almendras amargas* ..... | *2.500* | „ |
| *Agua de rosas* ..... | *1.325* | „ |
| *Glicerina* ..... | *175* | „ |
| *Esencia de limón* ..... | *25* | „ |
| *A esta mezcla añadir:* | | |
| *Lecitina* ..... | *20* | „ |
| *Aceite de almendras dulces* ..... | *100* | „ |

*Estos dos ingredientes deben ir desleídos. Se notará que tanto en esta receta como en la anterior las proporciones son muy grandes, pues son exactamente las que corresponden a los manuales de preparación industrial, de modo que conviene reducirlos a un cuarto.*



## PARA PERFUMAR EL BAÑO

**Para continuar la lista de perfumes y de baños perfumados que no conspiren mayormente contra nuestro presupuesto, publicamos hoy una receta destinada a procurarnos un baño de agujas de pino, de espléndidas cualidades emolientes y sedantes.**

**Pueden utilizarse del mismo modo las hojas y yemas, haciendo previamente un cocimiento lento, de un buen puñado de agujas de pino o de su reemplazante, en un litro de agua. Incorporarlo al agua de la bañadera y procurar que aquélla sea más bien caliente. Del mismo modo el cocimiento puede ser utilizado para suavizar el cutis del rostro, particularmente cuando aquél se ha resecado por efecto del aire frío. El procedimiento es el seguido comúnmente para un baño de vapor, y para terminar se seca el rostro y se aplican inmediatamente compresas embebidas en una loción refrescante.**

## PRODUCTOS QUE NOS BRINDA EL CAMPO

*Cuando nos encontremos en el campo un poco desprovistas de crema y de todos los preparados que nos brinda la ciudad, no debemos hacer un paréntesis a nuestros cuidados de belleza, sino, por el contrario, realizarlos con productos naturales.*

*Leche y crema, manteca y huevos, usados éstos en máscara, frutas, verduras y hierbas, son todos maravillosos para la piel.*

*Una mezcla de semilla de melón, calabaza y pepino, crema y limón, lubrica las partes ásperas y percudidas del rostro.*

*A falta de demaquillantes, la crema, y mejor aun la manteca, constituyen excelentes grasas para limpiar y nutrir la piel.*

## PREOCUPACION DE LA BELLEZA EN LAS MUJERES DE NOVELA

"Un gran lavabo de porcelana con florecillas reemplazaba a la vieja *ksaá* vendida y servía para la toilette de Sâada. Una jarrita de aceite colgaba del techo, en la cual habíanse puesto a disolver simientes de comino para los cuidados de la cabellera de Sâada. Una lamparilla de aceite ardía en permanencia sobre un anaquel dorado..."

**ELISSA RHAIS,**
**"Sâada, la marroquí".**

## BEBIDAS PARA ESTA EPOCA

Uno de los mejores tratamientos para la piel, hechos internamente, consiste en beber por lo menos ocho vasos de líquido por día, ya sea de leche natural o desnatada, jugos de frutas, jugos de verduras o aguas minerales.

La piel queda así mucho más tersa, más clara, y sobre todo se regula el funcionamiento de las glándulas sebáceas, con lo que se modifica una complexión demasiado seca o demasiado grasosa.



## EJERCICIO DEL GATO

*Se recomienda como infalible para otorgar una gran flexibilidad a los músculos (algo semejante a la flexibilidad de un gato), el siguiente ejercicio:*

*Colocarse de modo que los pies y manos apoyen en el suelo, arquear la columna vertebral y bajar la cabeza hasta casi tocar el suelo. Enderezar luego la espalda y levantar la cabeza echándola hacia atrás. Este ejercicio debe repetirse ocho veces todos los días.*

# EL MISTERIO DEL RUBI

*(Continuación de la pág. 5)*

"Presa de gran estupefacción, corrí a informar a mi padre de lo sucedido. Este enmudeció de asombro, y por fin dijo:

"—Ya que ese fué siempre tu mayor deseo, creo que debes ir a la ciudad para estudiar canto. Ese dinero te permitirá hacerlo.

"Y así fué. Me dirigí a la ciudad y estudié.

"Transcurrieron meses, años... Y un día, el más feliz de mi vida, firmé el contrato para actuar en la Opera.

"Luego llegó la fama. Fuí célebre, fuí rica. Conocí el placer de saberme admirada.

"Empecé a recorrer el mundo. Actuaba en los más grandes teatros. Todo lo que emprendía me salía bien. Todos mis sueños se veían realizados.

"Un día, mientras me encontraba en Egipto, el dueño del hotel en que vivía propuso a un grupo de personas que nos llevaría a conocer la ciudad, a lo que accedimos con alegría. Salimos muy temprano. Fuimos recorriendo todos los lugares interesantes de los distintos barrios. Un joven americano expresó su deseo de visitar un museo. Todos aceptaron entusiamados aquella idea.

"Fué así que entramos en un museo, el más importante de la ciudad. Ya en el umbral, me envolvió un frío penetrante.

"Nos deteníamos frente a todas las estatuas. El guía del museo nos iba explicando a quién representaban y de qué siglo databan.

"De pronto un sacudimiento estremeció todo mi ser. Mis ojos se posaron en el rostro de piedra de una de las estatuas, y vi claramente en su expresión la del extraño huésped que un día me regaló el rubí.

"La misma sonrisa parecía vagar en los petrificados labios de la estatua. La misma sonrisa semiburlona, enigmática e indescifrable que un día me había intrigado y seducido.

"No sé qué me pasó, pero me sentí palidecer. Ya no oía las explicaciones del guía acerca de la estatua que tenía al frente.

"Mi mirada, atónita, enloquecida casi, estaba fija en su frente, sobre la cual lucía una magnífica diadema.

"En el centro de la diadema — un agujero vacío, un abismo negro — faltaba la joya.

"— Hace seis años desapareció aquel rubí — decía el guía. — Su robo fué casi un sacrilegio, dado el valor incalculable — por lo histórico — de la joya. Se movilizó a un cuerpo de policía, se organizaron pesquisas, pero en vano.

"Mi corazón latía con violencia. Me sentía presa de un terror invencible.

"Luego nos alejamos y seguimos recorriendo el museo. Los minutos me parecían años.

"— Creo que en una de las salas se me ha caído un guante — mentí para excusarme.

"Y me alejé apresuradamente y volví allá, y me detuve frente a la estatua.

"Extraje de la cartera el rubí, y elevándome de puntillas se lo coloqué en la frente.

"Pero no; no podía dejarlo allí. Ese rubí era mi talismán, en cuya fuerza poderosa creía siempre.

"En aquel momento me pareció que los ojos de la estatua estaban fijos en los míos con una extraña insistencia y severidad.

"La mano levantada cayó a lo largo de mi cuerpo. Volví la cabeza y empecé a correr, a correr, enceguecida por el terror. En la puerta de salida el grupo de turistas me estaba aguardando.

"Desde aquel día todo empezó a irme mal. Otras cantantes famosas ocuparon mi lugar. Y un día leí por primera vez una crítica que hablaba mal de mí. Créeme que he llorado amargamente. Empecé a descender. Ya no me ofrecían contratos espléndidos... Ahora era yo quien tenía que salir a buscarlos.

"Luego enfermé..."

★ CANSADA del terrible esfuerzo que le costó el hablar, Luz cerró los ojos. Atemorizada, llamé a la enfermera. Esta la contempló y colocó la mano sobre su corazón, y con voz que ya nada podía conmover, me dijo:

— Su amiga ha dejado de existir.

# ¿QUE LE PASO A ELENA?

*(Continuación de la pág. 59)*

jeres para decirles mil y una cosas. A mí me dijo tantas tonterías, que llegué tarde a almorzar, y José estaba furioso, a pesar de que le había mandado preparar un almuerzo excelente. Había sopa de guisantes verdes, espárragos y pollo asado, y mayonesa con los espárragos. Yo hago la mayonesa algo amarga, con mucho aceite, a la manera de los italianos... Tú ¿cómo la preparas? Ni hace falta que me lo digas, porque yo mantengo el secreto acerca de mis recetas, y si debo dar una receta a alguien, siempre tengo cuidado de omitir algún detalle. Es por eso que me peleé con María. ¡Qué bueno es este café! ¡Dame otra taza, por favor! Me gusta mucho tomarlo a mediodía. Por las noches sólo lo tomo cuando tengo buenas razones para no acostarme en seguida... ¡Ya conoces a José! Puedes imaginarte cuán raras veces tomo café por la noche...

Clara se ríe.

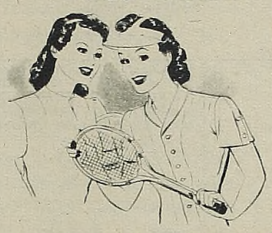
Mi esposa escucha el alud de palabras vacías y encantadoras con una paciencia angelical. Yo, de repente, me siento inspirado. En puntillas salgo de la habitación. Clara ni se da cuenta de mi salida. Me siento ante mi escritorio y sumerjo la pluma en la tinta. Desde el comedor me llega el zumbar de palabras. Clara teje el hilo de la conversación como aquel pajarito del cuento de hadas que, saltando de rama en rama, induce al deslumbrado peregrino a internarse más y más en la espesura del bosque encantado, sin darse cuenta de los peligros que le acechan. Empiezo a escribir el cuento que acabo de oír de Clarita. El título del cuento es: "¿Qué le pasó a Elena?"

## SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 6

*(Continuación de la página 57)*

**Sur debe jugar A y Q de C, luego T al A. Observe el aficionado que en ese momento Oeste ya estará en dificultades para descartar, lo cual facilitará que Sur haga todas las bazas.**


Sea la cabeza ★ del club





peinándose con GLOSTORA

★ Destáquese!..

Péinese con unas gotas de GLOSTORA y gane en personalidad! Su DOBLE ACCION *reavivante y protectora* mantendrá su cabello pulcramente peinado todo el día sin engomarlo ni engrasarlo.




Glostora

DA VIDA Y JUVENTUD AL CABELLO



# Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



# La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesion 20

**Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.**

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual
N° 049217

**PREMIADOS ESTA SEMANA:**

***Josefina*** **(Capital),** ***Cazador Furtivo*** **(La Plata) y** ***M. N.*** **(Rosario)**

★

EN el programa de Radio Provincia de Buenos Aires para el mes de julio, figuraba una simpática audición titulada:

**18.30** ***La música y el agua.***

En ella entraban, con excelente criterio, composiciones musicales de varios autores en los que se interpretaba musicalmente temas húmedos, por el estilo de "Juegos de agua" de Ravel, "Jardines bajo la lluvia" de Debussy, "El lago encantado" de Liadow, y "Arroyuelo" de Schubert. Como veis, un excelente programa de hidráulica melódica. Pero la gota que rebasó el programa fué la que supusieron una gota de rocío, pues el último número era, precisamente:



***"La Procesión de Rocío"*****, J. Turina, por la orquesta sinfónica de Madrid. (E. Fernández Arbós).**

Con tanta agua, la embarraron al final, porque con el mismo criterio pudieron haber incluído la música de Blanca Nieves y los siete enanitos, puesto que ni esta Nieves, ni aquella — que no aquel — Rocío, tienen nada que ver con fenómenos acuosos, al menos directamente.

La procesión del Rocío — de Nuestra Señora del Rocío — se realiza anualmente en Sevilla en honor de tan poética advocación de la Virgen, y es esa ceremonia litúrgica la que describe, por cierto que con gran finura, la música de Turina...

●



LAS novelas policiales suelen adoptar leyes físicas especiales para su uso particular y probablemente para despistar a los detectives sabihondos. Véase y escúchese este ejemplo luminoso y sonoro que se observó en "La casa maldita de los Boiserain" correspondiente al número 179 de *Leoplán*:

***Se oyó el estruendoso retumbar de un trueno,*** **parecido al que produciría una avalancha al rodar por la ladera de una montaña,** ***y un segundo más tarde se vió un resplandor*** **rasgar la obscuridad del cielo.**

Si esto hubiera sucedido antes de la intervención al hipódromo de La Plata y en ese mismo lugar, podríamos haber sospechado con serias probabilidades de acierto que el trueno corría "dopado" y por eso le había ganado por una vez a su eterno vencedor el relámpago. Pero en "La casa maldita", maldito lo que les importará a sus habitantes o lectores que la luz corra a trescientos mil quilómetros por segundo, mientras el sonido la persigue rengueando por el aire a sólo trescientos treinta y tres metros en ese mismo tiempo.

●



SERA posible que las mujeres hayan contagiado a las pacíficas y conservadoras gallinas, para que también ellas se dejen tentar por las veleidades de la moda? Nos resistimos a creerlo, y sin embargo *La Nación* del 4 de julio traía un modelito que era una ricura. Estaba como para comérselo..., siempre que no se sufriera del hígado ni se tuvieran mayores prejuicios acerca del color de los alimentos:

**Brenda Marshall es una artística figura con una chaqueta** ***azul color huevo, y turbante*** **haciendo juego.**

¿Haciendo juego con qué? ¿Con el color azul o con el color huevo? ¿Y con el color huevo, de qué parte del huevo? ¿De la cáscara, de la yema o de la clara? Hay que aclarar. Aunque ninguna de ellas puede ser azul, salvo la primera en los huevos de Pascua; pero como en ese caso el color huevo puede ser cualquiera de los del arco iris, queridísimas lectoras, os quedaréis con las ganas de conocer el tono exacto de la chaqueta de Brenda Marshall.

●



EL método más antiguo de preguntas y respuestas en público es el "Correo" de las revistas. El de *Motor* saca de dudas a sus desprevenidos lectores, y reforma de paso la física. A un lector de Saladillo le dicen:

SALADILLO. — 1) **Las calorías son valores térmicos y no se miden en gramos; 2)** ***un kilográmetro es la fuerza necesaria para elevar un peso de un kilogramo, a un metro de altura, en un segundo de tiempo.*** **Como Vd. ve, no es posible efectuar la reducción a que Vd. se refiere. Queda complacido su deseo.**

Como sospechamos que el lector de Saladillo debe haber encontrado estos datos un tanto insípidos, vamos a condimentárselos: 1) La caloría, ¿eh? (¡tiempo loco!) no puede reducirse a gramos, en efecto, pero sí a quilográmetros, como lo demostró Joule. Una caloría equivale a 0,427 quilográmetros.

2) En cuanto al quilográmetro, debe decírsele, como en el box: "¡Segundos afuera!", porque es el trabajo necesario para elevar un quilogramo a un metro de altura en el tiempo que se quiera, así se trate de un obrero a destajo o de un empleado nacional. El quilográmetro-segundo no es medida de trabajo, sino de potencia, y equivale a la setenta y cincoava parte de un HP, o caballo de vapor. Ahora sí que el saladillense quedará complacido.

●



UN caso verdaderamente extraordinario que se destaca incluso entre las sensacionales noticias a que nos tiene acostumbrados *Ahora*, es el que nos reveló el 6 de julio con este título:

**NACIERON Y MURIERON A LA MISMA HORA Y DE LA MISMA ENFERMEDAD: EXTRAÑO CASO**

Morir a la misma hora de nacer y en yunta, ya es de por sí asunto bastante grave. Pero nacer de la misma enfermedad es llevar las cosas demasiado lejos. Ya sabíamos que nacer es un delito, porque nos lo había dicho el príncipe Segismundo:

"Bastante causa ha tenido
Vuestra justicia y rigor,
Pues el delito mayor
Del hombre es haber nacido."

Que además de delictuoso fuera malsano, no lo sabíamos, aunque, bien pensado, nos debió haber abierto los ojos el contagio evidente de las mellizas Dionne, que convirtieron la enfermedad del nacimiento en una verdadera epidemia.

Ya lo dice el colega: ¡extraño caso! Y para nacer así, estamos de acuerdo con el profundo filósofo que dijo: "No llegar a nacer es lo mejor que les puede suceder a los mortales; pero apenas si lo logra uno cada cien mil."



# "AYESHA" — (Segunda parte de "ELLA")

**La inolvidable creación de H. RIDER HAGGARD**

## "EL DESTINO INQUEBRANTABLE"

**Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS**



**166** Leo, despertado por las voces de Holly, que le advertía que alguien acababa de llegar a su improvisado campamento, se deslizó entre la maleza y, entreabriendo un tupido cerco de juncos, se puso a espiar. No lejos de allí, dos siluetas se dibujaban sobre el neblinoso horizonte del amanecer. Leo las reconoció de inmediato: eran la Khania Atene y el mago Simbri. Con un gesto de fastidio, exclamó: —¡Ya podrían dejarnos en paz!...



**167** Como los visitantes no ofrecían ningún peligro, no existía ya ninguna razón para permanecer ocultos. Entonces, Leo y Holly se pusieron de pie, y avanzando hacia la orilla de la isla llamaron a grandes voces a la Khania y al mago. Al descubrir el paradero de los que buscaban, Atene y Simbri se adelantaron hasta la ribera del río, y hablando desde el otro lado de la corriente, la metálica voz de la Khania se hizo oír. Simbri se limitaba a contemplar la escena sin tomar parte en ella.



**168** —Bajad vuestras armas, amigos — dijo la Khania, — que no venimos en son de guerra. Mucho habéis corrido, pero al fin os hemos encontrado. El destino se ha cumplido: el Khan ha muerto a vuestras manos, como lo profetizó el oráculo. Nada tengo que reprocharos. ¡Estaba escrito!... — Y ahora, ¿qué queréis? — le interrumpió Leo. — Nada más que una cosa — dijo la Khania con temblorosa voz. — Yo os amo, y os ofrezco la corona que ha caído de la frente de ese pobre loco... — ¡Jamás! — exclamó Leo. — ¡Nuestro destino está en la Montaña Sagrada! ¡Hacia allí nos dirigimos! ¡Adiós, Atene! ¡Si queréis volver a vernos, id a buscarnos allí!...





**169-170** Y sin esperar contestación, Leo dió media vuelta, tomó su caballo por la brida y, seguido por el maltrecho Holly, se pusieron en camino para cruzar el riacho y tratar de ganar los desfiladeros de la montaña misteriosa. Atene y Simbri los vieron marchar sin hacer nada por retenerlos. Comprendían que aquella marcha representaba el cumplimiento de un destino inquebrantable. Guiados por la fatalidad, Leo y Holly comenzaron la última etapa de su larga aventura. Fué un trabajo fatigoso. Primero, el pantanoso suelo de las marismas; luego, el duro suelo rocoso, cubierto por piedras agudas y restos de antigua lava. Así desembocaron en un triste valle rodeado de altos acantilados y totalmente estéril; marchando en medio de aquella desolación ambos amigos perdieron la noción del tiempo y hasta de la de su larga fatiga.

En el próximo número: "EL GUIA FANTASMAL"

# Resumen de Nuestra Historieta "AYESHA"

Años hacía que Horacio Holly y Leo Vincey habían vivido la trágica aventura de las cavernas de Kor. Mucho tiempo hacía que los dos amigos se habían retirado a una casa de Cumberland, esperando en aquella soledad que se cumpliera la promesa de ELLA, la amada inmortal de Leo Vincey, quien le había prometido volver después de la trágica experiencia que la había convertido en una horrible momia de dos mil años. Pero aquella misma noche, Leo Vincey relata a Holly el sueño que ha tenido: Ayesha se le ha aparecido, y llevándolo en un largo vuelo a través del espacio, ha terminado por detenerse sobre una alta montaña, la cual termina en un pico que tiene la forma de la "cruz ansata", o sea el símbolo de la vida de los antiguos egipcios. Holly piensa que todo aquello no es más que un sueño. Pero luego, estando en la ventana, ambos amigos ven cómo las nubes, arremolinándose, toman exactamente la forma de la "cruz ansata" que Leo vió en su sueño. Entonces Holly ya no duda y ambos resuelven partir en busca de ELLA.

Después de dieciséis años de vagar por las soledades y desiertos del Tibet, Holly y Vincey están a punto de perecer de hambre. Entonces descubren un monasterio de lamas, quienes los reciben amistosamente y los dos viajeros se salvan así de una muerte segura. Viviendo ya en el monasterio, descubren un manuscrito en el que se habla de una sacerdotisa inmortal que cierto pueblo de los alrededores adoró, hace siglos, bajo el nombre de "HES" o "HESEA".

Después de algunas aventuras, desde un pico cercano al monasterio, Holly y Vincey, una noche, descubren con gran emoción la presencia de un lejano rayo de luz que, iluminando la cima de un monte, les muestra el símbolo de la "cruz ansata".

Desde ese instante sólo piensan en llegar hasta la misteriosa montaña. Y en los primeros días de la primavera, Holly y Vincey abandonan el monasterio.

Luego de varias incidencias, ambos caen en una corriente de agua que los arrastra hasta la orilla opuesta. Y allí, a punto ya de ahogarse, son salvados por una extraña pareja, compuesta por un anciano y una mujer de deslumbrante belleza, y que resultan ser el mago Simbri y la Khania Atene, esposa del Khan de Kaloon.

Llevados a una extraña habitación, excavada en las rocas, Leo y Holly son depositados en sendos lechos y caen en una especie de desmayo, producido por el agotamiento y la fatiga.

Al día siguiente, dos criados se presentan en el cuarto y los invitan a prepararse para partir rumbo a la ciudad de Kaloon.

Durante el viaje se enteran de algunos pormenores de la vida del país, y al llegar a las proximidades de Kaloon sienten los aullidos de una feroz jauría y ven aparecer un jinete perseguido por ella. El mago Simbri les dice que son los "mastines de la muerte", que el Khan de Kaloon emplea para dar muerte a los criminales.

Los perros alcanzan al fugitivo y lo despedazan a la vista de los viajeros, mientras el feroz Khan celebra a carcajadas aquel horrible espectáculo.

Horas después los viajeros llegan al palacio de Kaloon y asisten a una fiesta de la corte. La Khania se muestra muy amiga de los extranjeros, y acompaña a Leo y a Holly en largos paseos a caballo.

Cierta noche, el mago Simbri invita a los extranjeros a comer en sus habitaciones. Durante la comida, Simbri y Atene revelan a Leo que, según el horóscopo consultado por el mago, Leo Vincey matará al Khan de Kaloon.

En ese momento el propio Khan Rassen entra en la habitación. El mago los apostrofa violentamente y se retira en compañía de la Khania Atene. Después de esta escena, el Khan les propone a Leo y Holly ayudarlos a fugarse. Ambos aceptan y se inicia la huida. Rassen los acompaña hasta el río donde Leo y Holly, junto con sus cabalgaduras, suben a una barca para ganar la orilla opuesta. Después de alejarse durante todo el día, Leo y Holly descubren que Rassen los ha traicionado, untando los cascos de los caballos con una substancia aromática capaz de dejar una huella susceptible de ser seguida por "los mastines de la muerte". Poco después el Khan los alcanza con sus perros, y comienza la lucha. La jauría es dispersada y el Khan Rassen muere a manos de Holly. Ambos amigos se refugian en una pequeña isla, y cuando se halla en pleno sueño, Leo es despertado por Holly, que le advierte que alguien ha llegado hasta allí.

# LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 74)

**INSTRUCCIONES** Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

**La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

**Los moldes se remiten franco de porte.**

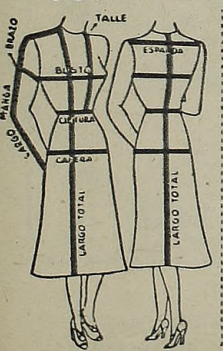
**MOLDES "EL HOGAR"**
**CANGALLO 962 — Buenos Aires**
**U. T. Libertad 35 - 4408**

**Cerrado de 12.30 a 14.30**

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

**Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.**

## CUPON PARA SOLICITAR MOLDES




Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

**PARA TALLE**

Busto..... Cintura..... Cadera.....

**PARA MEDIDAS Y ARMADOS**
**(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)**

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....
Calle ..... Nº.....
Localidad ..... F. C.....
Provincia .....
.....
(FIRMA)

**Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.**

# EL ERMITAÑO

*(Continuación de la pág. 11)*

Tom estaba lavado, afeitado y llevaba una larga camisa de franela.

— ¡Lo noto mucho mejor hoy, Tom! — exclamó Hyslop.

— La señorita ha sido muy amable conmigo, doctor, — contestó él, un poco avergonzado, — pero será mejor que mañana mismo vuelva a mi barcaza.

Lizzie Rob no se dignó contestarle; pero más tarde, en el saloncito, expresó a Hyslop:

— No debe volver a ese horrible barco hasta que no esté completamente restablecido. No me da ningún trabajo. Y es bueno, sencillo y rectísimo como pocos hombres.

— Y añadió, haciendo un esfuerzo por aparecer natural: — Un hombre realmente notable. ¡Y pensar que durante tantos años ha vivido apartado de todos!...

Al sorprender los ojos del médico fijos en ella, se sonrojó, y repentinamente, consciente de su sonrojo, oprimió los labios con austeridad.

— Lo espero mañana, doctor — concluyó.

Comenzó el deshielo, la temperatura se hizo llevadera y reapareció el verde de la campaña.

Un día, Hyslop encontró a Tom levantado, vestido con un traje gris que realzaba la natural elegancia de su figura.

— ¡Qué lindo traje tiene, Tom! — le dijo.

— Lindo, ¿verdad? — contestó Tom con una sonrisa de deleite. — Me lo trajo Lizzie, la señorita Lizzie. — Se alisó las solapas con complacencia. — Me queda muy bien.

En aquel momento, Lizzie irrumpió con un semblante tal de felicidad como Hyslop no se lo había visto nunca. Miró a Tom admirativamente.

— ¿No es verdad que está buen mozo? — preguntó con cierta expresión, mezcla de pudor y de alegría de propietaria. — Me ha prometido dar un paseo conmigo esta tarde. Quiero pedirle su opinión sobre el campo de Saughend. Estoy segura de que podría llegar a ser un ganadero tan bueno como mi padre — rió algo confusa. — ¿Volverá, doctor?

— No — contestó él gravemente. — Ya no tengo nada que hacer aquí. No volveré.

Pero tuvo que volver al cabo de un mes. Había sido invitado a actuar de testigo en las bodas de Lizzie y Tom.

# SOLUCIONES

*(Continuación de la pág. 52)*

## COCKTAIL DE LETRAS
**(Grupos étnicos)**

1. Latinos
2. Semitas
3. Escitas
4. Iberos
5. Celtas
6. Francos
7. Etruscos
8. Normandos
9. Mongoles
10. Fenicios
11. Sajones
12. Eslavos
13. Germanos
14. Galos
15. Hérulos
16. Vándalos
17. Alanos
18. Ostrogodos
19. Visigodos
20. Godos

## SUMA MAGICA

1. Es-quema
2. Res-frío
3. Mar-mota
4. Re-mate
5. Mete-oro
6. Es-quina
7. Mar-garita
8. Si-lo

## PRUEBA DE INGENIO

1. Efemérides.
2. Embellecer.
3. Referente.
4. Terrateniente.
5. Deletéreo.
6. Deferente.
7. Efervescencia.
8. Expediente.
9. Desmerecer.
10. Desesperante.
11. Envejecer.
12. Excelente.




TIENTAN

DELEITAN





ALIMENTAN

¡Pruebe estos

NUEVOS POSTRES!



Ud. será la primera en sorprenderse al comprobar cómo puede, en pocos minutos, preparar económicamente, un nuevo postre delicioso, digno de la mejor fiesta. Suaves, livianos, nutritivos, los Postres Royal vienen en tres gustos: Vainilla, Caramelo y Chocolate, riquísimos los tres. Sirva Postres Royal *hoy*.

*Pueden usarse también para helados exquisitos, rellenos y salsas.*

Los garantizan los fabricantes del famoso Polvo para Hornear Royal.

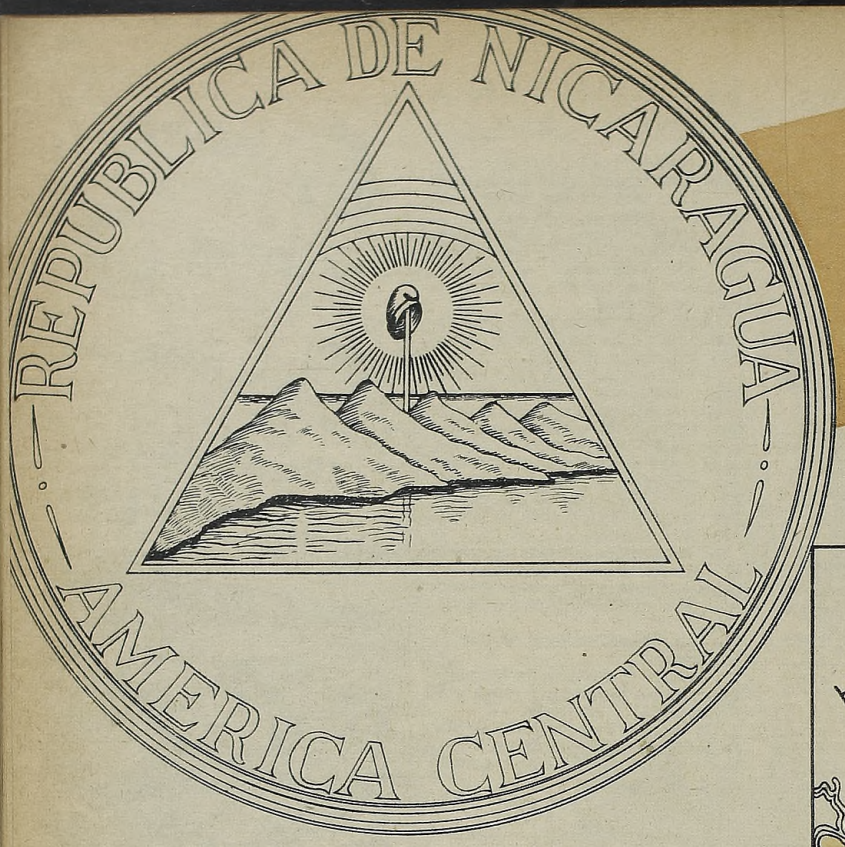



**OFERTA ESPECIAL**

Si su proveedor no tiene todavía Postres Royal, envíe, claramente escrito, su nombre y dirección — adjuntando $ 1.50 m/n. en bonos postales — a: Fleischmann Argentina Inc., Asamblea 1176, Bs. Aires y recibirá los TRES Postres Royal en un atrayente estuche, con un interesante librito de recetas. Oferta válida hasta el 31 de Diciembre de 1943.

# PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")




## NACIONES DE AMERICA

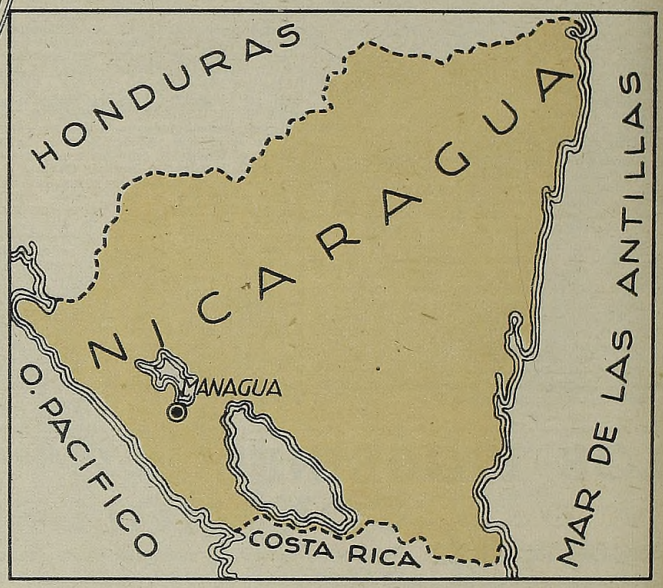
### NICARAGUA

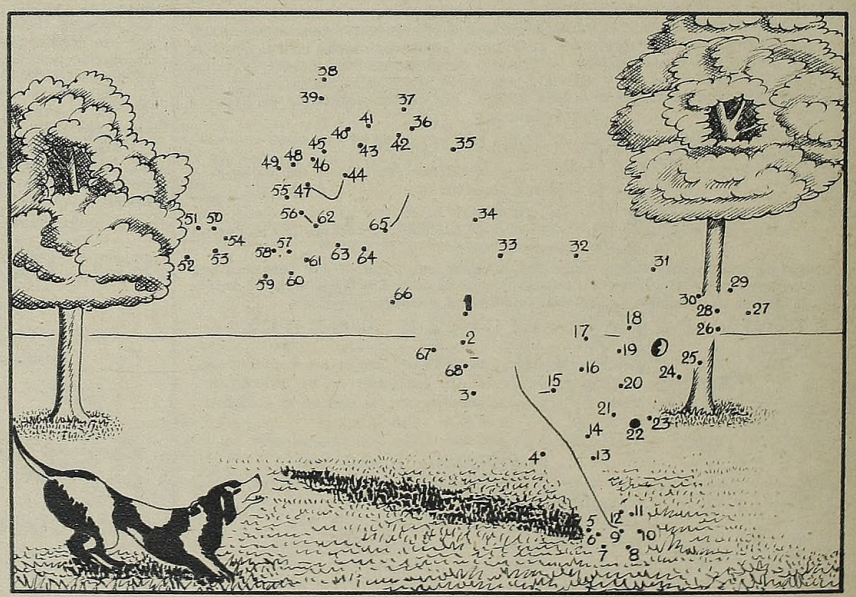
La República de Nicaragua limita al norte con Honduras, al este con el océano Atlántico, al sur con Costa Rica, y al oeste con el océano Pacífico.

Su superficie está calculada en 127.428 quilómetros cuadrados. La población asciende a más de 1.400.000 habitantes. Su fiesta nacional es el 15 de septiembre, día en que se conmemora la independencia. La capital de la república es la ciudad de Managua.

Pasemos ahora a las indicaciones necesarias para que ustedes coloreen los símbolos. La bandera consta de tres franjas, siendo la primera y la tercera azules, y la central blanca.

El escudo está enmarcado por un círculo compuesto de cinco bandas; la primera, tercera y quinta llevan color oro, quedando en blanco las dos restantes. Las letras y guiones son del mismo color. El triángulo central lleva también una banda color oro en su contorno. En la figura contenida por dicho triángulo, las cinco montañas son verdes, con toques amarilentos; el mar, azul verdoso; la pica que sostiene al gorro frigio es marrón claro; el gorro, rojo, y aparece irradiando luz, que va en tono oro, como si se tratara del sol; el cielo es celeste, y en el vértice del triángulo, donde lo indican unas franjas, deben ustedes aplicar los siete colores que componen el arco iris.



## ¿A QUIEN LE LADRA EL PERRO?

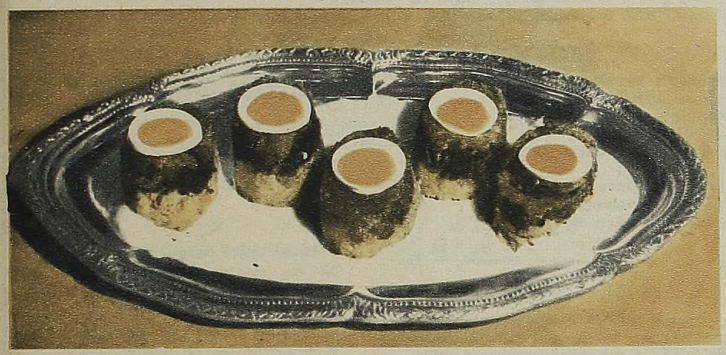
**Pueden ustedes averiguarlo muy fácilmente. Les basta con trazar una línea que parta del punto 1, pase por el 2, el 3, el 4, y así sucesivamente hasta llegar al 68. La lámina quedará entonces completa.**

# LA COCINA DE "EL HOGAR"

## BUDINCITOS MIXTOS

**Ingredientes:** *Seis atados de espinacas. Cuatro huevos. Dos cucharadas de queso parmesano rallado. Un cucharón de arroz. Dos cucharones de caldo. La miga de un pancito remojada en leche. Cincuenta gramos de jamón crudo. Sal. Pimienta. Medio litro de salsa blanca. Un huevo duro.*

**Preparación:** Limpiar y lavar las espinacas, cocinándolas en agua hirviendo y sal; una vez cocidas, refrescarlas, escurrirlas y exprimirlas bien para sacarles el agua. Triturarlas y colocarlas en un tazón. Agregarles dos huevos, la miga del pancito remojada, exprimida y bien deshecha, una cucharada de queso, sal y



pimienta, revolver para mezclar bien. Cocinar el arroz en el caldo; ya cocido, agregarle los dos huevos, el resto del queso, el jamón cortado en dados, y mezclar bien. Enmantecar y espolvorear con pan rallado unos moldecitos, colocar en ellos primero, y hasta la mitad, las espinacas, terminándolos de llenar con el arroz. Cocinarlos a baño maría en horno caliente. Una vez cocidos, desmoldarlos en una fuente, en la que se pondrá también la salsa blanca. Adornar con rodajas de huevo duro.

## DULCE DE BATATA

**Ingredientes:** *Batatas. Azúcar refinería. Agua. Una barrita de vainilla.*

**Preparación:** Elegir batatas coloradas, chicas y, si fuera posible, todas iguales. Lavarlas, pelarlas y colocarlas en un recipiente con agua. Dejarlas unas horas, y luego, si se hubieran puesto negras, rasparlas con un cuchillo. Cocinarlas en agua hirviendo hasta que estén tiernas, pero sin dejarlas abrir. Una vez cocidas,



pasarlas por agua fría y escurrirlas. Pesar las batatas, poner igual peso de azúcar en un recipiente apropiado, agregar por cada quilo de azúcar un litro de agua y hacer hervir a fuego fuerte durante diez minutos. Echar entonces las batatas, dejando cocinar a fuego lento hasta que el dulce tome punto.


*Ha probado usted ya*

**JAMON COCIDO WILSON CON ENSALADA?**



**He aquí algo realmente exquisito: prepare una ensalada con papas cocidas cortadas en daditos, huevos duros, y haga arrollados con rebanadas finas de Jamón Cocido Wilson. Sirva con tronquitos de apio sazonados.**

**Lo que más le sorprenderá sin duda en este sabroso y original manjar, es la terneza y el incomparable aroma del Jamón Cocido Wilson; es que se trata de un producto noble, noblemente elaborado. El Jamón Cocido Wilson es riquísimo en vitaminas y por lo tanto muy nutritivo.**

**Adquiéralo en cualquier buena fiambrería o despensa. Si no lo encontrara, llame a 33 - Avda. 2905 (Sección Fiambres).**

WILSON

***Av. Pte. R. Sáenz Peña 615 - Buenos Aires***

# La Página del Buen Humor

## ¿Oyeron hablar de...

...aquel tacaño a quien le regalaron un par de polainas y las llevó a la zapatería para que les pusieran medias suelas?

...y de aquel individuo que porque encontró en la calle un remedio para los callos fué y se compró un par de zapatos apretados?

...y de aquella actriz de cine que contrató a una mujer nada más que para que saliese como testigo en todos sus casamientos?

...y de aquel boxeador que nunca se levantaba de la cama antes de que el reloj diese las diez?

...y de aquel hombre a quien lo consumía no poder olvidar que estaba perdiendo la memoria?

...y de aquel espectador que se reía presenciando una comedia teatral y el empresario lo mandó llamar para preguntarle de qué se reía?

...y de aquel antropófago a quien no le gustaban los niños envueltos?

...y de aquel actor a quien después de representar el primer acto de "Hamlet" el público no le pedía que saliese a escena, sino que lo desafiaba a hacerlo?

**Era tan avaro que ni aún siendo dueño de las islas Sandwich le daba un pedazo de pan a un mendigo.**

*— En cierta oportunidad, una amiga y yo decidimos ser sinceras y confesarnos mutuamente nuestras faltas...*

*— ¿Y?...*

*— Hace cinco años que no nos hablamos...*



## En el manicomio

— ¡Que horror! — dijo la anciana al director del hospital de locos. — ¿Se fijó qué expresión de furia tenía en los ojos esa mujer con la que nos cruzamos en el corredor? ¿Es peligrosa?

— A veces... — dijo el director.

— ¿Y por qué la deja suelta?

— Porque no puedo evitarlo.

— Pero, ¿no está internada y bajo su control?

— No. Ni está internada ni bajo mi control. Es mi esposa...

## TRANQUILO EL HOMBRE

**Dos hombres se cruzaron.**

**— ¡Apúrese! — gritó uno. — ¡Su casa se está incendiando!**

**— Ya lo sé — dijo el otro.**

**— ¿Y por qué no hace algo para apagarla?**

**— Ya lo hago — respondió el indolente. — Desde que se incendió estoy pidiendo a Dios que haga llover.**

## No podía vivir

En aquel circo el hombre de goma presentó su renuncia porque cada vez que el Hércules escribía una carta lo utilizaba a él para borrar los errores de ortografía.

●

**Aquel señor aseguró que cada vez que tenía un resfrío compraba una botella de whisky y en seguida se le iba. Pero lo que no aclaró bien fué si lo que se iba en seguida era el resfrío o el whisky.**

●

Un pescador tenía tal fama de exagerar el peso de los pescados que atrapaba, que acabó por comprar una balanza y pesar los pescados en presencia de los incrédulos. Un buen día un médico se la pidió prestada para pesar a un recién nacido y encontró que el bebé pesaba ocho kilos...

## ¡QUE BARBARO!

Un señor muy amarrete, que retornaba a su hogar después de treinta años de ausencia en el extranjero, escribió a sus dos hermanos pidiéndoles que lo fuesen a esperar al puerto. Al llegar vió ante él a dos hombres con sendas barbas, a quienes tardó en reconocer.

— ¡Pero, hermanos! ¿A qué vienen esas barbas?

— ¡Cómo! — contestó uno. — ¿No te acuerdas? Cuando te fuiste llevaste contigo la navaja de afeitar...

●

**Cuando Eva tentó a Adán con la fruta, Adán no se la comió en seguida. Nos consta que antes dió vueltas y vueltas a la manzana...**



*— ¿Qué tal? ¿Cómo te va en tu nueva vida de casado?*

*— ¡Muy bien! ¡Imaginate que con el pasado de mi mujer ya he escrito tres novelas!*

## ¡MENOS MAL!

**Era de noche y los dos delincuentes aguardaban a su víctima en la obscura callejuela. Oyeron sus pasos, y cuando la tuvieron cerca, se le echaron encima. La víctima se defendía desesperadamente. Repartía puñetazos, mordiscos y puntapiés que era un gusto. Sin embargo, aunque maltrechos, con el rostro y el cuerpo llenos de magulladuras, los asaltantes pudieron dominarla. Cuando la revisaron, sólo le encontraron sesenta centavos.**

**— ¡Nada más que sesenta! — dijo uno.**

**— ¡Suerte hemos tenido! — razonó entonces el otro. — Imaginate lo que habría pasado si llega a tener diez pesos... ¡Nos mata a los dos!**

## Aclaración

No eran sus sentimientos los que obligaron a aquella famosa estrella de la pantalla a declarar en un reportaje que soñaba con tener un esposo, un hogar y doce hijos. Era el Departamento de Publicidad del estudio que la había contratado.



●

*— ¡Ya que me va a pedir algo, podría sacarse las manos de los bolsillos!*

*— Es que lo que iba a pedirle es un par de tiradores...*

Cuando aquel candidato a diputado enfrentó a la multitud y manifestó en su discurso que jamás había pagado ni pagaría un solo voto, seis o siete personas aplaudieron. Las demás se fueron.

●

## ¡OH, EL CINE!

**La ventaja que ofrece leer una novela antes de ver su adaptación en la pantalla consiste en que viendo la película se hace más difícil adivinar cómo terminará.**



*— ¡Armando es tan original! Me dice cosas que nadie jamás me ha dicho...*

*— ¿Te pidió que te casaras con él?*

## ¡QUE PROBLEMA!

**A altas horas de la noche el señor regresó a su casa. Se sentó ante una mesa y colocó sobre ella todo el dinero que tenía. Y luego que lo hubo contado, murmuró pensativamente:**

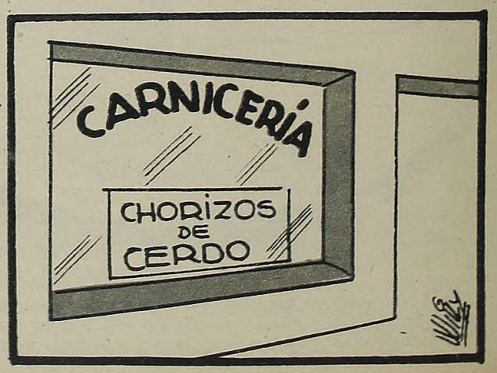
**— A ver..., a ver... Cuando esta noche salí de farra con mis amigos tenía dos pesos con diez centavos... Fuimos a cenar..., después al teatro..., después paseamos en automóvil..., después fuimos a bailar a una boîte... Ahora resulta que tengo nada más que dos pesos... ¿Qué hice con los diez centavos que faltan?**

## SINTESIS

Por WILLYS









DEL DICHO... AL HECHO

# EL TAPADO DE PIELES



*ELLA. — (Tejiendo.)* Esta mañana salí a caminar.

*El. — (En plena lectura de los diarios.)* ¿Con este frío?

*Ella.* — Precisamente es cuando más conviene el ejercicio.

*El.* — Habría que preguntárselo a los esquimales.

*Ella. — (Aparta su labor.)* ¿Te parece que esas personas son entendidas en la materia?

*El.* — Supongo que alguna experiencia tendrán.

Ella. — Usan pieles.

*El. — (Asoma la cabeza por encima de los papeles.)* También se untan el cuerpo con grasa de focas.

*Ella.* — ¡Bah, calumnias de los exploradores!

*El.* — Pues opino que es un sistema de primer orden para combatir los efectos del invierno.

*Ella.* — Yo lo emplearía sin vacilar si fuera moda...

*El.* — No lo dudo.

*Ella.* — Pero de momento no se usa.

*El.* — ¡Lástima!

*Ella.—(Vuelve a contar puntos.)* ¿No quieres saber por dónde estuve?

*El.* — ¡Cómo no!...

*Ella.* — Mirando vidrieras.

*El.* — ¿De comestibles?

*Ella.* — ¡Ay, me quitan el apetito!

*El.* — Las otras me lo hacen perder a mí.

*Ella.* — Fué una ocurrencia de Octavita.

*El.* — Sospeché lo peor cuando supe que vendría a buscarte.

*Ella.* — Nunca aciertas.

*El.* — Dios te oiga.

*Ella.* — Eso espero.

*El.* — Retiro mi irreflexiva expresión de deseos.

*Ella. — (Tras una pausa.)* Los diarios repiten continuamente idénticas informaciones. Si no fuera por la fecha, siempre creerías que es el mismo.

*El.* — ¿Cuándo he dicho que me gusten las novedades? Si la opinión masculina tuviese importancia, jamás se modificarían las vestimentas, por ejemplo.

*Ella.* — Son hombres quienes crean modelos o los venden.

*El.* — Y los pagan.

*Ella.* — Y los admiran en nosotras.

*El. — (Coloca los diarios en el brazo del sillón, se quita los anteojos, levanta la frente y afirma:)* Yo te amo por tus prendas morales.

*Ella — (Ruedan las madejas)* ¡Eres maravilloso!

*El* — Simplemente justiciero.

*Ella.* — Insisto en mi juicio: ¡admirable! Se lo dije hoy a Octavita.

*El. — (Con sobrio ademán vuelve a ponerse los anteojos y a leer.)* Si deseas que te preste algunas páginas, podrás enterarte de los sucesos mundiales en absoluta tranquilidad: juro no interrumpirte.

*Ella.*—Gracias... No me molesta que converses.

*El.* — ¿Quién? ¿Yo? ¡Si estoy mudo!

*Ella.*—Sordo será, porque no te oyes. Pero no importa; este trabajo de agujas se hace casi automáticamente; me permite muy bien continuarlo sin dejar de prestarte atención.

*El. — (En franco tren de desconfianza.)* ¡Cuánta amabilidad!

*Ella.* — La mereces, marido galante, hábil en los negocios, previsor y probo en la administración.

*El.* — ¿Es mi artículo necrológico?

*Ella.* — Tu elogio; y no dictado por mi afecto, sino por la voz pública, también llamada clamor general.

*El. — (Mal aconsejado por su vanidad.)* Vaya..., ¡qué exageración!... Vaya, vaya... Y ¿qué más se cuenta por ahí de mi persona?

*Ella.* — Octavita sabe por el esposo que has cerrado el semestre con un holgado margen de ganancias, lo cual parece ser extraordinario debido a las circunstancias y se atribuye a tu honesto sentido de la economía.

*El.* — Austeridad, hijita. Austeridad en la vida comercial y en lo privado. Austeridad en todo. Austeridad.

*Ella.* — Sublime palabra.

*El. — (Entrando en sospechas.)* Algo más que una palabra.

*Ella.* — Por supuesto, nadie lo ignora, gracias al cielo es así...

*El. — (Pero en la duda opta por escudarse en las hojas impresas completamente extendidas.)* Mejor.

*Ella.* — De lo contrario, Octavita no creería que puedes regalarme una prenda de lujo, con los seis mil pesos de ingresos..

*El. — (Lejano.)* ¿Sí? ¿Le parece?

*Ella.* —A propósito, querido, ¿te has fijado en el abrigo de piel de Octavita?

*El.* — Noté algo de eso.

*Ella.* — ¡Le queda preciosísimo!

*El.* — Es tan agradable como extraño escuchar a una dama alabando a otra.

*Ella.* — Admiro sinceramente en Octavita lo divino que le queda el tapado de visón.

*El. — (Abandona la táctica anterior, obedeciendo a una inspiración repentina.)* Verdad es que cuento con seis mil pesos de ingresos extraordinarios con respecto a los ejercicios anteriores; pues bien, los he apartado para reformas del local. En cuanto a Octavita, mis modestas observaciones me permiten afirmar que en los últimos tiempos ofrece el mismo aspecto que un oso; ahora sé a qué atribuirlo.

*Ella.* — ¿El tapado?

*El.* — La engorda.

*Ella. — (Ensaya la defensa de su amiga.)* Es una chica esbelta..., muchas veces he envidiado su silueta...

*El.* — Pura imaginación de tu parte.

*Ella.* — ¿No la encuentras más fina de línea que yo?

*El.* — Nunca, en especial desde que se cubre con despojos de animales. Darwin cuenta que en esa forma andaban los indios patagones. Debes estudiar las obras de ese autor, para no continuar mencionando la elegancia de Octavita. Te espantaría.

*Ella. — (Encantada.)* ¿A ti te resulta tan desagradable Octavita?

*El.* — Mucho más. A causa de su salvaje indumentaria... *(Observa el efecto causado.)* ¿Por qué tienes esa sonrisa feliz y tranquila?

*Ella.* — Reflejo de la tuya. No turbemos tan dichoso instante: firma en silencio. *(Saca del canasto de costura la libreta de cheques y se la alcanza; él pone su nombre bajo la cifra seis mil que encuentra ya escrita.)*

Por

VICTORIA JOUBERT

# Elizabeth Arden



VOLVAMOS
A LOS
PRODUCTOS
ESENCIALES

Ardena Cleansing Cream y Skin Tonic, usados conjuntamente en la forma indicada por Elizabeth Arden dejarán su cutis transparente, radiante y lleno de frescura.

1 - LIMPIELO

Con Ardena Cleansing Cream y Skin Tonic, aplicados conjuntamente.



2 - REFRESQUELO

Con Ardena Skin Tonic para aclararlo y restituirle su lozanía.



3 - SUAVICELO

Con Orange Skin Cream, si es seco, o con Velva Cream, si es normal.

Cualquiera de estos productos sólo le cuesta, $ 5.50



*En venta también en las 19 Sucursales del Interior. Consulte a su representante en la Casa Central, Planta Baja, Departamento de Perfumería.*

GATTI & CHAVES

GARANTIZA CALIDAD FLORIDA Y CANGALLO


# Cartas de Nueva York



- **Cuál será el traje de baño preferido.**
- **Discusiones frívolas.**
- **Cosas nuevas en las vitrinas de Nueva York.**
- **Joyas angelicales.**
- **Regalos para soldados y para ellas también.**
- **H. en Nueva York.**
- **Recuerdos de viaje.**

*Nueva York, julio de 1943.*

*QUERIDA MARIA:*

*DISCUTIAN varias niñas sobre cuál sería el traje de baño que obtendrá mayor éxito en este verano que llega. Las más, opinaban que el maillot tiene la ventaja de su brevedad y satisface involuntariamente la economía impuesta por la guerra. Pero estas niñas no tenían razón. Razón, y sobrada, tuvieron las otras, las que apoyaron el traje de baño con pollera abultada, escote no muy bajo, a veces hasta con mangas. En verdad, hemos vuelto al "traje de baño de antaño", como fué llamado durante muchos años, pero ya ves, amiga, qué caprichos tiene la moda: hoy mata, mañana resucita. ¡Poder infinito! ¡Y qué viejos serán este año en las playas aquellos maillots archimodernos y atrevidos! ¡Qué efímero es lo moderno!*

*La goma sigue siendo producto de lujo y los que dictan la moda se han inclinado por las telas de algodón gruesas, a veces muy bien dibujadas, para realizar con ellas los más graciosos y juveniles trajes de baño. Especialmente para las jóvenes y para las menos jóvenes, que conservan la buena línea. Grandes y abundantes señoras protestan y dicen que la malla ajustada favorecía mucho la figura... Es posible, pero la figura de las delgadas. Y las delgadas quedarán más atractivas aún con los trajes de este año. La gracia tiene ventajas en todos los regímenes.*

*En Park Avenue, cerca de 60th. Street, he visto unos platos de porcelana inglesa, con dibujos maravillosos, realizados por John Audubon. Son pájaros americanos, siempre mezclados con ramas y hojas y flores; el motivo, decorativo como pocos, encuentra en el detalle más insignificante la variación que lo defiende de la monotonía y de la igualdad.*

*Otra cosa que vi, en vitrinas también, fueron las alhajas nuevas, que imitan a las más antiguas joyas que hemos admirado en los museos que contienen riquezas medievales. Angeles, y por qué no arcángeles, sosteniendo medallas de marfil lujosamente enmarcadas. Sobre el marfil, artísticas miniaturas. Es lo más reciente que se ha creado, pero temo que nos costará ver esas alhajas tan seráficas en los clubs nocturnos.*

*Las cajas de regalo para los soldados se han hecho tan populares que no hay rincón donde no se exhiba una buena colección de "boxes", aunque siempre son para ellos. Rara cosa, pero no se preocuparon con igual diligencia para obsequiar a ellas, a las buenas y valientes muchachas que se han marchado a la guerra, que trabajan con afán, que han abandonado las comodidades y las seguridades. Las seguridades frágiles que creemos brindarnos. Es para ellas, para las "Waves", "Wacs" o "Spars" que se han preparado ahora las cajassorpresas, conteniendo bizcochos, caramelos, perfume, polvo, crema, blusas, anteojos para sol, traje de baño, cigarrillos.*

*Mientras te escribo alguien espera. Es H., recién venido, cargado de impresiones, desbordante de recuerdos. Renovado y ambicioso, empieza otro camino de la vida que lo llevará a otras encrucijadas y a otras dudas, y a otras y acertadas decisiones. Así es como se va la vida, recorriendo caminos eternos. ¿Crees tú que los de mañana volverán a pasar? No. Siguen el camino. Cuenta H., que por vez primera dejó de ser en Las Palmas el turista aburrido que pasa allí la noche, y que lo único que advierte es que la ciudad crece, se ensancha y se embellece, según los reglamentos de los urbanistas En este viaje excepcional, en el que perdió un barco y esperó que otro lo recogiese, vivió muchos días en la Gran Canaria, la gran isla que es mesón colocado en una gran encrucijada de los caminos de los grandes pueblos. Asegura H. que de paso nunca se llega a conocer nada. ¡Qué decepción para los turistas! Ahora ha visto la tierra, los valles, los pueblos, las aldeas que tienen mucho de aire portugués y lo tendrían también de Galicia si no fuese por la presencia de las palmeras, gigantescos cirios con llamas verdes, y de otras plantas tropicales. Caminando tierra adentro, vió el magnífico castañar de Osorio, y llegó a un pueblo donde está el santuario de Nuestra Señora del Pino, "la consoladora de las aflicciones domésticas de los canarios". Picos y valles. Barrancos, como allí los llaman, repletos de verdudas. Sol y nieve en Tenerife. Muestrario de humanidad doliente que todavía no ha salido del camino... en las villas. Sali de mi tema para ti; es que H. me está hablando constantemente y me he influenciado y he escrito a su dictado. Cariños de*

*Anatolio*



MUCHO...

POQUITO...

NADA...




# 1-2-3

**El Queso Velveeta se transforma en una rica salsa deliciosamente suave... pero incitante.**



**1** *Se derrite despacio, a baño maría, 200 gramos de Queso Velveeta...*



**2** *Se agrega 1/4 de taza de leche, revolviendo bien hasta que la salsa quede cremosa...*

**3** *Y ya está lista la salsa más rica para acompañar huevos, pescados, verduras, etc.*

¡Qué buen plato! Espinacas ligeramente saltadas, con Salsa Velveeta, acompañadas con rebanadas de pan tostado sobre el que se coloca una tira de panceta frita.

**MUCHO** ALIMENTO
**POQUITO** GASTO
**NADA** DE TRABAJO

## SU "IDEAL" TIENE UN NOMBRE:

# QUESO VELVEETA KRAFT

Vd. puede realizar este ideal, preparando deliciosos platos calientes, bocaditos apetitosos, sandwiches suculentos...

Con Velveeta Vd. dispone de un extra de valores alimenticios en las comidas; una rica variedad en el menú y encima... economiza.

Si el tiempo la corre, si quiere agasajar a sus invitados, si quiere servir rápidamente un buen plato caliente a su marido, no lo piense dos veces: recurra a Velveeta. *Velveeta se unta, se corta, se hornea y se derrite.* Y en cualquier forma es... ¡riquísimo! No deje para más tarde lo que puede hacer ahora. Pida un Queso Velveeta *ahora.* Su proveedor lo tiene.

✔ **RICO EN PROTEINAS Y MINERALES DE LA LECHE**
**...¡Y ES TAN FACIL DE DIGERIR COMO LA MISMA LECHE!**






**PIMENTO**
*Ideal para el cocktail.*




**AMERICANO**
*Acentuado sabor de Cheddar*




**GRUYERE**
*Textura sabrosa y exquisita.*

**Envíe este cupón:**

**ALIMENTOS KRAFT ARGENTINA, S. A.**
**Sadi Carnot 527** **Buenos Aires**

*Deseo recibir — completamente gratis — el folleto de recetas de cocina que Uds. ofrecen*

*NOMBRE* .....

*CALLE* ..... *N°* .....

*LOCALIDAD* ..... *F.C.* .....

*PROV. O GOB.* .....


Fascinante...
y Sus dientes brillan como perlas
NUEVA
LISTERINE
CREMA DENTAL
Pruébela hoy: le encantará
Tamaño chico $ 0.80, grande $ 1.10
40-153